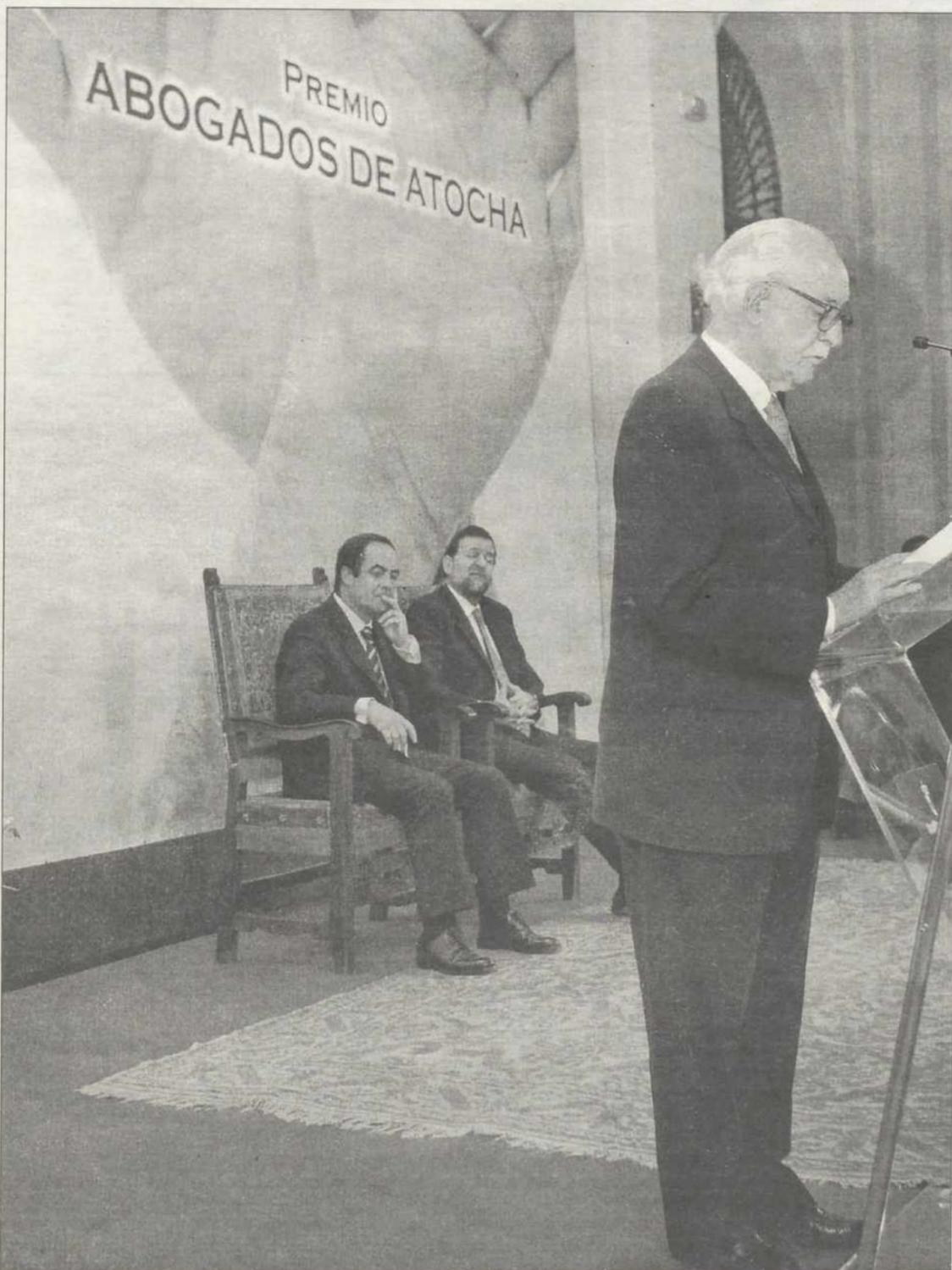


## Molina pide a la Junta que reduzca el horario de los bares de copas

A través de una carta al delegado solicita que se cierren a las 4:00

PÁG. 5



El presidente del Foro de Ermua se comprometió a "seguir luchando mientras me quede vida"

Rosa Marcos

## CLM premia la lucha por los derechos humanos

Vidal de Nicolás recibe el I Premio Abogados de Atocha PÁGS. 6, 7 Y 8

### ADEMÁS



#### 3/TOLEDO

García-Page arroja la candidatura de Alonso a las municipales en ausencia del presidente de CLM

#### 5/TOLEDO

Caja Rural confirma sus previsiones y supera los ocho millones de beneficios hasta septiembre

#### 4/TOLEDO

Drogodependientes en rehabilitación obtienen los diplomas del Taller del Mueble

### ADEMÁS

#### 35/INTERNACIONAL

El IRA suspende el proceso del desarme "porque Blair ha incumplido los compromisos" pactados

#### 11/PROVINCIA

La Plataforma del Ferrocarril quiere reunirse con Cascos, Gil y Bono

Las plataformas en defensa del ferrocarril de Torrijos, Talavera y La Sagra han escrito tres cartas, al ministro de Transportes, Álvarez Cascos, al consejero Alejandro Gil y al presidente José Bono, para estudiar la crítica situación del servicio de trenes. A su juicio, no sólo se están perdiendo servicios, sino que la calidad empeora.

Durante la tarde de ayer, las plataformas realizaron una nueva protesta en la plaza de Zocodover por un ferrocarril digno. Su intención, a juicio de Teodoro Cañadas, portavoz de Torrijos es "hacer ver a las instituciones que tienen que poner solución a un problema que sufren muchos ciudadanos, como es la falta de un tren de calidad". Al mismo tiempo, recogieron firmas en defensa del ferrocarril, como ya han hecho en diversas localidades donde han conseguido en torno a las diez mil adhesiones. A juicio de estas plataformas, lo ideal sería un tren con servicios y barato, que puedan pagar los trabajadores que se desplazan a diario hasta Madrid o Toledo.

## ¿NECESITA DINERO?

- Para ampliar su hipoteca
- Para pagar deudas o cancelar embargos
- Para pagar en una sola cuota más barata todos sus préstamos
- Para lo que desee

### FINANCIACION TOTAL COMPRA VIVIENDA

Por el precio de un alquiler, desde tan sólo 40€ al mes por millón de pesetas (incluidos impuestos, escrituras, comisiones, etc.).

- No importa su situación actual
- Expongan su caso
- Consulta gratuita

INTERPRETAMOS - Consultores Financieros

Tel.: 925 81 26 53 - 91 541 01 06

**EL TIEMPO**

El Instituto Nacional de Meteorología (INM) prevé para hoy en Castilla-La Mancha intervalos nubosos con posibilidad, a primeras horas, de alguna precipitación débil y dispersa en la mitad occidental. Brumas y posibilidad de nieblas matinales en la mitad occidental. Temperaturas nocturnas en ligero ascenso y diurnas en ligero descenso y vientos del noroeste, flojos. Predicción para el viernes, día 1: Cielo poco nuboso y temperaturas en ascenso. En el resto de España se espera para hoy, posibilidad de precipitaciones débiles a primeras horas en Cataluña, el Cantábrico oriental, noreste de



Castilla y León, Extremadura, Madrid, oeste de Castilla-La Mancha y Andalucía oriental. En Galicia precipitaciones débiles más probables por la tarde

JUEVES 31

**AYER EN LA CAPITAL**

Máxima	19
Mínima	12

**CIUDAD MAX MIN**

Albacete	19	8
Ciudad Real	20	13
Cuenca	16	9
Guadalajara	17	9
Toledo	19	12

**PLAN CIUDAD DIRECTO**

	ALBACETE TOLEDO	TOLEDO ALBACETE	GUADALAJARA TOLEDO	TOLEDO GUADALAJARA
Lunes	06:00-08:45	06:00-08:45	L-V 09:00-11:15	07:00-09:15
M-V	07:00-09:45	07:00-09:45	L-V 16:00-18:15	17:00-19:15
L-V	16:30-19:15	16:30-19:15	D 17:00-19:30	20:00-22:30
D	18:00-20:45	18:00-20:45		

	CUENCA TOLEDO	TOLEDO CUENCA	PUERTOLLANO CIUDAD REAL TOLEDO	TOLEDO CIUDAD REAL PUERTOLLANO
L-V	06:30-08:45	16:30-18:45	L-V 06:30-07:15-08:45	07:00-08:30-09:15
			L-V 16:30-17:15-18:45	16:30-18:00-18:45
			D 17:00-17:45-19:15	20:00-21:30-22:15

**TRENES**

TOLEDO MADRID A			MADRID TOLEDO A			TOLEDO ARANJUEZ B			ARANJUEZ TOLEDO B		
SAL.	DÍAS	LLEG.									
06.30 <sup>1</sup>	LMXJV	07.30	06.30 <sup>1</sup>	LMXJV	07.53	06.30 <sup>1</sup>	LMXJV	06.57	07.20 <sup>1</sup>	LMXJV	07.53
07.30 <sup>1</sup>	LMXJV	08.30	08.30 <sup>2</sup>	DIARIO	09.47	08.25 <sup>2</sup>	DIARIO	08.57	09.17 <sup>2</sup>	DIARIO	09.47
08.25 <sup>2</sup>	DIARIO	09.30	10.14 <sup>3</sup>	DIARIO	11.30	10.00 <sup>3</sup>	DIARIO	10.27	11.03 <sup>3</sup>	DIARIO	11.30
10.00 <sup>3</sup>	DIARIO	10.58	12.12 <sup>4</sup>	DIARIO	13.25	12.25 <sup>4</sup>	DIARIO	12.52	12.57 <sup>4</sup>	DIARIO	13.25
12.25 <sup>4</sup>	DIARIO	13.26	14.44 <sup>5</sup>	DIARIO	15.00	14.25 <sup>5</sup>	DIARIO	14.57	15.30 <sup>5</sup>	DIARIO	16.00
14.25 <sup>5</sup>	DIARIO	15.35	16.30 <sup>6</sup>	DIARIO	17.44	16.30 <sup>6</sup>	DIARIO	16.57	17.17 <sup>6</sup>	DIARIO	17.44
16.30 <sup>6</sup>	DIARIO	17.26	17.55 <sup>7</sup>	DIARIO	19.21	18.57 <sup>7</sup>	DIARIO	19.24	19.51 <sup>7</sup>	DIARIO	19.21
18.57 <sup>7</sup>	DIARIO	19.57	19.23 <sup>8</sup>	LMXJV	20.36	20.58 <sup>8</sup>	DIARIO	21.27	20.08 <sup>8</sup>	LMXJV	20.36
20.58 <sup>8</sup>	DIARIO	21.58	20.26 <sup>9</sup>	DIARIO	21.39				21.12 <sup>9</sup>	DIARIO	21.39

TOLEDO MADRID C			TOLEDO-INDUS TOLEDO C			TOLEDO ALGODOR D			ALGODOR TOLEDO D		
SAL.	DÍAS	LLEG.	SAL.	DÍAS	LLEG.	SAL.	DÍAS	LLEG.	SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 <sup>1</sup>	DIARIO	08.31	07.47 <sup>1</sup>	LMXJV	07.53	08.25 <sup>1</sup>	DIARIO	08.37	09.35 <sup>1</sup>	DIARIO	09.47
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.31	09.41 <sup>2</sup>	DIARIO	09.47	14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.37	15.48 <sup>2</sup>	DIARIO	16.00
20.58 <sup>3</sup>	DIARIO	21.04	15.54 <sup>3</sup>	DIARIO	16.00	20.58 <sup>3</sup>	DIARIO	21.10	19.07 <sup>3</sup>	DIARIO	19.21

TOLEDO CASTILLEJO-ANOVER E			CASTILLEJO-ANOVER TOLEDO E		
SAL.	DÍAS	LLEG.	SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 <sup>1</sup>	DIARIO	08.47	09.26 <sup>1</sup>	DIARIO	09.47
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.47	15.39 <sup>2</sup>	DIARIO	16.00
18.57 <sup>3</sup>	DIARIO	19.16	18.59 <sup>3</sup>	DIARIO	19.21

<sup>1</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01. (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
<sup>2</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01. (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
<sup>3</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01. (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
<sup>4</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01. (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
<sup>5</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01. (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
<sup>6</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01. (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**TOLEDO**  
 DIURNA: Plata, 23  
 24 HORAS: Uruguay, 5/ Guadarrama, 4  
**MADRIDEJOS**  
 24 HORAS: Santa Ana, 58  
**ESCALONA**  
 DIURNA: Piza Infante D. Juan Manuel

**ayuda en Acción**  
 www.ayudaenaccion.org  
 20 AÑOS DE ACCIÓN,  
 20 AÑOS DE RESULTADOS  
 APADRINA UN NIÑO DEL TERCER MUNDO  
**902 402 404**

**SANTORAL**

Alonso, Eustaquio, Narciso, Nemesio, Nicolás, Quitín y Urbano.

**TELÉFONOS DE INTERÉS**

**SEGURIDAD CIUDADANA**

Teléfono de Emergencias	112
Policía Nacional	091 / 925 28 85 00
Policía Local	092 / 925 25 04 12
Guardia Civil	062
Guardia Civil de Tráfico	925 21 57 36 / 925 22 08 29
Protección Civil	925 26 97 20
Bomberos Toledo	925 22 60 80
Bomberos Villacañas	925 20 18 20

**SERVICIOS SANITARIOS**

Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Cruz Roja	925 22 22 22
Paraplégicos	925 26 92 50
Hospital Provincial	925 25 93 50
Ambulancias S.S.	925 22 15 22

**AGUA, ELECTRICIDAD**

Agua	925 22 36 59
Iberdrola (avisos)	925 22 98 01 y 901 20 20 20

**TRANSPORTES**

Radio Taxi	925 22 50 59
RENFE	902 24 02 02
Estación de Autobuses	925 21 58 50

**INFORMACIÓN**

Ayuntamiento	925 26 97 00
DGT	900 12 35 05
Ayuda contra la Drogadicción	90 16 15 15
Información Toxicológica	91 562 04 20
Teléfono de la Droga del CNP	925 28 85 87
Teléfono de Atención a la Mujer	900 200 414
Teléfono joven de la sexualidad	900 714 093

Datos facilitados por la Agencia EFE, sujetos a comprobación en lista oficial.

**AUTOBUSES**

**ALBACETE** Lunes a viernes, 15<sup>00</sup>.  
**CIUDAD REAL** Lunes a viernes, 15<sup>30</sup>.  
**MADRID**  
 Lunes a sábado, de 06<sup>30</sup> a 22<sup>00</sup> (cada media hora)

Directos: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15<sup>30</sup>, 16<sup>30</sup>, 17<sup>30</sup>, 18<sup>30</sup>, 19<sup>30</sup>  
 Domingos y festivos, de 08<sup>30</sup> a 23<sup>30</sup> (cada media hora)  
 Directos: Sábados: 8, 9, 11 y 12.  
 Domingos: 17, 18, 19 y 20.

**SALIDAS DESDE TOLEDO**

**CUENCA** Lunes a viernes, 17<sup>30</sup>.  
**TALAVERA DE LA REINA**  
 Lunes a viernes: 07<sup>15</sup>, 08<sup>30</sup>, 10, 11, 12, 13, 14, 15<sup>30</sup>, 16<sup>30</sup>, 17<sup>30</sup>, 18<sup>30</sup>, 20 y 22.  
 Sábados: 8, 10, 12, 14<sup>30</sup>, 19 y 22.  
 Domingos y festivos: 10, 14<sup>30</sup>, 19 y 22.

**LA SUERTE**

**ONCE**

premiado ayer

Reint.	Reint.	Reint.
<b>30.695</b>	<b>3</b>	<b>6 5</b>

LUNES 28	94.535
MARTES 29	38.259
MIÉRCOLES 23	39.346
JUEVES 24	31.136
VIERNES 25	21.089
SERIE	030
DOMINGO 26	04.286

**BONOLOTO**

Lunes, 28	Martes, 29	Miércoles, 30	Viernes, 24
2 4 5	22 24 27	3 6 14	12 18 21
17 32 45	29 45 46	31 41 46	34 44 48
Compl. Reint.	Compl. Reint.	Compl. Reint.	Compl. Reint.
47 7	26 9	23 9	27 6

**PRIMITIVA**

26/10/02	10 24 30 32 35 41	c 37	r 3
24/10/02	2 16 22 30 29 40	c 9	r 0

**EL GORDO DE LA PRIMITIVA**

27-10-02	2 3 13 21 27 41	44	7
	Compl.	Reint.	

Ciudad de la Pintura

LA INTEGRACIÓN @ TRAVÉS DEL ARTE

http://www.ciudadpintura.com

Ciudad de la PINTURA

La mayor pinacoteca virtual, ideada para dar trabajo a personas minusválidas. Una respuesta a la integración. Conócenos. Te necesitamos.

+ de 80.000 obras pictóricas.

www.ciudadpintura.com

Asociación Ayudale Caminar Tel.: 91 213 01 01

■ **ELECCIONES 2003** TRAS VERIFICAR LOS AVALES CONSEGUIDOS POR SU CANDIDATURA EN LAS PRIMARIAS

## El PSOE proclamó ayer a Alonso candidato a las municipales

Asegura que no hay pacto con IU y dice que Molina "simple y llanamente miente"

F. FRUTOS  
Toledo

Alejandro Alonso fue proclamado ayer candidato del PSOE a la alcaldía de Toledo tras el proceso de verificación de avales de las primarias. El actual consejero de Agricultura sucede así a Juan Pedro Hernández Moltó, habiendo conseguido el aval del 76 por ciento de los militantes. Alonso se presentó ayer ante la asamblea local del partido para transmitir que quiere "liderar un proyecto de cambio que necesita Toledo".

"Creo que puedo ser un buen alcalde de Toledo, y estoy dispuesto a demostrarlo", afirma. En este primer mensaje como candidato oficial a las elecciones de 2003, Alejandro Alonso quiso transmitir un mensaje de ilusión "para asumir un reto que me apasiona". En su bagaje presenta la experiencia política de 16 años dentro del Gobierno de Castilla-La Mancha. A partir de este momento señala que se dedicará a trabajar por este objetivo "con toda la fuerza que llevo dentro, aportando el saber hacer que pueda haber almacenado en los años de trabajo al lado del presidente Bono".

En cuanto a las líneas de trabajo que piensa seguir, Alonso considera que su programa debe ir encaminado a conseguir una ciudad que debería crecer más de lo que crece, "con una imagen mejor de modernidad, limpieza, accesibilidad y calidad de vida. Toledo necesita ya un cambio de rumbo que permita dar mayor oportunidad a los jóvenes". Para lograrlo ahora va a iniciar un proceso de contacto con toda la ciudadanía, para escuchar propuestas y demandas "y conformar una alternativa al PP que lleva gobernando ocho años la ciudad".

### "MOLINA MIENTE"

Por otra parte no eludió entrar en el presunto pacto que denuncia Molina entre PSOE e Izquierda Unida. Alonso es tajante al decir que tal acuerdo no existe, e interpreta que el actual alcalde está nervioso, "que miente, que ve cerca su fracaso electoral, y eso le lleva a perder los papeles y manifestarse diciendo simple y llanamente una mentira. No hay tal pacto, Molina lo sabe, lo que no sé yo es por qué miente".

A Alonso no le gusta la gestión que está haciendo el PP, que "tiene importantes carencias y un equipo de Gobierno, que es más de desgobierno". A su juicio las últimas encuestas publicadas pueden haber provocado que Molina se vea como perdedor en las elecciones. Sobre su rival dice que Molina "tiene la sensación intelectual de que es un al-



Alonso, junto a Emiliano García-Page, ayer en la asamblea de militantes del PSOE local

Yolanda Lancha



Antonio Gujarro, presentó el acto de proclamación

Y. Lancha

calde con una buena imagen. No la tiene, los ciudadanos ven que la ciudad no avanza, que los servicios no funcionan que la calidad de vida no mejora y la vivienda es más cara en Toledo

que en cualquier otra ciudad de la región".

En cuanto a los resultados que se han dado a conocer, aunque no incluyen a Alonso como candidato, dice que parece que

### AL DETALLE

#### 76 POR CIENTO

Alejandro Alonso ha sido en único candidato en las primarias, consiguiendo el aval del 76 por ciento de los militantes

#### EL CAMBIO

Alonso se presentó ayer ante la asamblea local del partido para transmitir que quiere "liderar un proyecto de cambio que necesita Toledo"

#### RETO APASIONANTE

"Creo que puedo ser un buen alcalde de Toledo, y estoy dispuesto a demostrarlo", y afirma. En este primer mensaje como candidato oficial a las elecciones de 2003, Alejandro Alonso quiso transmitir un mensaje de ilusión "para asumir un reto que me apasiona"

#### NO HAY PACTO

Alonso interpreta que Molina demuestra su perviosismo cuando dice que hay pacto PSOE-IU y afirma que el alcalde "simple y llanamente miente. No hay tal pacto, Molina lo sabe, lo que no sé yo es por qué miente"

demuestran la derrota del PP, al tiempo que se remite la última encuesta, la del 25 de mayo, "a la que estoy dedicado con pasión, trabajo, honestidad, transparencia, cercanía..."

### ■ SUCESOS

#### Detenido el conductor que insulto y amenazo a la Policía Local

LA TRIBUNA  
Toledo

Agentes de la Policía Local de Toledo han detenido la madrugada del pasado miércoles al conductor de una furgoneta que sufrió un accidente en el paseo de La Rosa al arrancar varios metros de valla de protección y que se negó a efectuar la prueba de alcoholemia, insultando y amenazando a policías actuantes.

Según informó hoy el ayuntamiento toledano en nota de prensa, los hechos ocurrieron a las 01:35 horas de la madrugada de hoy después de que la Policía Local tuviera conocimiento de un accidente de tráfico a la altura del número 13 del Paseo de la Rosa.

Personados en el lugar, los agentes observaron que algún turismo se había salido de la vía arrastrando unos quince metros de valla de protección, si bien en el lugar de los hechos no se encontraba ningún vehículo.

Siguiendo el rastro de aceite dejado en la calzada, los miembros de la Policía Local localizaron al vehículo en la estación de Renfe, pero, al percatarse de la presencia policial, el conductor, que presentaba síntomas de embriaguez, se encerró en el interior del vehículo intentando arrancarlo y darse a la fuga, actitud que fue impedida por los agentes.

Cuando se le pretendía efectuar la prueba de alcoholemia, el conductor comenzó a insultar y amenazar a los agentes, motivo por el que fue trasladado a la Comisaría de Policía Nacional en calidad de detenido.

### ■ FINANCIACIÓN

#### Molina acudió ayer a la convención de alcaldes del PP

LA TRIBUNA  
Toledo

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina, ofrecerá hoy su valoración sobre la reunión mantenida ayer por alcaldes del PP para hablar sobre la financiación local.

Este encuentro de regidores contó con la presencia del presidente del Gobierno, José María Aznar, que defendió el nuevo proyecto de ley de haciendas locales y declaró que "ya va siendo hora" de decir claramente que un ciudadano que vive en un municipio gobernado por el PSOE paga más impuestos que si reside en uno con alcalde del Partido Popular.

JUEVES  
31 de octubre de 2002

■ CÁMARA

Buenas expectativas de negocio en Finlandia para los empresarios toledanos

LA TRIBUNA  
Toledo

Las cinco empresas de la provincia que han participado en la misión que la Cámara de Comercio e Industria de Toledo, a través de su Euro Info Centro y del Área de Promoción Exterior, ha llevado a cabo en Finlandia la pasada semana, han regresado satisfechas por las expectativas de negocio que se han abierto con este país. Las empresas toledanas pertenecientes al sector del vino, del mueble y de la construcción, visitaron entre los días 22 y 27 de octubre, Helsinki, Turku, Jyväskylä, Porvoo y Vantaa, ciudades donde se reunieron con empresarios de los sectores del vino, el mueble y la construcción para entablar relaciones y estudiar la posibilidad de exportar allí sus productos. En la capital finlandesa, concretamente en el World Trade Center, los empresarios tuvieron la oportunidad de intercambiar información con el Consejero y con el analista de mercados de la Oficina Comercial de la Embajada española en Helsinki, Juan Francisco Martínez y Arturo Domingo respectivamente.

■ UNIDAD DE DROGODEPENDENCIAS DEPENDIENTE DE LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL

# Los pacientes reciben los diplomas del Taller de Muebles

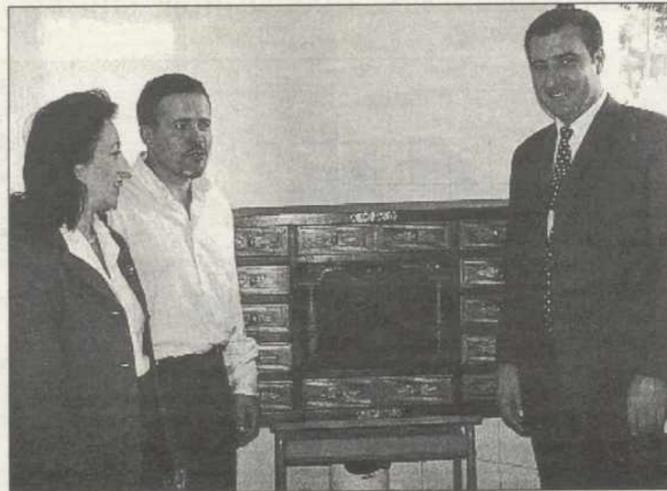
Los 16 alumnos se encuentran en proceso de rehabilitación

LA TRIBUNA  
Toledo

La vicepresidenta y diputada Delegada del Área de Bienestar Social, Sagrario Gutiérrez Fernández, entregó en la mañana de ayer los diplomas y certificados del Curso de Formación impartido a los pacientes de la Unidad de Drogodependencias, dependiente de la Diputación de Toledo. El Taller de Restauración de Muebles ha contribuido a la reinserción de los pacientes, gracias al aprendizaje de un oficio que les ayudará, en el futuro, a incorporarse al mercado laboral.

Los 16 alumnos del Taller de Restauración de Muebles de la Unidad de Drogodependencias de la Diputación de Toledo, de entre 23 y 37 años, han cursado más de 800 horas lectivas dedicadas tanto a la formación teórica como a la puesta en práctica de los aspectos más importantes en la decoración y recuperación de la madera.

El Taller de Restauración de Muebles forma parte de las actividades desarrolladas por la Unidad de Drogodependencias, realizadas en colaboración con el Servicio de Forma-



Sagrario Gutiérrez fue la encargada de entregar los diplomas DPT

ción y Empleo de la Consejería de Industria y Trabajo. La vicepresidenta y diputada de Bienestar Social, Sagrario Gutiérrez, ha resaltado el esfuerzo de todos los alumnos en su largo proceso de desintoxicación, rehabilitación y reinserción, así como la atención del personal especializado para generar ilusión y esperanza gra-

cias a un oficio capaz de ayudarles en su posterior reincorporación a la sociedad. La Unidad de Drogodependencias mantiene en funcionamiento distintos Talleres y ha logrado formar laboralmente a 90 alumnos en la práctica de restauración de muebles, a más de 40 en pintura y más de 70 en jardinería.

■ CONVENIO

Ayuntamiento y Fedeto firman el acuerdo para mejorar la oferta turística

LA TRIBUNA  
Toledo

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina García, y el presidente de la Federación Empresarial Toledana, Angel Nicolás García, firmarán hoy jueves, a las 12,30 horas en la Sala Capitular del Ayuntamiento, un convenio de colaboración para la realización de un Programa de Mejora de la Oferta Turística en el marco del Plan de Excelencia Turística de Toledo.

En virtud de este convenio se va a desarrollar el proyecto denominado "Toledo Excelente", que dispondrá de una consignación presupuestaria de 45.075,91 euros.

Este proyecto ha sido considerado como piloto por la Secretaría General de Turismo del Ministerio de Economía, pretendiendo hacerlo extensivo a otras ciudades españolas donde actualmente se desarrollan Planes de Excelencia Turística. La idea del desarrollo del proyecto "Toledo Excelente" surgió en el seno de la Comisión de Seguimiento del Plan de Excelencia en septiembre del año 2001.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE TOLEDO

### MODIFICACION DE ORDENANZAS FISCALES Y PRECIOS PUBLICOS

En cumplimiento de lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 17 de la Ley 39/1988, de 28 de diciembre, reguladora de las Haciendas Locales, se hace público, que el Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión extraordinaria celebrada el día 24 de octubre de 2002, adoptó, con carácter provisional, los siguientes acuerdos sobre Ordenanzas Fiscales y Reguladoras de Precios Públicos ejercicio 2003 que a continuación se relacionan:

1ª MODIFICAR LA SIGUIENTE ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE TRIBUTOS MUNICIPALES:

- 1) Ordenanza Fiscal nº 2 reguladora del Impuesto sobre el Incremento de Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana.
- 2) Ordenanza Fiscal nº 3 reguladora del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica.
- 3) Ordenanza Fiscal nº 4 reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras.
- 4) Ordenanza Fiscal nº 6 reguladora de la Tasa por Expedición de Documentos.
- 5) Ordenanza Fiscal nº 7 reguladora de la Tasa por Licencias de Autotaxis y de más Vehículos de Alquiler.
- 6) Ordenanza Fiscal nº 9 reguladora de la Tasa por Licencias de Apertura de Establecimientos.
- 7) Ordenanza Fiscal nº 10 reguladora de la Tasa por Servicio de Extinción de Incendios.
- 8) Ordenanza Fiscal nº 11 reguladora de la Tasa por Alumbrado y Saneamiento.
- 9) Ordenanza Fiscal nº 12 reguladora de la Tasa por Cementerio.
- 10) Ordenanza Fiscal nº 13 reguladora de la Tasa por Retiro, Depósito e Inmovilización de Vehículos de la Vía Pública.
- 11) Ordenanza Fiscal nº 14 reguladora del Impuesto sobre Actividades Económicas.
- 12) Ordenanza Fiscal nº 15 General de Gestión, Recaudación e Inspección.
- 13) Ordenanza Fiscal nº 17 reguladora de la Tasa por Prestación de Servicios de Enseñanza en la Escuela Municipal de Idiomas.
- 14) Ordenanza Fiscal nº 18 reguladora de la Tasa por Suministro de agua.
- 15) Ordenanza Fiscal nº 19 reguladora de la Tasa por Prestación de los Servicios de Taller de Fontanería y Servicio de colocación de Contadores.
- 16) Ordenanza Fiscal nº 20 reguladora de la Tasa por Alquiler de Puestos de Venta y Prestación de otros Servicios de Mercado de Minoristas.
- 17) Ordenanza Fiscal nº 21 reguladora de la Tasa por Aprovechamientos especiales y Utilización Privativa del Dominio Público Local.
- 18) Ordenanza Fiscal nº 22 reguladora de la Tasa por Ocupación del Subsuelo, Suelo y Vuelo de la Vía Pública.
- 19) Ordenanza Fiscal nº 23 reguladora de la Tasa por Prestación del Servicio de Celebración de Bodas Civiles.
- 20) Ordenanza Fiscal nº 24 reguladora de la Tasa por Prestación del Servicio de Laboratorio Municipal.
- 21) Ordenanza Fiscal nº 26 reguladora de la Tasa por Prestación de Servicios Públicos de Policía Local, que se efecten o beneficien de modo particular a los sujetos pasivos.
- 22) Ordenanza Fiscal nº 27 reguladora de la Tasa por riesgo en las pruebas selectivas del personal al servicio de esta Administración Municipal.
- 23) Ordenanza Fiscal nº 28 reguladora de la Tasa por el Servicio de Recogida, Vertido y Eliminación de Escombros (Residuos inertes).

2ª MODIFICAR LA SIGUIENTE CUOTA Y TARIFAS Y ORDENANZAS REGULADORAS DE PRECIOS

- 1) Orden Reguladora del Precio Público por utilización de los Particulares de Servicio y Materiales de propiedad Municipal.

El acuerdo provisional, así como la ordenanza a él referido, se halla expuesto en el Tablón de Anuncios de este Ayuntamiento, expediente de gestión que podrá ser examinado en el Servicio de Gestión Tributaria el objeto de que durante el plazo de treinta días hábiles, contados a partir del siguiente a la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, los interesados puedan presentar las reclamaciones que estime oportunas, significándose que de no presentarse reclamación alguna quedará inalterado el acuerdo definitivo.

Toledo, 24 de octubre de 2002  
EL CONCEJAL DELEGADO DE HACIENDA  
Fdo. Juan Manuel de la Fuente de la Fuente

■ **AYUNTAMIENTO** PARA LOS ESTABLECIMIENTOS UBICADOS EN ALGUNA DE LAS ZONAS DE ACTUACION ACUSTICA

## Insta a la Junta a reducir el horario de los bares

Ha remitido una carta al delegado de la Junta

LA TRIBUNA  
Toledo

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina García, ha remitido una carta al delegado de la Junta de Comunidades en Toledo, Javier Corrochano, por la que le solicita la reducción de horario de apertura para los bares que se encuentran ubicados en alguna de las dos Zonas de Actuación Acústica que fueron aprobadas en el pasado mes de septiembre. En caso de aceptarse esta solicitud, el horario de cierre durante los fines de semana sería de 2,30 y 4,00 horas para bares especiales y discotecas, respectivamente, en vez de las 4,00 y 6,00 horas como actualmente contempla la Orden de la Consejería de Administraciones Públicas por la que se regulan estos horarios.

Desde hace varios años, en la Concejalía de Urbanismo y Medio Ambiente del Ayuntamiento se reciben numerosas denuncias formuladas por los vecinos de varias zonas de la ciudad con motivo de las molestias por ruidos producidas por el

nivel de música elevado en establecimientos de ocio y por la confluencia masiva de público en dichas zonas. Por ejemplo, en la zona de la Plaza de Cuba existen actualmente un total de 23 establecimientos de ocio, algunos de ellos con horario de funcionamiento autorizado hasta las 4,00 horas durante los viernes, sábados y domingos, conforme a lo establecido en la Orden de 4 de enero de 1996 de la Consejería de Administraciones Públicas por la que se regulan estos horarios.

Para atajar esta situación, desde el Ayuntamiento de Toledo se están realizando diferentes actuaciones tendentes a minimizar la transmisión de ruido a vecinos, tales como la imposición de medidas correctoras consistentes en la instalación obligatoria de limitador sonoro y doble puerta en establecimientos autorizados como bares especiales.

En el Pleno Municipal del pasado día 19 de septiembre se aprobó una propuesta de la concejal de Urbanismo y Medio Ambiente, María Paz Ruiz González, por la que se



La Plaza de Cuba es una de las zonas mas afectadas

David Perez

aprobaba la declaración de Zonas de Actuación Acústica a los entornos de la Plaza de Cuba y Plaza de San Justo. Esta declaración supone la suspensión cautelar durante un año de la concesión de licencias de implantación, ampliación y/o modificación de este tipo de actividades, en tanto no se disponga de una nueva Ordenanza de Medio Ambiente. De esta suspensión solamente están excluidos los cambios de titularidad de los establecimientos incluidos en los perímetros de las citadas Zonas.

Como complemento de todo ello, y al amparo en lo establecido en el artículo 7 de la citada Orden, el Ayuntamiento ha solicitado a la Delegación de la Junta de Comunidades en Toledo la siguiente reduc-

ción de horario para los establecimientos que se encuentran incluidos en las Zonas de Actuación Acústica: Los viernes, sábados y vísperas de festivos la hora de cierre de los bares especiales se fijará hasta las 2,30 horas y en las discotecas hasta las 4,00 horas. (Actualmente estas horas de cierre son las 4,00 y las 6,00 respectivamente); del 23 de diciembre y el 6 de enero se aplicará esta misma reducción de horario, excepto los días 24 y 31 de diciembre y 5 de enero, que seguirán regulados de acuerdo con la citada Orden, donde se establece que no habrá limitación en el horario de cierre. En Semana Santa se aplicará el horario de cierre autorizado para invierno.

■ **CAJA RURAL**

Confirma sus previsiones anuales y obtiene beneficios de 8,4 millones de euros

LA TRIBUNA  
Toledo

Caja Rural de Toledo obtuvo el pasado 30 de septiembre un beneficio, antes de impuestos, de 8,4 millones de euros, el 7,71 por ciento superior a la ganancia registrada en el mismo período del año anterior.

Para el director general de la Entidad, Rafael Martín Molero, los resultados de Caja Rural Toledo, al término del tercer trimestre "están en la línea de los presupuestado por nuestros analistas y los datos del pasado 30 de septiembre muestran un equilibrio adecuado entre el crecimiento del balance, el negocio y la rentabilidad", además de reflejar la estrategia impulsada por el propio director general: crecimiento sin perder rentabilidad, eficiencia y fortaleza patrimonial.

De acuerdo con las cifras y cuenta de resultados de la Entidad correspondientes al 30 de septiembre la Inversión crediticia de la Caja asciende a 1.029 millones de euros.

■ **DEFENSA** EL ACTO TENDRÁ LUGAR A LAS 12,00 HORAS

## Un total de 73 soldados juran bandera en la Plaza de Armas de la Academia

LA TRIBUNA  
Toledo

En la Plaza de Armas de la Academia de Infantería, tendrá lugar hoy a las doce de la mañana, el Acto de Jura de bandera de los Militares Profesionales de Tropa pertenecientes al sexto ciclo de la convocatoria de 2002.

Juraran Bandera un total de 73 nuevos soldados, de los que 15 son mujeres que se incorporaron a la Academia el día 1 de septiembre tras un período de selección en el Centro de Reclutamiento, y terminaran su período de formación específica en este centro el día 5 de diciembre, incorporándose a sus destinos en diferentes unidades de Infantería el 16 de diciembre.

El acto de Jura de Bandera, que estará presidido por el General director de la Academia, comenzaran con la incorporación de la Bandera a la formación, posteriormente el General Mateo Castañeyra, recibirá los honores de Ordenanza y pasará revista a las Unidades en formación.

Seguidamente el Jefe de la Subdirección de formación y Perfeccionamiento de Tropa, le-

erá la fórmula de toma de juramento o promesa a los nuevos soldados, se procederá seguidamente a la invocación del Capellán, dando paso al acto de jura en el que los soldados pertenecientes al sexto ciclo de la convocatoria del 2002 pasaran uno a uno a besar la Bandera, a continuación desfilarán de a tres bajo el arco formado por la Bandera y el sable del Coronel Jefe de la Subdirección de formación y Perfeccionamiento de Tropa.

### PREMIO DE LA ACADEMIA

El Coronel Jefe de la Subdirección de formación y Perfeccionamiento de Tropa pronunciará una alocución, tras la cual el General Director de la Academia entregará el premio "Academia de Infantería" al soldado más destacado por su buena conducta y aplicación.

Los actos finalizarán dentro de la Plaza de Armas con el homenaje a los que dieron su vida por España y con la interpretación del Himno de la Academia de Infantería. A continuación tendrá lugar el desfile de las Unidades participantes en la avenida Principal, con lo que se dará por concluido el acto.



Exposición

## Memoria de Sefarad

Toledo. 12 octubre 2002 / enero 2003

Sede  
Centro Cultural San Marcos

Horarios  
Martes a viernes, de 10.30 a 14.30 h. y de 16.30 a 20.30 h.  
Sábados, domingos y festivos, de 10.30 a 20.30 h.

Cerrado lunes y los días 25 de diciembre de 2002 y 1 de enero de 2003

Días 24 y 31 de diciembre de 2002 y 6 de enero de 2003 abierto de 10.30 a 14.30 h.  
Cierre de las taquillas media hora antes del cierre de la exposición

Tarifa  
Entrada gratuita

Información y reserva de grupos  
Teléfono: 925 26 97 00. <http://www.seacex.com>

Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior

Organiza  
y financia



Colaboran



■ GALARDÓN SEISCIENTAS PERSONAS Y PERSONALIDADES DE LA CULTURA Y LA POLÍTICA LLENARON LA IGLESIA DE SAN PEDRO

# Vidal de Nicolás recibe el Premio Internacional Abogados de Atocha

La Junta reconoce así su "destacada defensa de los derechos humanos y su lucha por la libertad"

MARTA BARCENILLA  
Toledo

El silencio de Atocha y el clamor de Ermua se dieron cita ayer por la mañana en la toledana iglesia de San Pedro Mártir, lugar en el que tuvo lugar la entrega del galardón de la primera edición del Premio Internacional Abogados de Atocha que la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha ha instituido, en el año que se cumplen 25 años de los asesinatos, para reconocer la labor de instituciones, colectivos y personas que luchan por los derechos humanos y por la libertad.

Las más de seiscientas personas que llenaban el templo rindieron un sentido homenaje al galardonado y todo lo que representa demostrando, una vez más, que los vascos que luchan contra ETA y por la Libertad cuentan con el apoyo de los castellano-manchegos y con el del resto de los españoles.

Un galardón que este año ha recaído en el filósofo y poeta vasco Vidal de Nicolás, presidente del Foro de Ermua, "por su destacada defensa de los derechos humanos y su lucha por la libertad" que durante toda su vida ha sido un bastión de la lucha por las libertades tanto en la dictadura franquista como en la lucha por la libertad que el pueblo vasco mantiene contra ETA.

Francisco Pardo, el secretario general de Presidencia, fue el encargado de llevar a cabo el acto de presentación de la ceremonia de entrega del galardón, en la que afirmó que "hoy, en España, la defensa de los derechos humanos y la libertad están encarnados de forma singular en quienes mantienen un compromiso militante contra el terrorismo".

Así mismo, Pardo explicó que "desde Castilla-La Mancha queremos distinguir a quienes no se resignan ni callan ante el secuestro de la libertad y el robo miserable de la vida, y señaladamente a quienes lo hacen en el País Vasco. El premio, que personalizamos en la figura de Vidal de Nicolás, es un reconocimiento a cuantos perseveran a favor de la democracia y en defensa de los derechos humanos".

## VIDAL DE NICOLÁS

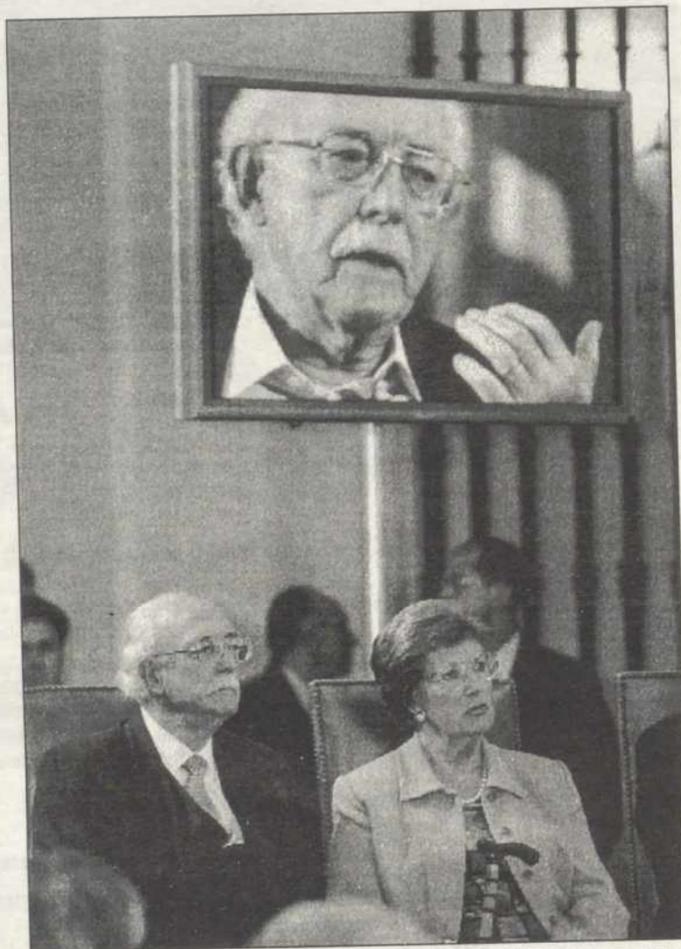
El secretario dijo sobre el homenajeado que "Vidal de Nicolás nació hace 80 años en Portugalete (Vizcaya) y toda su biografía está marcada por un claro compromiso cívico y social, así como por las dificultades económicas de su infancia en una familia obrera, la guerra y exilio con un sinnúmero de penalidades que culminarían en un campo de concentración han forjado el carácter de quien ha sido y aún es un decidido luchador por la defensa de las libertades".

Tras la presentación se proce-



Bono y Rajoy entregaron el premio "Abogados de Atocha" a Vidal de Nicolás, presidente del Foro de Ermua

Rosa Marcos



El acto incluyó un video sobre la vida del homenajeado

Rosa Marcos

dió a la visualización de un video sobre la vida de Vidal de Nicolás

y sobre los hechos que han desencadenado la creación de este

## AL DETALLE

### LA EMOCIÓN

La emoción y el respeto por la labor, la vida y la lucha por los derechos humanos que ha llevado a cabo Vidal de Nicolás estuvieron presentes ayer en todos los asistentes al acto de entrega del premio y en todos los rincones de la Iglesia de San Pedro Mártir de la capital castellano-manchega.

### LOS APLAUSOS

Los aplausos retumbaron en el templo toledano en diversos momentos de la ceremonia. Las intervenciones de Vidal de Nicolás y de José Bono se llevaron la palma.

### EL RETRASO

El retraso protagonizado por el líder de la oposición, José Luis Rodríguez Zapatero, en su llegada al Palacio de Fuensalida, desde donde partieron las autoridades hacia la iglesia de San Pedro, provocó un leve retraso en el inicio de la ceremonia de entrega del premio y nerviosismo entre los políticos y la prensa que cubrió el acto.

de los abogados laboristas de Atocha en 1977 y el de Miguel Miguel Ángel Blanco en el 98.

### INVITADOS DE LUJO

En la Iglesia de San Pedro se contó con la presencia de numerosas autoridades tanto regionales como nacionales, entre los que no faltaron el Gobierno de la Comunidad en pleno

El presidente de la Junta de Comunidades de Castilla la Mancha, y anfitrión del premio, José Bono; el vicepresidente y ministro de del Presidencia, Mariano Rajoy; los presidentes del Tribunal Constitucional y del Consejo General de Poder Judicial, el alcalde de Ermua, Carlos Totorika; y el secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, destacaron entre los presentes en San Pedro. Asistieron también la delegada del gobierno en la comunidad, Encarnación Naharro, el cardenal Emérito, Marcelo González, y el cardenal primado de España, Francisco Álvarez.

También acudieron el juez Baltasar Garzón, baluarte de la lucha contra el terrorismo; el líder de UGT, Cándido Méndez, y su antecesor Nicolás Redondo; el antiguo líder de CCOO, Antonio Gutiérrez; el ex-secretario general de los socialistas vascos, Redondo Terreros; la eurodiputada socialista Rosa Díez y la periodista Isabel Sansebastián que realizó su "Primer Café" de Antena 3 TV desde Fuensalida.

premio y de la asociación que preside el galardonado: el asesinato

■ DISCURSOS DE NICOLÁS, RAJOY Y BONO SE DIRIGIERON A LOS ASISTENTES TRAS LA ENTREGA DEL GALARDÓN AL POETA VASCO

# Vidal de Nicolás: 'Prometo seguir luchando mientras me quede vida'

El galardonado volvió a renovar su compromiso con la tolerancia y la libertad

MARTA BARCENILLA  
Toledo

Tras el acto de entrega del galardón de la primera Edición del Premio Abogados de Atocha, en favor de los derechos humanos y la libertad, la iglesia de San Pedro Mártir se quedó muda para escuchar las palabras del homenajeado, Vidal de Nicolás, que no dudó en afirmar que "prometo que mientras me quede vida seguiré luchando".

En su discurso, el presidente del Foro de Ermua tuvo un sentido recuerdo para las víctimas de la matanza de Atocha en la que perecieron los cinco abogados laboristas que dan nombre al galardón instituido por la Junta de Castilla-La Mancha. Un episodio al que se refirió como "uno de los más salvajes atentados de la ultraderecha".

La reacción popular que traería consigo este episodio fue otro de los puntos de inflexión en el discurso de Vidal de Nicolás que comparó el "impresionante silencio que acompañó a la manifestación de duelo para contrarrestar las provocaciones que llegaban a la calle desde el franquismo residual y las fuerzas armadas" con el clamor popular que inundó las calles del País Vasco como reacción al secuestro y posterior asesinato del concejal popular de Ermua (Vizcaya), Miguel Ángel Blanco.

La historia de ETA, sus confusas justificaciones ideológicas que mantienen con vida la organización 25 años después de la instauración de la democracia en España, fue otro de los momentos destacados de una intervención en la que el poeta de Portugalete intentó transmitir a los 600 asistentes al homenaje el sentir de un los no-nacionalistas en el País Vasco.

## RECUERDO A LAS VÍCTIMAS

Vidal de Nicolás también recordó a todas las víctimas que el terrorismo de ETA se ha cobrado desde que la organización atentara por primera vez en 1968.

Unas víctimas sobre las que afirmó que "esta larga y desoladora nómina de crímenes sería motivo suficiente para una profunda reflexión sobre la violencia en sí misma, es decir sobre esa anomalía radical en la convivencia entre seres humanos, en la que aparecería en primer lugar la inutilidad del empleo de la violencia para obtener victorias políticas o ideológicas".

## EL PLANTEAMIENTO DE ETA

Vidal de Nicolás aludió, asimismo, al planteamiento de ETA y sus "secuaces y coríferos" afirmando que "es de una grosería dialéctica que produciría regocijo a un estudiante de historia mínimamente avisado. ETA asesina,



Las emociones afloraron durante el discurso, tal como se aprecia en la cara del presidente rosa Marcos



El poeta vasco, Vidal de Nicolás, saluda al presidente de la Junta de Castilla La Mancha Rosa Marcos

## OTRAS INTERVENCIONES

**Bono: "Mirar hacia Atocha no es mirar hacia atrás"**

La intervención del presidente Bono, interrumpida en uno de sus momentos clave por un espontáneo aplauso de los asistentes a la entrega del premio, hizo hincapié en conceptos como que "mirar hacia Atocha no es mirar hacia atrás, sino un modo de iluminar la historia recordando un tiempo en que los demócratas españoles vivían peligrosamente". Bono afirmó que esta "es una parte de la historia no siempre contada, y el premio que entregamos es el homenaje reflexivo, pacífico y justo, que debemos a los abogados de Atocha y a todos los que lucharon por la libertad".

Así mismo, el presidente reconoció que con el premio entregado a De Nicolás "reconocemos a todos los que con su denuncia y su testimonio, quieren que haya libertad en el País Vasco".

Bono afirmó que "en los 25 años que han transcurrido desde los asesinatos de Atocha han cambiado los actores y el escenario, pero la tragedia que representa el País Vasco nos plantea semejantes dilemas" y lamentó que "hoy como ayer se enfrentan quienes están dispuestos a matar y los que los que se atreven a vivir con dignidad aún a riesgo de su vida".

## MARIANO RAJOY

En su intervención, que comenzó citando palabras del galardonado en defensa de la libertad en el País Vasco, Mariano Rajoy, vicepresidente del Gobierno y ministro de Presidencia, hizo alusión al foro de Ermua calificándolo como el "fruto de la impresionante reacción de la sociedad vasca contra la violencia terrorista, que demostró la fortaleza de esta sociedad" añadiendo que "es un magnífico exponente del rechazo y la reacción pacífica a ETA". Rajoy dijo también que "Vidal de Nicolás forma parte de una generación que ha convertido su paso por la historia de España en un paso decisivo y que ha hecho de su propia vida un oficio en el que la defensa de la paz y de la libertad es el principal objetivo y la palabra la única herramienta". En cuanto el premio instituido por la Junta, Rajoy afirmó que "reivindica la historia de quienes han luchado por la libertad".

## AL DETALLE

VIDAL DE NICOLÁS	MARIANO RAJOY	JOSÉ BONO
El homenajeado afirmó que "lo cierto es que los vascos no-nacionalistas sufrimos un régimen político excluyente y fanático en su proyecto de secesión de nuestro patrimonio democrático".	Por su parte el vicepresidente primero del Gobierno afirmó que Ermua es el no al totalitarismo, a la resignación y al silencio indiferente que acaba siendo cómplice. Es la esperanza activa".	Bono afirmó que esta "es una parte de la historia no siempre contada, y el premio es el homenaje reflexivo, pacífico y justo, que debemos a los abogados de Atocha y a los que lucharon por la libertad".

extorsiona, roba, tortura e insulta porque Euskadi, como la llamaba Sabino Arana, está invadida por dos rapaces naciones europe-

as y se trata de rescatarla de sus raptos recurriendo a las armas". Para terminar, Nicolás afirmó que "lo cierto es que los vascos

no-nacionalistas sufrimos un régimen político excluyente y fanático en su proyecto de secesión de nuestro patrimonio democrático".

## DECLARACIONES EL PREMIADO, EL ALCALDE DE ERMUA Y EL PRESIDENTE DE LA JUNTA VALORARON LA IMPORTANCIA DEL GALARDÓN



Rosa Marcos



Rosa Marcos



Rosa Marcos



Rosa Marcos



Rosa Marcos

### Carlos Totorika recuerda que "somos personas los que estamos defendiendo la libertad en Euskadi"

El significado de este tipo de homenajes para la gente que lucha día a día por la libertad tiene dos significados, en opinión de Carlos Totorika, el alcalde de Ermua. "Significa algo que es muy importante desde el punto de vista humano y político, pero quiero destacar el humano. Somos personas quienes estamos defendiendo la libertad en Euskadi y como tales, el apoyo y el reconocimiento que se ha hecho a Vidal, y con él a todos, significa oxígeno para la lucha. Que nos da ánimos para seguir trabajando por algo tan elemental y que debe preocupar a toda la sociedad y que no nos debe separar ni a la izquierda, ni a la derecha, como decía el presidente Bono". Totorika afirmó también que "la defensa de la libertad es una ta-

rea de todos y ver que existe comprensión y reconocimiento por parte de muchos ciudadanos del resto de España es, sin duda, muy importante. Somos personas y ese apoyo nos anima y nos invita a seguir". En cuanto a la posibilidad de que exista una fórmula mágica para acabar con el terrorismo, el regidor de Ermua afirmó que "la principal forma es vencer el miedo porque el mecanismo principal de ETA y el daño que nos hace a los ciudadanos vascos es que a través del terror se genera el miedo y el silencio. Por eso creo que el antídoto principal es superar el miedo, vencerlo a través de la dignidad y que los ciudadanos sean conscientes de que todos tenemos que ser protagonistas en la lucha por la libertad".

### De Nicolás dice que "los tibios son los que miran a otra parte, los que no se enteran que su vecino tiene escolta"

Al término de la ceremonia de entrega del premio Vidal de Nicolás matizó algunas de las palabras que pronunció durante su discurso afirmando que "los tibios, en todas las sociedades, son aquellos que miran para otra parte, los que estando en Alemania huelen a chamusquina y creen que están asando chuletas de cerdo cuando están quemando judíos". El de Portugaleta afirmó que "en Euskadi existen tibios e indiferentes, que van a los txocos y como chuletas de berri y dice que allí vivimos en un país maravilloso, que no se enteran de que el vecino va acompañado de escoltas. Esto forma parte del paisaje cotidiano". Por otra parte De Nicolás explicó que para los que luchan contra la

intolerancia en el País Vasco "la vida es incómoda, así que yo procuro amueblar mi vida íntima. Me gusta la música, leer, hacer poesía, para poder sobrellevar la lucha y la vida cotidiana", añadiendo que "es muy duro". En cuanto a lo que significa para la labor que está realizando el Foro de Ermua un reconocimiento como el galardón que le fue entregado ayer, el poeta vasco matizó que "es darnos un respaldo moral para seguir en la lucha incruenta". Para terminar, Vidal de Nicolás manifestó su deseo de que "espero que algún día las asociaciones como el Foro de Ermua seamos totalmente innecesarias, que haya desaparecido el peligro del nacionalismo excluyente".

Al acto de entrega del Primer Premio Abogados de Atocha, que tuvo lugar ayer en la capital toledana, también acudió el juez de la Audiencia Nacional, Baltasar Garzón, quien manifestó que este reconocimiento por los derechos humanos y la libertad «es doblemente importante tanto porque se ha otorgado bajo el nombre de Premio de los Abogados de Atocha, lo que le da simbología, como porque se concede a una persona como Vidal de Nicolás que lucha por defender esos valores a lo largo de su vida». En su opinión, este galardón «significa, además, el apoyo que la mayor parte de la sociedad española da a las víctimas de la violencia y a las víctimas del terrorismo».

### Bono afirma que "debemos estar orgullosos"

Al término del acto de entrega del primer galardón Abogados de Atocha el presidente de la Comunidad, José Bono, calificó a Vidal de Nicolás como "un hombre valioso" y destacó que la presencia en este acto de las más próximas autoridades de todos los ámbitos de la vida política social y religiosa castellano-manchega y española han sido motivos suficientes para que "desde Castilla La Mancha estemos orgullosos de lo que hemos hecho hoy". Por otra parte, José Bono fue cuestionado sobre la encuesta de intención de voto regional publicada por La Tribuna, a lo que el presidente contestó que "no es el día apropiado".

### Redondo Terreros cree que "estamos muy solos"

Nicolás Redondo Terreros, ex-secretario general de los socialistas vascos, afirmó ayer al término de la primera edición de los Premios Abogados de Atocha, que "estamos muy solos en la lucha contra el terrorismo, no tenemos ni el apoyo ni la ternura, como ha dicho Bono, del nacionalismo vasco y este tipo de homenajes nos cargan las pilas a todos aquellos que batallamos desde el anonimato". El antiguo dirigente vasco aludió a las leyes para defender el sistema democrático en el País Vasco y a los concejales del PSOE y el PP diciendo que "el PNV se ha vuelto a lavar las manos, absteniéndose de votar estas iniciativas. No está con nosotros aunque a veces haga gestos como el repudio moral de la violencia".

### Garzón: "Es importante el apoyo a las víctimas"



Calle del Sol VIADERO

**MUNICIPAL**

**La Comisión del Plan del Casco apoya la petición sobre la alineación de las calles**

LA TRIBUNA  
Talavera

La Comisión de Seguimiento del Plan Especial de la Villa de Talavera ha mostrado su apoyo a la petición realizada por el PP para que se estudie la alineación de las calles situadas en el casco histórico, en el ámbito de aplicación del citado plan.

El grupo municipal del PP mostró ayer su satisfacción por la postura que unánimemente mostraron los miembros de la citada comisión en la reunión mantenida el pasado martes y en la que, como informó ayer este diario, se presentó una moción 'popular' en la que se alertaba sobre la falta de uniformidad en la alineación de las construcciones en diversas calles de la ciudad.

El grupo municipal del PP dio a conocer ayer que la propuesta ha encontrado una favorable acogida por parte de los miembros de la Comisión de Seguimiento del Plan Especial de la Villa, incluido el presidente de la misma y concejal de Urbanismo, Victorino González.

En este sentido, el PP ha precisado que González anunció ante la propia comisión que en el próximo Pleno, a celebrar el día 5 de noviembre, el grupo socialista apoyará la moción presentada por los 'populares'. La demanda de éstos se centra en la realización de un estudio pormenorizado de las alineaciones de calles como Santa Lucía, Cereña, El Carmen o San Benito, en la que las fachadas están quedando a diferentes niveles de alineación, en función de las licencias que se otorgan. A juicio de la oposición en adelante se debe rectificar esta situación, para lo cual ha propuesto un análisis tanto individual como de conjunto de la situación de las distintas construcciones para las que se solicite licencia.

**ECONOMIA** EN LA OFICINA DE INFORMACION DE RODAMCO SE HA INSTALADO LA MAQUETA DEL CENTRO

**El hipermercado empieza a comercializar sus locales**

Una de las exigencias será que los empresarios tengan "experiencia comercial"

LETICIA GARCIA  
Talavera

El futuro centro comercial y de ocio "Azul Talavera", que según las previsiones estará abierto para mediados del 2003, ha comenzado la fase de comercialización de sus locales a través de Rodamco España, la empresa que se encargará de su gestión. Así lo expusieron ayer los responsables del grupo inmobiliario en la presentación de la oficina informativa que tienen instalada en los terrenos donde se está construyendo el futuro área comercial y donde los interesados encontrarán toda la información. Una de las "exigencias" que los responsables del proyecto pedirán, será que los comerciantes y empresarios que se instalen en la superficie, dispongan de una cierta "experiencia comercial" ya que no quieren que el proyecto se convierta en un "centro de experimentos".

El centro comercial contará con una superficie de 22.000 metros cuadrados de los que 13.000 serán para el hipermercado de Gad Gelco y el resto repartido entre más de 70 locales, 10 salas de cine, un importante área de restauración y cerca de 2.500 plazas de aparcamiento. Según los promotores, la apertura de este centro en Talavera contribuirá a mejorar el problema del empleo en la ciudad ya que generará 800 puestos de trabajo directos y unos 2.000 indirectos.

"Azul Talavera" será el segundo centro comercial que Rodamco España abra en la región, ya que cuenta con "Albacenter" situado en la capital albaceteña. A nivel nacional son 12 los centros comerciales repartidos por todo el país donde quizá, los más conocidos, sean La Vaguada o Parque-sur, ambos en Madrid.

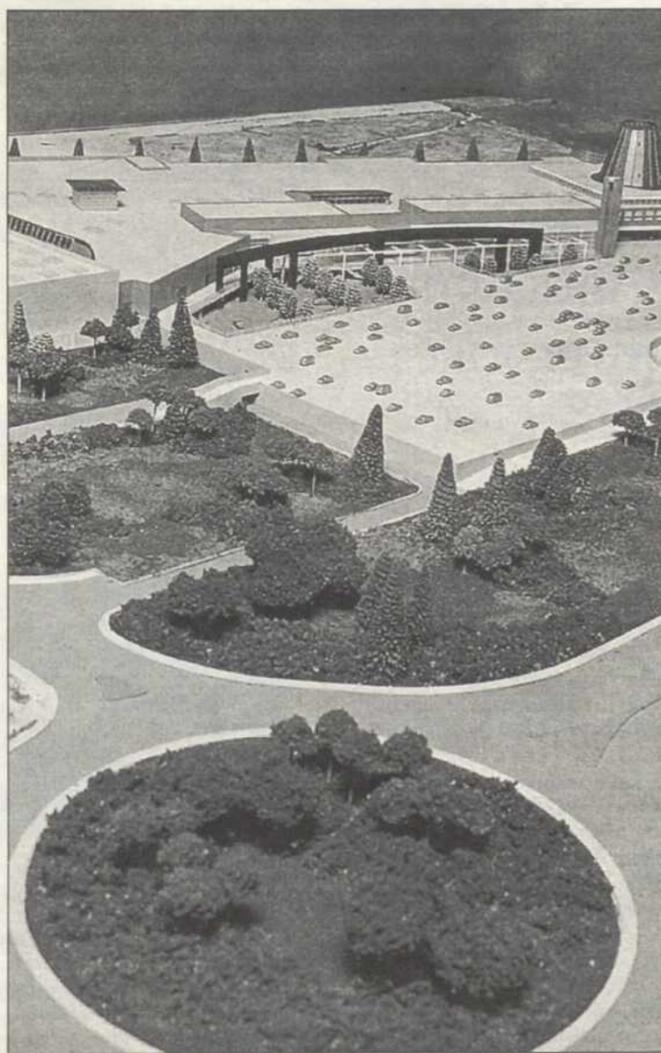
El director de cartera de Rodamco, Luis Sánchez, explicó a los periodistas el porqué de su elección por Talavera para la instalación del centro comercial. El importante punto que supone la ciudad en el "ámbito comercial y económico y su excelente situación geográfica" han sido algunas de las razones principales para su decisión además de señalar que la ciudad "reune todas las características necesarias como para que un centro de estas características funcione", afirmó Sánchez.

El diseño vanguardista de "Azul Talavera" será una de las principales características del centro comercial, donde se incorporarán las últimas tecnologías en materia de seguridad, climatización y medio ambiente, así como se eliminarán todas las barreras arquitectónicas.

Rodamco España forma parte de Rodamco Europe, una de las mayores empresas inmobiliarias del continente con 64 centros comerciales repartidos por 11 países.



Representantes de Rodamco y Victorino González, posan junto a la maqueta del centro comercial VIADERO



Una imagen del futuro aspecto de "Azul Talavera" VIADERO

CIFRAS	
<b>72 MILLONES</b>	El centro comercial y de ocio "Azul Talavera" promovido por Gad Gelco, cuenta con una inversión total de 72 millones de euros (cerca de 12.000 millones de pesetas).
<b>800 PUESTOS DE TRABAJO</b>	Su apertura generará en Talavera un total de 800 puestos de trabajo directos y unos 2.000 indirectos.
<b>22.000 METROS CUADRADOS</b>	El proyecto contará con una superficie comercial de 22.000 metros cuadrados en los que se distribuirán más de 70 locales, 10 salas de cine y un gran área de restauración.
<b>UN AÑO</b>	Aunque la inauguración está prevista para junio de 2003, no será hasta el próximo mes de octubre cuando se realice su apertura al cien por cien.
<b>12 CENTROS</b>	Rodamco, una de las mayores empresas inmobiliarias en la gestión de áreas comerciales, tiene actualmente 12 centros en el país.

JUEVES  
31 de octubre de 2002

## LA GUARDIA

### Dos detenidos por sustraer un vehículo y conducción temeraria

LA TRIBUNA  
Toledo

Agentes de la Guardia Civil de Mora, en colaboración con el destacamento de tráfico de Ocaña, han detenido a dos hombres, P.N. y F.A., ambos de 28 años, vecinos de Almerfa y súbditos rumanos, como presuntos autores de un delito de apropiación indebida de un vehículo a motor, utilización de matrículas falsas y un delito contra la seguridad del tráfico, al conducir un turismo en sentido contrario en la autovía.

## CONTROL

La Guardia Civil efectuaba en la N-IV, término de Camuñas, una identificación selectiva de vehículos cuando intentaron identificar un turismo en el que viajaban dos personas y que no respondió a la llamada, sino que incrementó la velocidad. El turismo fue perseguido por un helicóptero de tráfico de la Guardia Civil, así como por agentes del destacamento de Ocaña. En la N-IV, el vehículo cambió de sentido para intentar huir de los agentes. Finalmente, los dos hombres fueron detenidos en esta misma autovía, término municipal de La Guardia.

La Guardia Civil realizó en todo momento, durante el transcurso de la persecución, un control exhaustivo de la N-IV para evitar cualquier permanencia a los vehículos que circulaban por la zona del incidente. Los detenidos han pasado ya a disposición judicial.



Imagen del material que fue sustraído en empresas textiles de Sonseca y Ajofrín

La Tribuna

## NUMANCIA DE LA SAGRA LOS DOS INculpADOS ACTUABAN EN TOLEDO Y MADRID

# Incautan material robado por valor de 30.000 euros

La Guardia Civil detiene a los responsables de robos con violencia

LA TRIBUNA  
Toledo

La Guardia Civil ha detenido a dos personas, presuntas autoras de varios robos con fuerza en las provincias de Toledo y Madrid.

Las investigaciones comenzaron a mediados del mes de octubre actual, con motivos de los robos y hurtos que se venían comentando en las empresas textiles de la zona de Sonseca y Ajofrín. La benemérita inició una serie de investigaciones para la localización e identificación de los presuntos responsables de la comisión de estos hechos delictivos.

El pasado día 28 se cometió un nuevo delito de hurto en una empresa de la localidad de Ajofrín. Dado el estado de las investigaciones, que se encontraban bastante avanzadas, sobre la posible autoría y el modus operandi utilizado, a las pocas horas de cometerse este último delito, se procedió a la detención de F.J.L.L.D., de 27 años de edad y vecino de Numancia de la Sagra, con numerosos antecedentes por hechos similares.

Acto seguido se solicitó de la Autoridad Judicial competente la oportuna autorización de entrada

y registro en el domicilio de esta persona en la misma localidad. Se hallaron en su interior las prendas textiles robadas en Ajofrín y Sonseca y otras de un polígono industrial de Fuenlabrada. Su valor aproximado es de 30.000 euros.

Como resultado de las investigaciones se procedió también a la detención por los mismos hechos de J.M.C.C., de 21 años y también vecino de Numancia. Los dos están a disposición judicial. Se ha intervenido el vehículo que utilizaban. La operación continúa abierta y no se descartan nuevas detenciones.

## ACECA

### Ecologistas en Acción estudiará los vertidos de la nueva central

JUSTO MONROY  
Toledo

El colectivo Ecologistas en Acción va a estudiar y a presentar una reclamación contra la tramitación del expediente de autorización de vertidos de aguas residuales de la nueva central térmica. La Confederación Hidrográfica del Tajo está tramitando este permiso, y ha abierto un plazo de súplicas de un mes.

El portavoz de Ecologistas en Acción, Miguel Ángel Hernández, ha explicado que su colectivo, junto a otros implicados, van a estudiar este expediente y a conocer qué es lo que verterá al Tajo la nueva central de ciclo combinado. Después, llegará la reclamación, ya que, a su juicio, "aunque los vertidos de agentes contaminantes se encuentren entre los límites que la legislación permita, el río no lo soportará, porque ya se han superado todos los límites de contaminación. Así los reconoce el propio Plan Hidrológico, que tacha la situación de deplorable". En consecuencia, entiende que la propia Confederación no debería permitir este nuevo vertido.

En cualquier caso, Hernández afirma que, si la Confederación Hidrográfica cursa este expediente, ellos procederán, junto a otros colectivos, a presentar a las administraciones correspondientes los recursos necesarios para evitar que se contruya esta segunda central, cerca del barrio de Aceca.

## DON FADRIQUE INVERSIONES DE 645.000 EUROS

# El delegado de Agricultura comprueba las inversiones de las cooperativas

LA TRIBUNA  
Toledo

El delegado provincial de Agricultura y Medio Ambiente, José Pérez, ha visitado las empresas vinícolas de La Villa de Don Fadrique, respondiendo a la invitación realizada por el presidente de la Cooperativa San Isidro para comprobar "in situ" el estado de las obras y mejoras que esta sociedad cooperativa está llevando a cabo.

Además de esta cooperativa, José Pérez ha recorrido las instalaciones de Bodega J. Santos, S.L. y la S.A.T. Don Fadrique. Todas estas empresas se han acogido al Programa Focal 2000 de la Consejería de Agricultura y Medio Ambiente, recibiendo ayudas que superan los 729.000 euros.

Cabe destacar la inversión re-

alizada por La Sociedad Cooperativa San Isidro que actualmente está realizando inversiones que superan los 645.000 euros para la construcción de un lagar con escurridor, tolva, transportadores, evacuador y sinfines, así como para la compra de 4 depósitos de acero inoxidable con una capacidad total de 3.150 metros cúbicos.

La vendimia ha finalizado la semana pasada en todas las comarcas de la provincia y la Delegación Provincial de Agricultura ha realizado las estimaciones sobre la campaña. En algunas zonas de La Mancha se vio interrumpida de nuevo por las lluvias caídas el día 8 de octubre y en la zona de Méntrida, en Santa Olalla, se han producido daños de un 5-10 por ciento por una tormenta de pedrisco.

## VISITA



## Corrochano anima a trabajar con los mayores

El delegado de la Junta en Toledo, Javier Corrochano, clausuró ayer las "Jornadas de Juntas Directivas de Asociaciones de Mayores" que se han celebrado en el Castillo de Oropesa. Las más de 200 personas que han asistido han tenido la ocasión de

poner en común las experiencias de estas entidades y sus problemáticas y soluciones. Javier Corrochano animó a los asistentes a que continúen con el trabajo que realizan, que está permitiendo la participación activa en la sociedad de nuestros mayores.

■ **PLATANFORMA FERROCARRILES** SIGUEN SIN RESOLVERSE LOS EXPEDIENTES

## Solicitan reuniones con Cascos, Gil y Bono

Ayer volvieron a manifestarse en Zocodover "por un tren digno"

**JUSTO MONROY**  
Toledo

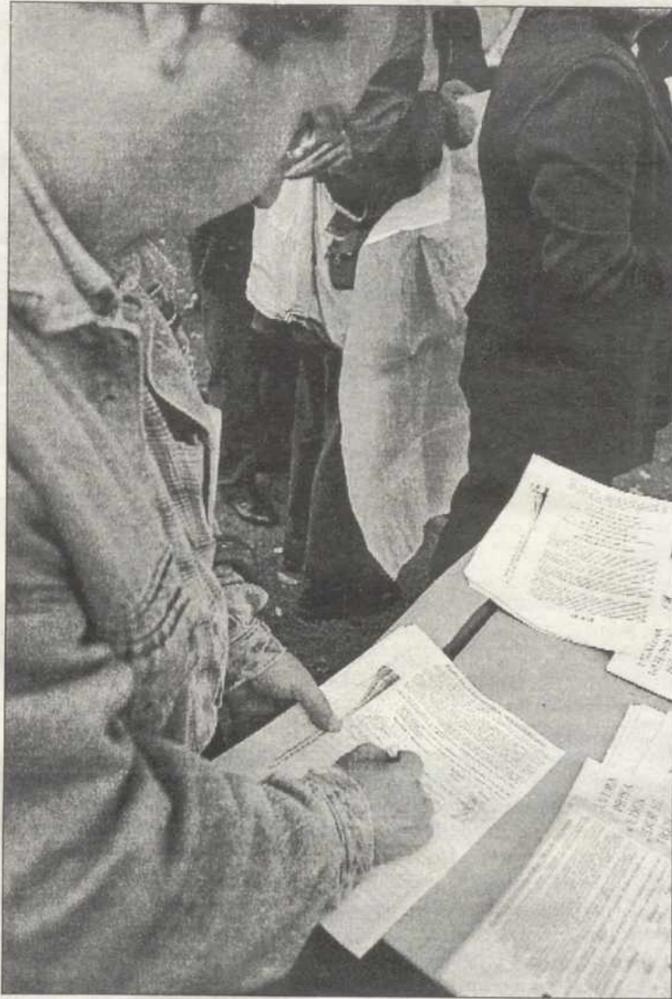
Las plataformas en defensa del ferrocarril de Torrijos, Talavera y La Sagra han escrito tres cartas, al ministro de Transportes, Álvarez Cascos, al consejero Alejandro Gil y al presidente José Bono, para estudiar la crítica situación del servicio de trenes. A su juicio, no sólo se están perdiendo servicios, sino que la calidad empeora.

Durante la tarde de ayer, las plataformas realizaron una nueva protesta en la plaza de Zocodover por un ferrocarril digno. Su intención, a juicio de Teodoro Cañadas, portavoz de Torrijos es "hacer ver a las instituciones que tienen que poner solución a un problema que sufren muchos ciudadanos, como es la falta de un tren de calidad". Al mismo tiempo, recogieron firmas en defensa del ferrocarril, como ya han hecho en diversas localidades donde han conseguido en torno a las diez mil adhesiones.

### AVES Y CARRETERAS

A juicio de estas plataformas, lo ideal sería un tren con servicios y barato, que puedan pagar los trabajadores que se desplazan a diario hasta Madrid o Toledo. La portavoz de la plataforma de Talavera, Jean Rosemary Mason, ha explicado que les gustaría que fuera realidad el anuncio de Renfe, con un tren cómodo que llegue a Madrid.

A juicio de las plataformas, las distintas administraciones están interesadas, sobre todo, en la promoción de la carretera y el tren de Alta Velocidad. Pero los trabajadores no pueden sufragarse ese gasto, por lo que necesitan un ferrocarril tradicional digno. En cualquier caso, han pedido que se fijen los presupuestos,



Ayer, solicitaron firmas por un ferrocarril digno

David Pérez

los plazos y los recorridos del futuro Ave, para poder tomar decisiones personales.

Igualmente, las plataformas solicitan trenes de mayor calidad, el uso del abono transporte, la mejora de las estaciones o la creación de una pasarela en Torrijos.

Mientras tanto, los inculpa-

dos en los expedientes por la manifestación en Torrijos del pasado 14 de julio continúan a la espera de una respuesta por parte de la delegada del Gobierno, que pueda poner fin a su situación. A su juicio, es "vergonzoso e impresentable" que unos ciudadanos se mantengan en una situación así.

## BREVES

### VILLASEQUILLA

#### Detienen a dos hombres que robaban en cabinas telefónicas

La Guardia Civil ha detenido en Villaseca a dos hombres, como presuntos autores de un total de 163 robos en cabinas telefónicas de la provincia de Toledo. Uno de ellos fue detenido al ser sorprendido manipulando la cabina, el otro emprendió la huida y se refugió en un bar de la localidad. En el interior del establecimiento, intentó esconder una bolsa que portaba con un taladro inalámbrico y 72,88 euros. Gracias a la colaboración de los clientes del bar, quienes avisaron a los agentes de la presencia de la bolsa, la Guardia Civil pudo localizarla y detener a este individuo. Los dos hombres han podido sustraer en sus acciones la cantidad de 25.964 euros.

### LA TORRE DE ESTEBAN HAMBRÁN

#### Un hombre herido con quemaduras de tercer grado mientras trabajaba

La Guardia Civil acudió el martes en auxilio de un hombre, H.D.J.C.A. de 31 años de edad, quien sufrió quemaduras de tercer grado en el 60% de su cuerpo al producirse una deflagración cuando realizaba la limpieza de una depuradora situada en la localidad de La Torre de Esteban de Hambrán. El trabajador accidentado, procedía a los trabajos de limpieza en la depuradora con productos inflamables que pudieron verse afectados por una chispa producida con las herramientas que utilizaba. Un helicóptero del Sercam-Madrid trasladó al trabajador al Hospital de quemados de Getafe (Madrid).

### PLAN HIDROLÓGICO



Presentación de Fora 2002

YL

#### José Bono inaugura hoy la cuarta edición de la Feria Multisectorial de Mora y su Comarca

La IV edición de la Feria Multisectorial de Mora y Comarca (Fora) abrirá sus puertas mañana tras ser inaugurada por el presidente regional de Castilla La Mancha, José Bono.

Esta edición de la Feria, que ha sido organizada por la asociación de empresarios de Mora y Comarca (Asemyc), se inaugurará a las 12:00 horas en el Pabellón Polideportivo Municipal de la localidad toledana. En el recinto y hasta el domingo 3 de noviembre se podrán visitar, en esta ocasión, unos 62 expositores. La organización espera unos 15.000 visitantes que recorrerán los cuatro mil metros cuadrados de exposición.

### MADRIDEJOS

#### Los comercios de flores multiplican por seis sus ventas para Todos los Santos

El comercio de las flores ha multiplicado por seis sus ventas como consecuencia de la fiesta de Todos los Santos, según informaron fuentes de este sector en Madridejos.

Estas mismas fuentes han confirmado que además el precio de la flor se ha incrementado hasta un 30 por ciento con motivo de esa festividad. Los ramos, centros, palmas y coronas son los productos más solicitados por los consumidores quienes recogen su compra el día antes a la celebración provocando en colapso en las tiendas. La costumbre de llevar la flor natural a los cementerios no se ha perdido con los años aunque también existe la costumbre de acercar la flor de tela o plástico.

■ **ILLESCAS** EL PLENO MUNICIPAL DEBATE HOY LA REVISIÓN DE ORDENANZAS

## El municipio perderá 400.000 euros con la supresión del IAE

**EFE**  
Toledo

El ayuntamiento del municipio toledano de Illescas perderá más de 400.000 euros con la supresión del Impuesto de Actividades Económicas (IAE) para pequeños y medianos empresarios y comerciantes.

Así lo ha manifestado el alcalde de la localidad, el socialista José Manuel Tofiño, quien espera que la decisión del Gobierno central, de José María Aznar, compense a los ayuntamientos por esta pérdida de ingresos, que esta marcando la elaboración de los presupuestos

municipales.

Tofiño explicó que "en nuestro caso, esta reducción de ingresos está compensada con lo que supone este impuesto de algunas grandes empresas ubicadas en nuestro municipio, cosa que no se da en otras localidades de la provincia".

### PLENO DE HOY

Precisamente a lo largo de la jornada de hoy, el consistorio illescano debate, en un pleno ordinario, la revisión de las ordenanzas municipales, que subirán un dos por ciento de media. Aunque algunas superarán

este incremento como las terrazas de los locales de hostelería, que sube un seis por ciento o el Centro de Atención a la Infancia que lo hace en idéntica cantidad.

El pleno ordinario además trata durante la jornada de hoy la adjudicación del centro Psicosocial, la cuenta de gastos de las pasadas ferias y fiestas de la localidad, una moción del Partido Popular en apoyo de la Ley de Calidad de la Enseñanza, y la inscripción en el registro municipal de entidades sin ánimo de lucro de una asociación local de Illescas.

JUEVES  
31 de octubre de 2002

EDITORIAL

## Oscuras terapias

La acción combinada de la Agencia Española del Medicamento y la Guardia Civil para desarticular una red que comercializaba un falso remedio contra graves enfermedades -cáncer, sida, hepatitis, artrosis- puede tener diferentes consecuencias penales según se demuestre si las sustancias Bio-Bac e Inmunobiol se vendían como medicamento o como fórmula magistral.

Pero con independencia de ese extremo y de la aparatosa redada policial en la que han pagado justos por pecadores, sobresale la sospecha de un presunto fraude a costa de la desgracia ajena y se abre una preocupante incógnita sobre cuántos hechos semejantes se pueden estar perpetrando al amparo de Internet.

Habría que comprobar el grado de responsabilidad de los médicos que recomendaban o recetaban un complejo proteico sin efecto terapéutico alguno, obligando incluso en ocasiones a los pacientes, en su mayoría enfermos terminales, a abandonar su tratamiento habitual. No obstante, todo apunta a presunta mala fe por parte de quien ha puesto en circulación una sustancia prohibida como vacuna oncológica por el Tribunal Supremo, carente de registro y evaluación oficial, comercializada fuera de los circuitos establecidos y almacenada en un chalé junto a un pequeño arsenal de armas cortas.

No es éste el primer ejemplo de un timo dramático en el que se abusa de la desesperación, más que ingenuidad, de víctimas de enfermedades crónicas a las que se ofrece una posible curación, en este caso con un coste de 300 euros mensuales.

El auge de fórmulas dietéticas y naturistas, no exactamente farmacológicas, responde a unas propiedades benéficas que siempre necesitan una constatación oficial y una regulación a la que hace pocos meses el Ministerio de Sanidad aplicó mayor severidad. La distribución de Bio-Bac destapa, además, un abanico de dudas que las autoridades sanitarias han de despejar con celeridad.

Se refieren a la impunidad con la que se pueden vender falsos medicamentos vía Internet, al descontrol sobre la publicidad engañosa que, en el asunto que nos ocupa se ha servido de congresos médicos como plataforma para ganarse incluso la voluntad de algunos facultativos y, por último, a las confusas reacciones corporativas de los médicos sobre la licitud en la prescripción del Bio-Bac.

Los consumidores merecen saber cuanto antes si nos encontramos ante un atentado a la salud pública, una irregularidad administrativa, una negligencia médica, el negocio de un desaprensivo o una precipitación de la autoridad.

NUESTRO PATRIMONIO EPÍCARIS

## La Vega Baja: Urgen trabajos arqueológicos

Toledo era, desde tiempos inmemoriales, una ciudad símbolo, roquedo transmutado por acción de los hombres en una nueva Atenas renacentista, Roma imperial, primero capital de la península después de un imperio y, por último, tercera Jerusalén cristiana. Todo viajero que veía por primera vez la ciudad se sorprendía por abarcar toda ella con la vista, asombrándose de su cingulo amurallado, haciéndola casi inexpugnable; de sus innumerables campanarios, muestra de su poder espiritual; del soberbio Alcázar y de la no menos llamante torre de la catedral. Imagen que quedara inmutable hasta prácticamente nuestros días, hasta que "regiones devastadas" levantara los bloques de la Reconquista.

Al pie de la muralla se encontraba la jugosa vega donde se disponían huertas del Toledo islámico, entre las que destacaba la "huerta del Rey" enseñoreado por los palacios de Galiana. Vega arrasada en uno y otro asedio, renacida en verdor para recreo de la nobleza castellana y urbanizada por Lorenzana que la dotó de un plantío de paseos ilustrados. En todo caso la vega llegó incólume hasta nuestros días. Respetada por cuestiones fiscales (pago de fiato en la muralla), estratégicas (fabrica de armas) y de aprovechamientos (ordenanzas de "La Lega").

Ya el 13 de abril de 2001 escribimos un artículo titulado "Paisajes irremediamente perdidos" donde denunciábamos la pérdida de lo que urbanistas y especialistas en ciudades patrimoniales nos hablan de los "haces" de visión y de percepción de las ciudades de valor patrimonial y el peligro de degradación de los espacios "histó-

ricos" de sus entornos. Vemos que la presión especuladora lo está haciendo en Toledo, sin respetar planes especiales o parciales, proyectos de protección o de impacto sobre el entorno monumental. Nos dice el Plan Especial que "En los bordes (del Casco Histórico) se ha de actuar de forma puntual, no con trazados ni modificaciones fuertes que alteren la envolvente geográfica del Casco Histórico", especificando los elementos a proteger: "Las formas físicas en entorno al Casco Histórico forman parte de su patrimonio: área de cigarras y meseta sur, las cuñas territoriales de la vega próximas al Casco Histórico...".

Legalizado ya el plan especulador de los terrenos que hasta el momento quedaban vírgenes en la Vega (incluidos los amplios solares de lo que fuera Fabrica de Armas y debería haber sido un esponjoso campus universitario), intentemos ahora paliar los daños inmediatos que las actuaciones urbanísticas pueden provocar sobre nuestro patrimonio. Creemos que es urgente comenzar ya mismo las labores de intervención arqueológica. Y no basta, creemos, con unas meras prospecciones superficiales o catas aisladas. Pocas veces hemos enunciado este apartado con un imperativo tan explícito, y es que el valor arqueológico de la Vega requiere un trabajo sistemático de localización y una vigilancia exhaustiva de las intervenciones urbanísticas.

Sabemos que Lorenzana mandó hacer excavaciones en la Vega, "donde halló muchas lápidas, columnas, vasos romanos". En 1845, "al abrirse una fosa común, en el Campo Santo General -hoy terrenos de la antigua Normal de Magisterio, donde descansaban los

restos de los reos condenados a la muerte capital- el sepulturero o ermitaño se encontró con una gran losa que correspondía a un enterramiento romano. Mas cerca de Toledo, en la misma Reconquista, que fuera "Vía sacra" romana, se encontraron, al realizar las obras del edificio de la Telefónica, otro sepulcro con instrumentos quirúrgicos -hoy en el Museo Arqueológico Nacional- de un galeno romano. Assas, en 1851 nos dice que "al norte el Circo, e inmediato a él subsisten las reliquias arquitectónicas de otra fabrica, cuya planta, formada por un semicírculo y dos cortas líneas rectas, que desde las extremidades de este salen paralelas, manifiesta haber sido un teatro (...) que tiene de largo 164 pies castellanos y 158 de ancho. Su construcción es como la del circo". Un siglo después, precipitadamente, una congregación religiosa construiría un colegio en el solar.

A comienzos de siglo, el Museo Arqueológico provincial se llena de objetos romanos procedentes de la Vega; en 1930 las excavaciones en el circo romano, bajo la autoridad de la Comisión Provincial de Monumentos y bajo la dirección de Francisco de B. San Román y otros, no solo descubren las actuales ruinas del circo, sino que apuntan a la riqueza arqueológica circundante. Así, Borja San Román publicara en 1934 el hallazgo del "segundo mosaico romano de la Vega baja de Toledo". La guerra civil cortaría lo que prometía una sucesión de trabajos en la Vega. Recientes trabajos realizados en la Basílica de Santa Leocadia y la Fabrica de Armas nos han vuelto a recordar la riqueza arqueológica de la zona. Aún estamos a tiempo.

### LA TRIBUNA DE TOLEDO

Año V - Nº 1.787  
Depósito Legal: TO-1903-1997  
EMPRESA EDITORA: Publicaciones de Toledo, S.A. (PUBLITO)  
DIRECTORA: Marisa García Carrero. DIRECTOR TOLEDO: Eugenio J. Vicente REDACTORA JEFE TOLEDO: Mónica M. Contreras. REDACTORA JEFE TALAVERA: Carmen Sánchez Jara REDACCIÓN TOLEDO: Arsenio Ruiz Castellanos, Rosa de la Peña, Ramón de Juan García, Federico Frutos y Victoria Mayoral. REDACCIÓN TALAVERA: Raquel Jiménez Ferrero, Gemma González San Segundo y Pau Barrosc. FOTOGRAFIA: Yolanda Lancha y David Pérez. COORDINADOR DE EDICIONES: Diego Farto San José. AGENCIAS INFORMATIVAS: Efe y Fax Press. DIRECTORA GERENTE: Carmina Camacho Ayuso DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN: Lucía Villa Gutiérrez. REDACCIÓN, SUS-

CRIPCIONES Y PUBLICIDAD: Donantes de Sangre 1. 3ª A, 45005 Toledo. Teléfonos: 925 256800, 925256851 y 615654235 Fax: 925 257089 REDACCIÓN DE TALAVERA: Avenida de Toledo, 31 3ª Planta, Local 2. 45600 Talavera de la Reina (Toledo). Teléfonos: 925810644 y 925811556 Fax: 925809446 REDACCIÓN DE MADRID: Soporte Integral de Prensa (SIP). C/ Juan Ignacio Luca de Tena, 7. Madrid. JEFE DE PUBLICIDAD: Jesús Sánchez de Castro. DEPARTAMENTO DE DISEÑO: David Rebato Santos PUBLICIDAD NACIONAL: CMXXI, José Abascal, 56. Madrid. Teléfono: 91 4564717 DIRECTOR GENERAL: José Luis Hazas DIRECTOR COMERCIAL PRENSA: Carlos Lázaro. MPRIME: Lozano Artes Gráficas S.L. Polígono Larache @ E-MAIL: tribunat@diariolatribuna.com

### EN CLAVE DE HUMOR RAMÓN



# *Vinos de Castilla- La Mancha*

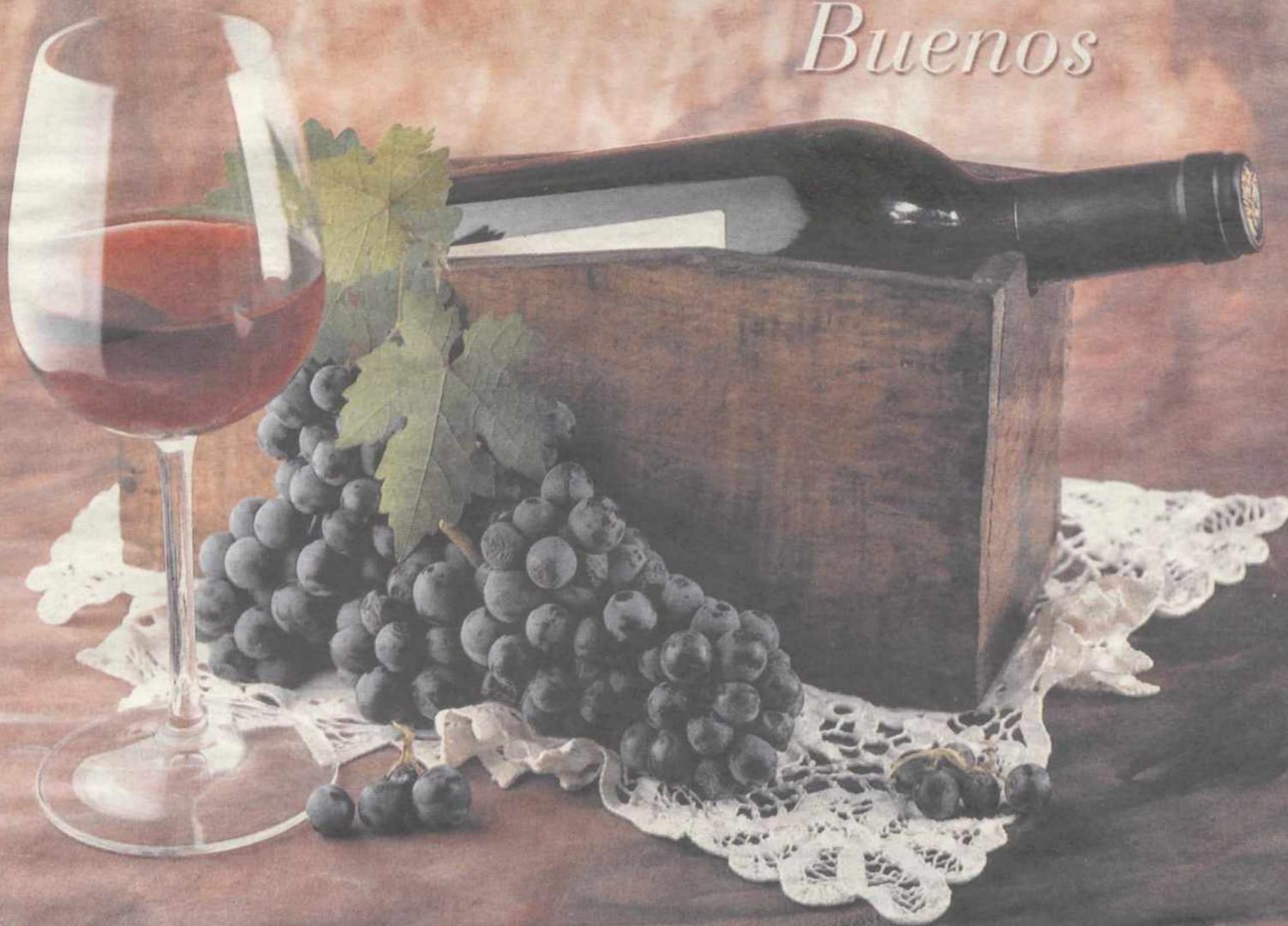
Tradición, Cultura, Patrimonio, Economía... son conceptos que identifican a los vinos de Castilla-La Mancha.

Desde tiempos antiguos han formado parte de la dieta mediterránea y consumidos con moderación son beneficiosos para la salud.

Vinos que dan y marcan la identidad de los castellano-manchegos.

Como primera productora del mundo, Castilla-La Mancha produce vinos de excelente calidad, merecedores del más alto reconocimiento internacional.

## *Naturalmente Buenos*



Junta de Comunidades de  
**Castilla-La Mancha**  
[www.jccm.es](http://www.jccm.es)

**EL ANFITEATRO** ANTONIO PAPELL**Confusión en torno al Bio-Bac**

**T**ras la espectacular operación de la Guardia Civil, que detuvo a numerosas personas -entre ellas, trece médicos y un farmacéutico- por fabricar supuestamente un producto medicinal no autorizado con el que se timaba a los enfermos crédulos, comienza a parecer que el asunto es más complejo y que, quizá, haya habido fuertes presiones de multinacionales contra una medicina que amenazaba su negocio de quimioterapia. La presidenta del Colegio de Médicos de Madrid fue ayer tajante: el Bio-Bac "no es un timo ni una estafa; es un producto que estaba a la venta y lo sabía Sanidad". Además, "la sustancia había sido presentada en multitud de sitios y [...] se estaba dando en función de los resultados que obtenía...". Si las cosas son así, habrá que explicar el porqué de la aparatosidad de las detenciones, que llevaron a la opinión pública a pensar que estábamos ante unos estafadores desaprensivos. Por añadidura, empiezan a acumularse testimonios sobre la eficacia contrastada del fármaco y se ha sabido además del interés de alguna gran empresa por comprar la patente... Hay que aclarar pronto lo ocurrido, porque hay cientos de pacientes que consumían el producto y que hoy experimentan la lógica angustia de ver interrumpido su tratamiento.

**Los bancos se resienten**

**L**os dos grandes bancos españoles, ambos con fuertes inversiones en Iberoamérica, se resienten de la mala coyuntura en aquel subcontinente y, en general, de la ralentización de la economía mundial, hasta el extremo de que el conjunto de las grandes entidades financieras españolas han cerrado septiembre con uno de los peores resultados de su historia, circunstancia que sin embargo no compromete en absoluto su solvencia. Si anteaer se conocía que el SCH había ganado el 13,6% menos en los nueve primeros meses del año, ayer el BBVA informaba que en tres primeros trimestres del año ha conseguido un beneficio neto de 1.655 millones de euros, lo que supone una rebaja del 8,9% con respecto a los beneficios obtenidos entre enero y septiembre del 2001. Este banco, que ha destacado la "evolución positiva" de los resultados más recurrente de la entidad frente a un entorno de desaceleración económica, reconoce que su cuenta de resultados se ha visto impactada negativamente por la situación de Argentina y por la depreciación de algunas monedas latinoamericanas (en especial, el real brasileño). La victoria de Lula en Brasil abre incógnitas pero cierra un período de inestabilidad en la gran potencia latinoamericana.

**Biología y violencia**

**E**l director del Centro Reina Sofía para el Estudio de la Violencia, José Sanmartín, ofreció ayer un conjunto de datos reveladores para entender el fenómeno de la violencia al presentar en Madrid el VI Seminario Internacional sobre Biología y Sociología de la Violencia que se celebrará la próxima semana en Valencia. Según dicho especialista, un 20% de los casos de violencia son originados por factores biológicos, mientras que en el 80% restante intervienen factores sociales. Y los factores que llevan a una persona a convertirse en un ser violento comienzan durante la gestación y en el propio parto (así, el tabaquismo y el alcoholismo de los padres provocan el "síndrome del alcohol fetal"). A modo de conclusión, Sanmartín niega que exista "un gen de la violencia" y afirma que "el agresivo nace, el violento se hace". Como es conocido, pugnan desde hace siglos las teorías del delincuente como producto social y como producto de la biología; de estos estudios, que resumen lo más puntero del conocimiento sobre el particular, parece desprenderse que la realidad está en un punto intermedio: hay una predisposición a la violencia, que se desarrolla si convergen ciertos factores sociales.

**Rectificar es de sabios**

**L**a publicación ayer de la noticia de que dos diputados del Partido Popular, Fernando López-Amor y Francisco González Pérez, habían recibido autorización de la Comisión del Estatuto del Diputado para mantener actividades privadas en empresas claramente vinculadas a su actividad parlamentaria provocó horas después la renuncia de los mismos a tal pretensión, tras una reunión que ambos han mantenido con un grupo de diputados. La rectificación es de sabios, como reza el conocido aforismo, pero ello no impide la perplejidad tanto por el hecho de que los dos diputados se propusieran desempeñar tales tareas, manifiestamente incompatibles con su trabajo público, cuanto por la complaciente autorización concedida por una comisión que supuestamente debe velar escrupulosamente porque se cumplan no solo las normas escritas sino también las morales en relación con la compatibilidad entre las tareas públicas y privadas de los representantes públicos. La mujer del César no solo debe ser honrada, sino también parecerlo. Así que es de desear que los medios de comunicación no haya de mediar de nuevo en desaguisados semejantes en el futuro. Esperemos que este deseo sea haga realidad.

**COMENTARIO** MANUEL ALCÁNTARA**Dejarla correr**

**L**o sentimos por Jatamí, que creo que se ha puesto morado, pero el agua española es muy mala. Los gritos se han convertido en revólveres y el treinta por ciento de la que sale por ellos supera holgadamente la contaminación que fija la norma de la Unión Europea. Está llena de compuestos volátiles, de herbicidas y de trihalometanos, que al rimar con mahometanos quizá hayan sido detectados por nuestro ilustre y extraño huésped.

Quizá las únicas botellas que se hayan descorchado en honor del gerente petrolífero hayan sido las de agua mineral, que no tienen corcho. Su religión no le permite beber vino ni comer jamón. Y en lo tocante a las mujeres, ni tocarlas. No se concibe que con un reglamento así se registren tantas concepciones en su país y, sobre todo, que no haya un mayor número de agnósticos. Hay normas disuasorias incluso para los temperamentos más religiosos. Hubiera sido descortés ofrecerle a Jatamí una copa de

manzanilla y una tapa de Jabugo o de Guijuelo, pero hay que reconocer que los encargados del protocolo sudaron tinta del color del petróleo. Brindar con agua es una práctica abominable. Recuerdo la última vez que me eché un trago largo. Fue a mediados de los años sesenta, en la fuente de Castalia. La leyenda griega asegura una larga vida a quienes beben en ese manantial insigne. Quizá sea cierto. Los filósofos presocráticos duraban la tira. Lo que está demostrado que sienta fatal es el agua de los grifos españoles. Según dicen, sabe a cloro. El estudio elaborado por la Organización de Consumidores y Usuarios nos advierte noblemente del peligro que corren los abstemios que se inflan de agua, con gran riesgo para su hígado, ya que contiene triazinas, que es algo que les llega tras su uso en la agricultura. Algunos españoles están más expuestos que otros, según la comunidad en la que vivan y beban. Pero eso pasa también con los políticos que les toquen.

**HOJA DEL CALENDARIO** PEDRO VILLALAR**Lula da Silva**

**U**n periódico europeo hacía ayer en su portada esta referencia al recién elegido presidente del Brasil: "La lucha contra el hambre será una prioridad de Lula". El titular revela, involuntariamente, una evidencia que sin duda habrá de desconcertar a la comunidad occidental, insensible y pendiente ante todo de preservar sus inversiones y sus intereses económicos: el principal problema de los brasileños es conseguir erradicar las bolsas de hambre física que todavía lleva a muchos ciudadanos a la muerte por inanición. Ante esta urgencia, todo lo demás es secundario.

La preferencia manifestada por Lula debería obligarnos a cambiar todos nuestros discursos economicistas, que apenas hacen referencia a las grandes magnitudes económicas y olvidan una realidad social que, por debajo de determinado umbral, es lo más importante.

No se le puede pedir a Lula que "olvide" en aras de la macroeconomía la evidencia de la desnutrición crónica de muchos de sus conciudadanos. Él no puede ni debe resignarse a gobernar sin sensibilidad social y manejando apenas los grandes indicadores. Y nadie debería engañarse a este respecto.

**COMENTARIO**

FEDERICO ABASCAL

**PSOE, acoso al Gobierno**

**E**l PSOE ha iniciado una estrategia preelectoral de asfixia al adversario, sin otro objetivo que el de alcanzar el poder, mientras que el Gobierno se siente obligado a dividir sus energías, dedicando una parte de ellas a gobernar y otra a poder seguir gobernando. Pero la iniciativa política la tiene desde hace unas semanas la oposición y ya empieza a sorprender que La Moncloa y los despachos de Génova 13, sede madrileña del PP, no reaccionen con más dinamismo.

Aunque desde su ánimo pacificador/temporizador, el presidente del Tribunal Constitucional, Manuel Jiménez de Parga, considera meramente "platónica" la sentencia que ampara dos solicitudes del grupo parlamentario socialista, denegadas por la Mesa del Congreso hace cinco y cuatro años, para que comparecieran dos presidentes de empresas públicas privatizadas, el supuesto platonismo de la decisión no impide la validez de la doctrina que sienta. Y es que la soberanía nacional, que reside en el pueblo, está representada por los diputados, a los que no se les debe negar sus derechos en el ejercicio de sus funciones parlamentarias, unas de las cuales es la de fiscalizar al Gobierno y a los sectores públicos.

Y como, según la misma sentencia una empresa privada debe considerarse pública a efectos de control parlamentario, mientras el Gobierno tenga cierto poder decisorio, el PSOE ha solicitado la comparecencia de nueve presidente y ex presidentes, y de cinco ministros. Y ahí va a haber guerra, porque los socialistas interpretan el obstruccionismo del PP como el temor a que afloren a la luz ciertas irregularidades. Y sugieren ya sospechas de financiación ilegal al PP. Ante la inesperada insinuación, convendría que el PP abriera los ventanales de las privatizaciones, para su total esclarecimiento, y que el PSOE recibiera de algún modo la advertencia social de que la estrategia de convertir sospechas en acusaciones viene a contradecir el estilo político que Zapatero desea cultivar.

El presidente Aznar reiteraba ayer que el PSOE carece de alternativas, pero esa estrategia ya no funciona, y menos el día en que al Gobierno le llueve el problema ético de dos de sus diputados nombrados consejeros de empresas relacionadas con sus tareas parlamentarias; la pormenorización crítica de las cuentas incorrectas y atrasadas de empresas públicas, y hasta una especie de manifiesto firmado por cerca de doscientos economistas señalando zonas oscuras o negras bajo la brillante superficie de la economía que exhibe el Gobierno.

■ **PROPUESTA** CONSISTE EN CREAR 30 MILLONES DE M<sup>2</sup> DE SUELO URBANIZABLE PARA VIVIENDAS PÚBLICAS

## IU reiterará a la Junta su idea de abaratar la vivienda

Pedirá que este tipo de medidas suponga el 30% de las casas construidas

EFE  
Toledo

La coalición de IU de Castilla-La Mancha reiterará al Gobierno regional su propuesta de creación de 30 millones de metros cuadrados de suelo urbanizable para la construcción de viviendas públicas y pedirá al Gobierno Central que este tipo de viviendas supongan un 30 por ciento del total de viviendas construidas.

Así lo manifestó ayer el coordinador regional de IU, Cayo Lara, quien explicó la batería de propuestas que la coalición va a realizar a los Gobiernos Central y Regional, para conseguir reducir el precio del suelo, dotar a los municipios de suficiente suelo público y abaratar el precio final de la vivienda, "hoy prohibitivo para miles de familias", subrayó.

Entre las propuestas dirigidas al Gobierno Central, Lara destacó la creación de patrimonio de suelo público, la construcción de 30.000 viviendas para régimen de alquiler y de 70.000 de protección pública, de modo que este tipo de vivienda pase a representar el 30 por ciento del total de viviendas construidas, frente al 11% actual.

IU pedirá asimismo que se graben fiscalmente las viviendas "ociosas" (desocupadas), "para que se mueva el mercado de alquiler, mucho más activo en los países del entorno europeo", lo que, a juicio de Lara, posibilitaría el acceso a la vivienda a capas más amplias de la sociedad, como los jóvenes, que ni siquiera pueden acceder a una hipoteca.

En cuanto a las demandas planteadas al Gobierno regional, Lara destacó la dotación de créditos a cinco años, sin interés, a los ayuntamientos de la región pa-



Cayo Lara demandará al Gobierno regional la creación de 30 millones de m<sup>2</sup> para viviendas Rueda Viquevede

ra la adquisición de suelo, con el fin de alcanzar el objetivo de urbanizar 30 millones de metros cuadrados con destino a vivienda pública. IU pide también al Ejecutivo regional que destine el 5 por ciento de su presupuesto, unos 50.000 millones de pesetas, a invertir en políticas de suelo y construcción de vivienda pública.

Lara recordó que ambas medidas están incluidas en el Plan de Suelo para un Desarrollo Sostenible presentado hace un año por IU, "que no tuvo -dijo- una buena acogida por parte de la Junta, ya que la única respuesta fue el anun-

cio realizado por el presidente regional durante el reciente Debate sobre el estado de la Región, de construir un millón de metros cuadrados de suelo en Toledo".

El dirigente regional de IU indicó que el Gobierno del PP tampoco ha presentado una propuesta alternativa para solucionar el problema de la carestía de la vivienda, "que ahora parece que se ha puesto de moda, cuando el problema está latente desde hace mucho tiempo".

En este sentido resaltó que el precio del suelo ha subido en los últimos diez años entre un 700 y

un 900 por ciento, cuando los salarios lo han hecho sólo en un 42 por ciento, al tiempo que las viviendas protegidas han pasado a representar del 60 por ciento al 20 por ciento del total, en los últimos 20 años, según datos del Banco de España.

Por otro lado, Lara anunció que IU va a dirigir un escrito a la Junta de Comunidades pidiendo que se amplíe el plazo de información sobre el decreto de ayudas a presos y represaliados de la Guerra Civil Española, ya que "la información de la Junta ha sido muy escasa".

■ **ALBACETE**

## La Junta invierte 9 millones de euros en mejorar las calles

LA TRIBUNA  
Albacete

El consejero de Obras Públicas, Alejandro Gil, y el alcalde de Albacete, Manuel Pérez Castell, suscribieron ayer un convenio para mejorar 9 calles de la ciudad de Albacete, circunscritas a los barrios del Ensanche, Sepulcro-bolera, Carretas y Parque Sur. Las obras de remodelación, cuyo importe ronda los 1,3 millones de euros, serán sufragadas en un 75% por el Gobierno de Castilla-La Mancha.

Gil ha comentado, tras la firma del acuerdo, que los trabajos pretenden "hacer más cómoda, agradable y accesible la ciudad, para que nuestros mayores o las personas discapacitadas dispongan de las mayores facilidades para transitar por sus calles". El titular de Obras Públicas recordó que la Junta de Comunidades está invirtiendo o va a invertir 6 millones de euros "para reformar 25 calles y espacios urbanos de Albacete, entre ellos las calles del centro".

A juicio de Gil, "con la mejora de nuestras calles, estamos mejorando la calidad de vida de los ciudadanos y fomentando una buena convivencia y diálogo entre los vecinos". El consejero manifestó, asimismo, que dichas mejoras se inscriben en el Pacto Ciudad Habitabile, un programa elaborado conjuntamente con la Federación de Municipios y Provincias de Castilla-La Mancha para "favorecer el desarrollo urbanístico de nuestros pueblos y ciudades de manera ordenada y respetuosa con el medio ambiente". Respecto a este documento, el máximo responsable de las Obras Públicas en la región aseguró que "ya se han adherido a este Pacto más de un centenar de municipios, que suman la mitad de toda la población castellano-manchega". Ello significa, en su opinión, que "los responsables municipales están cada vez más concienciados con la idea del progreso de manera responsable y controlada, lo que en foros internacionales se denomina desarrollo sostenible".

Por último, el consejero explicó que las mejoras urbanas se llevarán a cabo en las calles Grant y General Villacampa, del barrio del Ensanche; en Carrascales, Bendición de los Campos, Buenavista, Dulcinea y Labradores, del barrio Sepulcro-bolera y en las calles Nueva y Ciudad Real, ubicadas en Carretas y Parque Sur, respectivamente. Dichas mejoras consistirán en la sustitución del pavimento, ampliación de bordillos y aceras así como en la instalación del alumbrado.

■ **SALUD** PARA LA ADECUACIÓN A LA NORMATIVA

## La Consejería de Sanidad realiza una campaña regional sobre bombones

LA TRIBUNA  
Toledo

La Consejería de Sanidad, a través de la Dirección General de Consumo, desea informar a los consumidores sobre los resultados de la Campaña Regional sobre "Bombones", llevada a cabo por los Servicios de Inspección durante este año 2002.

El objetivo de esta Campaña ha sido verificar la adecuación de estos productos a la normativa, para lo cual se han tomado 18 muestras de marcas puestas a la venta en distintos establecimientos. En el laboratorio se han rea-

lizado las siguientes comprobaciones: verificación del etiquetado, contenido efectivo, humedad, grasa, composición en ácidos grasos y azúcares. Para ello se han utilizado los métodos oficiales de análisis. Las 18 muestras analizadas de distintas marcas de bombones han resultado conformes con la normativa vigente en todos los ensayos realizados. Si desean ampliar información sobre este tema, pueden dirigirse a los Servicios Provinciales de Consumo, a Información al Consumidor o a través del teléfono (900-501089), de llamada gratuita.

■ **PP** DESTACAN LAS INICIATIVAS DESARROLLADAS

## Romero analiza con el Grupo Parlamentario el trabajo de la legislatura

EFE  
Toledo

La secretaria regional de PP, Rosa Romero, mantuvo ayer una reunión con el Grupo Parlamentario Popular en la que analizó el trabajo desarrollado hasta la fecha por los diputados, así como la labor prevista hasta el final de la legislatura.

A través de un comunicado remitido por el PP, Romero calificó de "satisfactorio" el trabajo realizado por el grupo parlamentario y resaltó "las innumerables iniciativas parlamentarias presenta-

das, concretamente 1.088 preguntas escritas, 136 preguntas orales o 64 proposiciones de ley". Los diputados populares presentaron siete interpellaciones y tres proposiciones de Ley, "además de desarrollar un arduo trabajo en las diferentes comisiones", añadió Romero. La secretaria regional del PP señaló que "se trata de analizar este trabajo para saber si ha sido el idóneo y si con él se da respuesta a las inquietudes y preguntas de los castellano-manchegos o saber si hace falta incidir en algún aspecto".

■ **POLÍTICA HIDRÁULICA** EL CONSEJERO DE OBRAS PÚBLICAS ASEGURA QUE EL MIMAM PERJUDICA A C-LM

## Gil: "Si fuera por Aznar sólo regaríamos las macetas"

El Gobierno interpondrá un recurso a Miman por los regantes de Los Llanos

LA TRIBUNA  
Albacete

El consejero de Obras Públicas, Alejandro Gil, insistió ayer en que el Gobierno regional "pondrá todos los medios a su alcance para frenar la política hidráulica del Ministerio de Medio Ambiente (MIMAM), que está siendo cada vez más perjudicial con Castilla-La Mancha". Ello explica, según él, que el Consejo de Gobierno acordara el martes la interposición de un recurso contra la resolución del MIMAM que recorta las compensaciones a los regantes de Los Llanos por el agua que se filtra por el túnel del Talave al trasvase Tajo-Segura.

En opinión de Gil, "esta resolución es una muestra más de que el Gobierno central defiende descarada e injustamente los intereses de la zona del Levante, en detrimento de los de Castilla-La Mancha y, concretamente de la provincia de Albacete, cuyos regantes ya no tendrán posibilidad de utilizar un agua a la que tienen derecho, según ha dictaminado el propio Tribunal Supremo".

Para el máximo responsable del Agua en la región, "este es un nuevo capítulo de la nefasta política hidráulica del Gobierno de Aznar hacia Castilla-La Mancha, ya que por él en nuestra región sólo regaríamos macetas". Algo que se suma a "la sucesión de trasvases desproporcionados e innecesarios aprobados sucesivamente por el Ministerio de Medio Ambiente". Dichas derivaciones son, a juicio del consejero, "fiel reflejo de la insolidaridad e injusticia de los gobernantes de España hacia Castilla-La Mancha, una región donde no nos sobra el agua para beber y la estamos viendo pasar para que se emplee fraudulentamente".



Alejandro Gil, que estuvo ayer en Albacete, criticó la política hidráulica del Gobierno central

En este sentido, Gil instó, una vez más, a los responsables de la Confederación Hidrográfica del Segura a que "clarifiquen todos los usos que se han dado a cada gota de agua trasvasada desde el Tajo", ya que, recordó, "todavía no se nos ha ofrecido una explicación convincente sobre el destino de más de 150 hectómetros cúbicos de agua que no aparecen en las cuentas de este organismo".

### INVERSIONES PARA ALBACETE

En otro orden de cosas, el responsable regional de Obras Públicas aludió a las inversiones contempladas en los presupuestos de 2003 para Albacete, en lo que a

materia hidráulica se refiere. Gil criticó las declaraciones efectuadas al respecto por el diputado popular, Héctor Esteve, de quien dijo "se le observa claramente su ramalazo levantino, por cuanto barre para su región de origen".

En opinión del consejero, "Esteve vende a bombo y platillo unas inversiones que no sólo no benefician a la provincia de Albacete, sino que en algún caso resultan muy perjudiciales, como es el caso del túnel Talave-Cenajo", añadiendo que "resultan más incomprensibles, si cabe, en un representante de la provincia de Albacete en el Congreso de los Diputados, por lo que permitanme

que dude de la defensa que, en la Cámara baja, hace este diputado de los intereses de la provincia a la que representa, que no es otra que Albacete".

El consejero aseveró que "en Aragón se pondría el grito en el cielo si uno de sus diputados en el Congreso ensalzara en su provincia obras como las del trasvase del Ebro al Segura, como es lógico y natural". Sin embargo, "en Castilla-La Mancha, ninguno de sus compañeros del PP ha salido al paso para contradecirle en defensa de los intereses de la región, lo que demuestra que siguen estando teledirigidos desde Madrid o Murcia".

■ **ALBACETE HASTA EL PRÓXIMO 2 DE NOVIEMBRE**

## Bono inaugura hoy el XVI Congreso Estatal de Mujeres Abogadas

LA TRIBUNA  
Albacete

El presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, inaugura hoy en Albacete el XVI Congreso Estatal de Mujeres Abogadas que se celebrará en la capital albaceteña hasta el próximo 2 de noviembre bajo el lema 'Solidaridad de Género: Reto del Siglo XXI'.

José Bono presidirá este acto inaugural, que tendrá lugar a partir de las 18.00 horas en el Salón de Actos de la Diputación de Albacete, acompañado de otras au-

toridades. Asimismo, en este Congreso está previsto que participe la consejera de Administraciones Públicas, Carmen Valmorisco, que moderará la mesa redonda 'Retos del Siglo XXI' en la que intervendrán Cristina Alberdi, Cristina Almeida, Manuela Carmona y María Dolores Cabezuelo. Por su parte, la directora general de la Mujer, Llanos Moreno, coordinará la mesa redonda sobre 'Acabar con la violencia de género es posible' en la que participan abogadas albaceteñas y madrileñas.

■ **FORMACIÓN TAMBIÉN 18 PRESENCIALES**

## ANPE ofrece 20 cursos a distancia homologados para profesores

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

20 cursos a distancia y 18 presenciales con formación en los más diversos ámbitos: internet, motivación del alumnado, técnicas para la solución de conflictos y problemas de conducta, gestión de centros, etc.

ANPE Castilla La Mancha organiza para este año escolar nuevos cursos para el profesorado de la Región que, homologados por la Junta de Comunidades de Castilla La Mancha, son válidos para

oposidores y funcionarios docentes. El servicio de Formación de ANPE propone hasta 38 opciones de formación que se adaptan a las necesidades e intereses de cualquier docente, ya que pueden realizarse tanto de forma presencial como a distancia y abarcan un gran abanico de posibilidades. ANPE ofrece cursos de psicopedagogía y otros cursos de actualización de inglés, informática, tecnologías de comunicación; o también prevención de riesgos laborales.

■ **EDUCACIÓN**

## Las elecciones de los consejos escolares serán el 28 de noviembre

EFE  
Toledo

Más de ochocientos centros educativos de Castilla-La Mancha celebrarán el próximo 28 de noviembre elecciones a Consejos Escolares para renovar parcialmente y en algunos casos elegir por primera vez a sus representantes en estos órganos colegiados de gobierno de los centros, informó hoy el Gobierno Regional.

La consejería de Educación y Cultura ha atendido la petición de las Asociaciones de Madres y Padres para que las elecciones se celebren en una sola fecha en toda la región, y no como venía ocurriendo hasta ahora en que el período de votación se dispersaba a lo largo de varios días. De esta forma se espera que la participación sea mayor, al identificar las elecciones con una fecha concreta. Están llamados a participar en la elección de sus representantes en los Consejos Escolares alumnos, profesores, madres y padres y trabajadores de administración y servicios de los centros.

La consejería de Educación y Cultura quiere hacer un llamamiento a la participación en estas elecciones a todos los miembros de la comunidad escolar, desde la consideración de que la educación interesa a todos y requiere del apoyo de alumnos, profesores, madres y padres y personal de la administración y servicios. Está previsto que a mediados de diciembre, una vez proclamados los candidatos electos, se convoque la sesión constitutiva de los nuevos Consejos Escolares. A ellos se unirán también los representantes designados por los ayuntamientos. El Consejo Escolar de un centro está formado por el director del centro, que será su presidente, el jefe de estudios, un concejal o representante del ayuntamiento del municipio, un número de profesores no inferior a un tercio del total de componentes del Consejo, un número de madres y padres y de alumnos no inferior a un tercio del total, un representante del personal de administración y servicios y el secretario, este último con voz pero sin voto.

Los reglamentos orgánicos de los centros particularizan después la composición de cada uno de los Consejos Escolares. Cuando se crea un nuevo centro escolar se elige por primera vez a todos los miembros del Consejo Escolar. Después, sus miembros se van renovando parcialmente cada dos años. Los Consejos Escolares son el principal instrumento de participación de la comunidad educativa en los colegios e institutos.

■ **ENSEÑANZA**

“La atomización sindical del sector hizo que la huelga no fuera mayor”

EFE  
Toledo

El secretario regional de CC.OO., Juan Antonio Mata, considera que “la atomización” sindical existente en el sector de la enseñanza ha motivado que los profesores no hayan secundado mayoritariamente la jornada de huelga convocada ayer contra la Ley de Calidad y que según el Gobierno Regional fue secundada por el treinta por ciento de los docentes de la región.

Mata reconoció que aunque la respuesta de la comunidad escolar en su conjunto fue “muy importante”, el paro no fue seguido de forma mayoritaria por los docentes, en parte, por la existencia de seis sindicatos que tienen representación en el sector, donde “cada uno tira por un sitio, diciendo cosas diferentes, lo que al final lleva a la confusión de todo el mundo”. Sin embargo, considera que la mayoría del profesorado está en contra del proyecto de ley, aunque “tiene también un sentimiento de que con anterioridad a la aprobación del proyecto de Ley de Calidad hay una serie de problemas profundos en los centros escolares y en el sistema educativo y algunos piensan que estas modificaciones puede reforzar la autoridad del profesor en el colegio o en el aula”.

Aludió también a las dificultades que hay para movilizar a un sector “complejo” y en este sentido citó también lo ocurrido en el huelga general del 20 de junio en alguno sectores por su atomización nacida de la propia división sindical. “Creo que los trabajadores tienen la posibilidad de romper esa división existente en las elecciones sindicales del próximo mes de diciembre”, por lo que hizo un “llamamiento” para reforzar los sindicatos de clase.

■ **DECLARACIONES EN REFERENCIA A LA ENCUESTA PUBLICADA POR LA TRIBUNA**

# Lara: “Bono le ha quitado espacio político al PP”

Esto es debido a “los convenios firmados con el Gobierno de Aznar”

EFE  
Toledo

El coordinador regional de IU, Cayo Lara, afirmó ayer que la encuesta de ‘Inner Social Dynamics’, publicada el pasado lunes por un diario regional, “refleja una realidad que se está produciendo en Castilla-La Mancha: que Bono le ha quitado el espacio político al PP con los convenios firmados con el Gobierno de Aznar”.

■ **ENCUESTA**

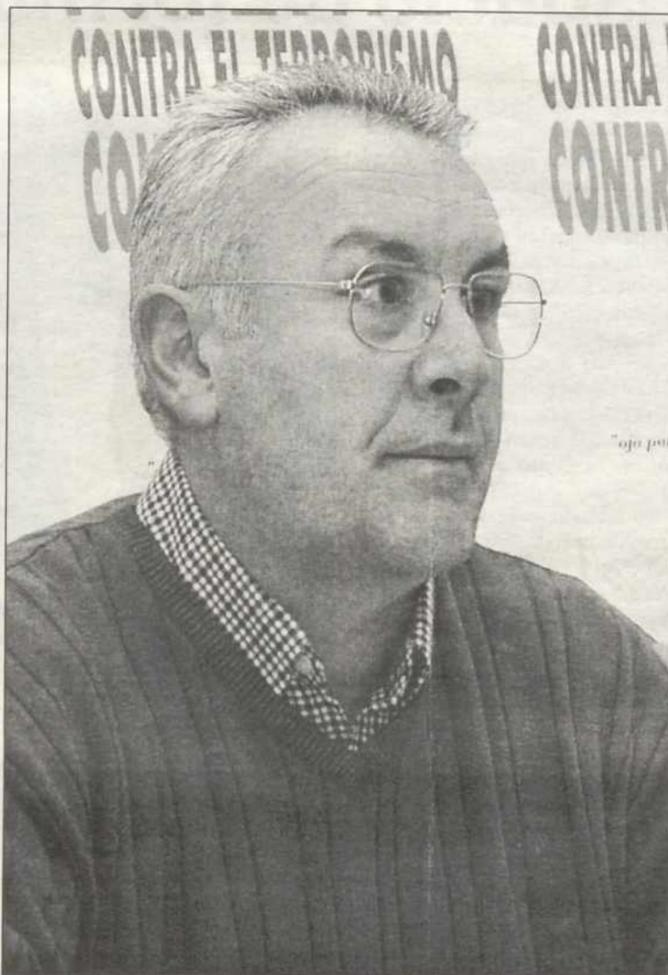
Lara hizo estas declaraciones en una rueda de prensa celebrada en Toledo, a preguntas de los periodistas sobre el sondeo de intención de voto encargado por el diario ‘La Tribuna’ a Inner Social Dynamics, que indica que si mañana se celebrasen elecciones autonómicas el PSOE obtendría dos escaños más y el PP dos menos con respecto a los comicios de 1999, mientras que IU seguiría sin representación en la Cámara regional.

A juicio del dirigente regional de Izquierda Unida, una prueba de que el socialista José Bono “le ha quitado” el espacio político al Partido Popular es la “escasez” de debates de fondo que hay en el Parlamento regional, “ya que sólo se producen debates de matices”.

En cuanto a la ausencia de representatividad de IU, Cayo Lara señaló que “vamos a pelear por tener presencia en la Cámara regional, pese a la posición del señor Bono y la Ley Electoral de Castilla-La Mancha, la menos democrática -dijo- del territorio nacional”.

■ **SUBIR PESE A LOS OBSTACULOS**

El dirigente regional de IU mostró también su satisfacción porque “vamos subiendo poco a poco, peses a las dificultades” y reconoció que en la coalición “hemos pasado una travesía dura, en la que no nos ha ayudado



Cayo Lara

mucho la posición de Eukal Bataua”.

Por otro lado, el dirigente regional, de Izquierda Unida, Cayo Lara criticó en sus declaraciones a los periodistas en Toledo, que los Presupuestos regionales de la Junta de Castilla-La Mancha para el próximo año 2003 hayan contado con el apoyo de todos los agentes sociales, “cuando los salarios de los castellano-manchegos ascienden a un total de 37.000 pesetas más bajos que la media nacional y nuestra región

■ **ASCENSO**

Cayo Lara mostró su satisfacción porque “vamos subiendo poco a poco, pese a las dificultades. Hemos pasado por momentos duros”

registra los más altos índices de siniestralidad laboral”, concluyó Cayo Lara.

■ **PRENSA**

Promecam compra el 53,27% de La Tribuna de Albacete

LA TRIBUNA  
Albacete

El Grupo Promotora de Medios de Castilla-La Mancha (Promecam), que edita todos los diarios con la cabecera La Tribuna de nuestra comunidad autónoma, ha adquirido el 53,27% de Publicaciones de Albacete, empresa editora de La Tribuna de Albacete.

Con esta incorporación Promotora de Medios de Castilla-La Mancha adquiere el control de todos los periódicos provinciales La Tribuna, lo que posibilitará poder acometer así un proyecto regional que será el resultado de sumar todas las inquietudes y sensibilidades de las cinco provincias de Castilla-La Mancha.

Promotora de Medios de Castilla-La Mancha (Promecam), que estará presente a través de los diferentes periódicos con cabecera La Tribuna en toda la comunidad, acometerá un proceso de mejora de todos y cada uno de ellos para abordar un proyecto de prensa regional que estaban demandando los ciudadanos de Castilla-La Mancha.

■ **PRESUPUESTOS**

El Parlamento debate hoy la enmienda a la totalidad del PP

EFE  
Toledo

El Pleno de las Cortes de C-LM debatirá hoy la enmienda a la totalidad que el Grupo Popular ha presentado al Proyecto de Ley de los Presupuestos de la Junta de Comunidades para 2003 que ascienden a 6.052 millones de euros.



## PARA VIVIR TODA UNA VIDA

- Reduce el consumo de grasas.
- Aumenta el consumo de verduras, frutas, legumbres y cereales.
- Realiza al menos 30 minutos de actividad física al día.
- Deja el tabaco: corta por lo sano.
- Alcohol: cuanto menos mejor.



MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO

Un cuerpo para toda una vida ¡Cuidalo!

JUEVES  
31 de octubre de 2002

## ■ ALBACETE

### Más de 300 alumnos asisten a un curso sobre contratación temporal

LA TRIBUNA  
Albacete

Un total de 330 alumnos asisten desde ayer miércoles, 30 de octubre, al curso sobre contratación laboral temporal que se imparte, hasta hoy jueves, en el Paraninfo del campus de Albacete. Bajo la secretaría de la profesora de derecho, M<sup>a</sup> Carmen Piqueras y la dirección del catedrático de derecho del trabajo, Joaquín Aparicio, este curso abordará temas de gran interés social relacionados con la temporalidad de los contratos y de las consecuencias de su utilización por parte de las empresas. La inauguración de este curso corrió a cargo del decano de la facultad de Derecho de Albacete, Nicolás García Rivas, quien destacó la labor del área de Trabajo de su facultad, al estar al tanto de los continuos cambios que se producen en materia de legislación laboral, por lo que, dijo, "es necesario organizar estos seminarios donde exponer las nuevas normativas, a fin de completar la formación académica del alumno". El departamento de Derecho del Trabajo, considera que la contratación temporal reviste un gran interés para los alumnos, tanto desde el punto de vista teórico como práctico. El uso masivo de este tipo de contratos ha generado en España índices de temporalidad muy elevados.

## ■ ALBACETE HA SIDO UBICADO EN EL HOSPITAL GENERAL DE ESTA CIUDAD

### Los alumnos de Medicina cuentan con un nuevo espacio de formación

EFE  
Albacete

El consejero de Sanidad, Fernando Lamata, inauguró ayer el Área Docente creada por el Hospital General de Albacete como espacio de formación complementaria, teórica y práctica para los alumnos de tercero, cuarto y quinto de la facultad de Medicina de esta capital.

En este espacio, situado a la entrada del Hospital, reciben ya formación clínica 80 alumnos, además de formación teórica, como es el estudio de casos clínicos.

El área docente ocupa un espacio de más de 800 metros cuadrados que alberga siete aulas de aprendizaje para estudios de casos clínicos con problemas concretos y ocho salas de consulta para exámenes individuales y desarrollo del Programa de Pacientes Simulados.

El espacio, que podrá ser utilizado por los propios profesionales del complejo hospitalario, se ha dividido también en una sala de habilidades para la práctica de diferentes técnicas, una sala multitiempos y un almacén.

Para la creación del aula ha sido necesario realizar obras de adaptación de espacios, de forma que se puedan atender las necesidades manifestadas desde la facultad de Medicina de Albacete.

El presupuesto de las obras, que asciende a 110.000 euros, ha sido aportado por el Servicio de Salud de Castilla La Mancha (Ses-



Fernando Lamata inauguró ayer el Área Docente

cam). Lamata destacó los beneficios que supone para el Complejo Hospitalario de Albacete «el ser universitario, porque está en contacto permanente con el campo de la formación y de la investigación».

El consejero explicó que a lo largo de 2003, la Consejería de Sanidad destinará cerca de 3,5 millones de euros a actividades de formación e investigación en dis-

tintos puntos de la región, lo que supone un incremento del 106 por ciento respecto al año anterior.

Lamata señaló que «esta mayor cuantía pretende cumplir el doble objetivo de facilitar el acceso a formación continuada por parte de los profesionales del Servicio Regional de Salud, con el objetivo de ofrecer una mejor atención a la población y los pacientes».

## ■ ARCHIVOS

### La UCLM publica una obra sobre la identificación de documentos

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

Tipología documental de universidades: propuestas de identificación y valoración es el nuevo título que el Servicio de Publicaciones de la Universidad de Castilla-La Mancha (UCLM) acaba de publicar.

Incluido en la "Colección Biblos", la coordinadora de la obra es Pilar Gil García, directora del Archivo General de la UCLM.

La identificación y valoración de fondos documentales han sido -son- el tema estrella de la archivística más reciente y, al mismo tiempo, la necesidad más acuciante para el profesional que asume la responsabilidad de "la eliminación para la conservación". Sin estudios previos de identificación, la eliminación se convierte en una suerte de salto al vacío sin red con escasas probabilidades de éxito.

La obra Tipología Documental de Universidades: propuestas de identificación y valoración es la materialización de los resultados de un proyecto cooperativo desarrollado por los archiveros de once universidades, públicas y privadas, en el seno del Grupo de Identificación y Valoración de Series Administrativas de Archivos de Universidades, y buena prueba de que el ámbito de los archivos universitarios se está perfilando.

## ■ ACTOS HA PROGRAMADO VARIAS ACTIVIDADES

### La Universidad de Castilla-La Mancha celebra el Erasmus un millón

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

La Universidad de Castilla-La Mancha, a través del Vicerrectorado de Cooperación Internacional y con motivo de la celebración de un millón de participantes en el programa Erasmus en este curso académico, está organizando con los estudiantes que escogieron destino esta Universidad regional distintas actividades en los distintos campus. En Albacete y Ciudad Real, los alumnos tuvieron una divertida Fiesta Gastronómica, con degustación de distintos platos típicos de los diferentes países elaborados por los propios alumnos. Las fiestas concluyeron con una enorme tarta.

En el campus de Cuenca, ayer 30 de octubre, se celebró un encuentro de pintura, ya que la mayoría de alumnos Erasmus cursan

Bellas Artes. A ellos, y a los españoles que quisieron acompañarles, se les pidió que realizaran un dibujo inspirándose en el logo y su experiencia. La fiesta gastronómica se repetirá en Toledo, en la facultad de Humanidades, hoy el jueves. Otra de las iniciativas que se ha puesto en marcha desde la institución académica es la elaboración de un recetario internacional. Los interesados pueden hacer llegar sus recetas a la dirección electrónica oci.ciudadreal@uclm.es. En la web de la Universidad, www.uclm.es, ya se puede consultar exquisitos platos desde el salmorejo cordobés al caldo txalpeño o los gnocchi di cuneo. No faltan tampoco el hígado a la veneciana, la paella, o ricos postres como tiramisú o la receta de la felicidad.

## ■ ALBACETE PERMITIRÁ CONSULTAR DOCUMENTOS EN DVD, CD-ROM Y VÍDEO

### La Universidad regional pone en marcha el servicio de Mediateca

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

La Biblioteca General del Campus de Albacete fue escenario ayer miércoles, 30 de octubre, del acto de presentación de la Mediateca de la Universidad, una herramienta tecnológica que permitirá al personal universitario y a miles de alumnos, tener acceso directo a la información electrónica que no se encuentra en soporte papel, ampliando así la oferta hasta ahora disponible en la biblioteca virtual de la Universidad.

Este nuevo servicio llega gracias al convenio suscrito entre la Universidad regional y Bancaja, entidad bancaria que financia la Mediateca por medio de su Fundación General. Al acto de presentación asistieron, además del vicerrector del campus de Albacete, Antonio Roncero, y del director de la Biblioteca, Ángel Aguilar, varios representantes de

la entidad bancaria, como el gerente de la Fundación Bancaja, Miguel Ángel Utrillas o el vicesecretario de la misma, Joaquín Martínez Corachán.

Una de las características de la sociedad actual es la enorme cantidad de medios audiovisuales con que contamos, ya sean vídeos, DVD's, CD-ROM's, disquetes, etc., lo que ha supuesto un gran cambio en las bibliotecas, que se encuentran con la misma función de procurar información, pero con la necesidad de ir acondicionando sus espacios a las nuevas tecnologías. Es por ello que, en la Universidad de Castilla-La Mancha, se haya apostado por el uso de herramientas que permitan el acceso directo a la información independientemente de dónde o en qué soporte se encuentre, lo que se ha logrado gracias a la Fundación Bancaja, que financia este proyecto innovador con un coste

aproximado de 48.200 euros, unos 8 millones de pesetas.

El vicerrector del campus universitario de Albacete expresó su satisfacción por este salto cualitativo que da la Universidad y que no habría sido posible sin el apoyo de la entidad bancaria. Según dijo Antonio Roncero, "la mediateca va a mejorar notablemente las condiciones de trabajo en los centros, como ya lo han hecho las aulas de autoaprendizaje en medicina, la sala de musculación o el laboratorio de idiomas, que también son fruto del convenio con Bancaja".

El vicesecretario de la Fundación Bancaja, por su parte, destacó que "estas nuevas instalaciones son un ejemplo del importante cambio que se está produciendo en las Universidades, que se han abierto hacia nuevas perspectivas tecnológicas para fomentar el desarrollo intelectual".

■ CONGRESO FERNANDO LÓPEZ-AMOR Y FRANCISCO GONZÁLEZ DEJAN SUS PUESTOS EN EMPRESAS PRIVADAS

## Renuncian dos diputados del PP para evitar especulaciones

Los parlamentarios anuncian que "es una decisión voluntaria para proteger al PP"

M.I.  
Madrid

Los diputados del PP en el Congreso Fernando López-Amor y Francisco González renunciaron a sus puestos en sendas empresas privadas dedicadas a actividades relacionadas con su trabajo en el Parlamento tras reunirse con el portavoz de su grupo, Luis de Grandes.

En rueda de prensa posterior, los parlamentarios anunciaron que adoptaron esta decisión voluntariamente para proteger a su partido de las "especulaciones" que se desataron cuando se conoció que habían solicitado al Congreso la compatibilidad de esta actividad privada con el desempeño de sus funciones parlamentarias.

### CAUSAS

López-Amor, portavoz 'popular' en la Comisión de Infraestructuras y ponente de la Ley del Suelo, pidió autorización a la Cámara para formar parte del Consejo de Administración de 'Inmobiliaria Chamartín'. González, miembro de la Comisión de Justicia e Interior y presidente de la de Defensa, aspiraba a recibir el visto bueno a su labor de asesor de la firma 'Seguridad España'. Los dos diputados pidieron la compatibilidad de sus cargos antes del verano y la comisión del Estatuto del Diputado dictaminó favorablemente la solicitud, el pasado 16 de octubre, junto con la de otros muchos parlamentarios que comunicaron a la Cámara sus nuevas actividades privadas.

El pleno del Congreso tenía previsto aprobar hoy, como siempre a puerta cerrada, la autorización de compatibilidad para ambos diputados. Pero tras conocerse públicamente sus actividades, el PP les obligó a renunciar a dichos cargos. López-Amor y González anunciaron esta decisión después de reunirse, ayer, con el portavoz del grupo parlamentario 'popular', Luis de Grandes, que comentó el asunto con el vicepresidente primero, Mariano Rajoy. Fuentes de la Comisión del Estatuto del Diputado - en la que todos los grupos parlamentarios dieron el visto bueno al dictamen, por asentimiento - explicaron que el escaño en el Congreso es legalmente compatible con los cargos que los diputados del PP pretendían ocupar en las empresas privadas mencionadas, aunque admitieron que es "éticamente improbable".

### LEGALIDAD

El requisito para mantenerse dentro de la legalidad era que la empresa de la que López-Amor quería ser consejero - 'Inmobiliaria Chamartín' - no celebrara contratos con la Administración. González, por su parte, debía abstenerse de asesorar a 'Seguridad



Los diputados se reunieron con De Grandes



López Amor y González

España' en asuntos que fueran objeto de contrato con la Administración. López-Amor, que compareció en rueda de prensa con González para comunicar su renuncia, insistió en que sus pretensiones se ajustaban a la ley y explicó que "cuando se cumple el principio de legalidad no se puede hablar de ética".

El portavoz del grupo socialista, Jesús Caldera, por el con-

trario, afirmó que pretender hacer compatibles estas actividades privadas con el escaño es "dudosamente legal y éticamente inadmisibles".

Los parlamentarios del PP recordaron que el dictamen favorable de la Comisión del Estatuto fue aprobado por todos los grupos, mientras que Caldera hizo autocrítica y reprochó al portavoz socialista, Joan Marcet, no haber

sido más "diligente". Marcet alegó que la comisión emite un dictamen técnico mientras que el voto político se expresa en el pleno de la Cámara.

Lo más probable es que en la sesión de este jueves el pleno someta a votación todo el dictamen a excepción de los puntos referidos a los casos de los diputados del PP que retiraron sus peticiones de compatibilidad.

■ CONGRESO MESA Y PORTAVOCES DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA SE REUNIERON AYER

## La comparecencia de Villalonga se debatirá el próximo 7 de noviembre

EFE  
Madrid

La petición de comparecencia del ex presidente de Telefónica Juan Villalonga, solicitada por el PSOE, se debatirá el próximo día 7 de noviembre en el seno de la comisión de Ciencia y Tecnología del Congreso, informaron fuentes parlamentarias.

Los miembros de la Mesa y los portavoces de la comisión de Ciencia y Tecnología se reunieron ayer a mediodía, y entre los asuntos tratados en dicha reunión, el PSOE solicitó que en sesión del día 7 compareciese Villalonga para explicar el proceso de privatización de esta empresa.

Los representantes del Partido Popular en la Mesa se opusieron a ello, por lo que será en la propia comisión, donde el grupo popular tiene mayoría, donde se discu-

### EXPLICACIONES

El PP anunció que su grupo no aceptará que Villalonga dé explicaciones al no considerar preciso revisar la privatización

ta si el ex presidente de Telefónica tiene que comparecer o no.

El Partido Popular, a través de su portavoz parlamentario, Luis de Grandes, anunció en la jornada del martes, que su grupo no aceptará que Juan Villalonga dé explicaciones en el Congreso al no considerar preciso revisar la privatización de esta empresa.

El Partido Socialista requirió la presencia de Villalonga en el

Congreso, al igual que la de Martín Villa, después de que el Tribunal Constitucional le diera la razón a sendos recursos presentados en 1997 y 1998 contra la decisión de la Mesa de la Cámara Baja de rechazar las comparecencias de ambos directivos.

El portavoz socialista en el Congreso, Jesús Caldera, advirtió en la jornada de ayer de que su grupo agotará todas las posibilidades legales para que ambos ex presidentes acudan al Parlamento, incluida la posibilidad de volver a recurrir al TC.

La petición de comparecencia de Villalonga ante la comisión de Ciencia y Tecnología del Congreso no es la única que el PSOE tiene planteada respecto al ex presidente de Telefónica, cuya presencia también han pedido ante la comisión de Economía.

### ■ AUDIENCIA

Batasuna recusa a Garzón por "interés directo" en su contra

J.A.B.  
Madrid

Batasuna ha recusado al juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón para que éste se aparte de forma temporal del proceso penal abierto contra ella, al considerar los abogados de la coalición independentista que tendría un "interés directo" en la causa por sus relaciones con miembros del Gobierno y que incluso habría "revelado secretos" a la prensa.

Según fuentes judiciales, la queja formulada por la formación abertzale radical carece de fundamento, por lo que su objetivo final sería retrasar la investigación con un cambio obligado de magistrado mientras se resuelve el incidente planteado.

Por el momento, el titular del Juzgado Central de Instrucción número uno, Guillermo Ruiz Polanco, se hará cargo de la tramitación del sumario abierto contra Batasuna por su presunta integración en el entramado de la banda terrorista ETA. Este mismo magistrado deberá pronunciarse sobre la admisión a trámite de la recusación, cosa que hará a través de un auto fundado. Distintos jueces de la Audiencia Nacional estimaron ayer que el incidente será rechazado de plano, al considerar que carece de indicios de prueba que avalen la supuesta parcialidad del juez recusado.

De acuerdo con lo previsto en la Ley de Enjuiciamiento Criminal, Garzón debe dejar el caso en manos de otro instructor al no aceptar inhibirse al frente del mismo. No obstante, la norma vigente advierte de que el instructor "deberá, bajo su responsabilidad, practicar aquellas diligencias urgentes que no puedan dilatarse mientras su sucesor se encargue de continuar la investigación". Entre estas pruebas no se hallan las declaraciones indagatorias de los 24 miembros de Gestoras pro Amnistía procesados, quienes ahora comparecerán a principios de noviembre ante Ruiz Polanco. En caso de que la recusación fuera denegada, Batasuna no sólo debería pagar las costas del incidente sino que incluso podría imponerse una pequeña multa económica si se aprecia que "obró con temeridad o mala fe". Garzón no es el primer juez recusado por los abogados de la formación abertzale, pues en el proceso abierto contra ella en el TS para resolver su posible ilegalización como partido político también han sido tachados de "parciales" los magistrados Milagros Calvo, Angel Calderón y Francisco Hernández.

JUEVES  
31 de octubre de 2002

■ **LEY DE PARTIDOS** LOS POPULARES APRUEBAN QUE EL SENADO SE PERSONE ANTE EL CONSTITUCIONAL

## PP y PSOE se enfrentan por el recurso del Gobierno vasco

Los socialistas consideran innecesaria la presencia de la Cámara en el proceso

R. GORRIARÁN  
Madrid

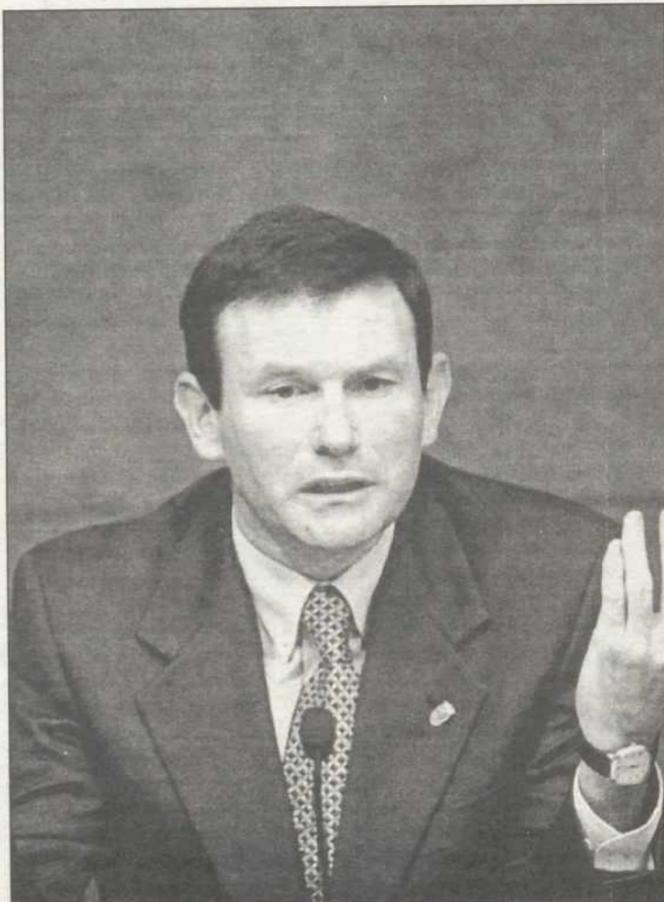
El recurso planteado por el Gobierno vasco ante el Constitucional por la ley de partidos motivó el primer enfrentamiento público entre el PP y el PSOE en la política antiterrorista. Los populares defendieron la personación del Senado ante el alto Tribunal para presentar alegaciones a favor de la norma, mientras que los socialistas consideraron innecesaria la presencia de la Cámara en el proceso.

Aunque la postura del PP no fue secundada por grupo alguno, la mayoría absoluta del partido gubernamental del Senado posibilitó que la iniciativa saliera adelante. La votación en la Cámara Alta sobre la personación ante el constitucional para rebatir los argumentos del Gobierno vasco contrarios a la ley de partidos motivó un agrio cruce de acusaciones entre el portavoz del PP, Esteban González Pons, y el del PSOE, Juan José Laborda.

### DEFENSA DE LA LIBERTAD

El senador popular señaló que cuando se trata "defender la libertad y la democracia milímetro a milímetro" en el País Vasco no es aceptable la postura socialista basada en "argumentos reglamentarios y excusas de leguleyo". Pons defendió la facultad del Senado de personarse ante el Constitucional, máxime si el asunto en discusión es la ley de partidos, ya que en la defensa de "la dignidad en la vida política" en el País Vasco "no caben las excusas".

Reprochó a los socialistas su desmarque porque si bien existen momentos para "discrepar, coin-



La polémica, motivada por el recurso del Gobierno vasco

Archivo

cidir y cerrar filas", en esta ocasión, cuando "está en juego la libertad y la democracia, hay que cerrar filas". El socialista Laborda manifestó, a su vez, que el encargado de defender la ley de partidos ante el Tribunal Constitucional es el Gobierno y no el Senado, y mucho menos cuando se trata de oponerse a un recurso presen-

tado por una comunidad autónoma porque es "una Cámara territorial".

### SIN PRECEDENTES

El portavoz del Partido Socialista recordó en el debate que la personación del Senado ante el alto Tribunal "no tiene precedentes" en los veintidos años de historia

reciente de la Cámara y acusó al Partido Popular de haber tomado la decisión "sin ninguna reflexión".

### BUENA NOTICIA

Un argumento ante el que Pons replicó que su partido impulsó la decisión porque "antes" no existía un problema como el que se presenta ahora y apostilló que la actitud del PP será "una buena noticia para todos los concejales del País Vasco".

Laborda, a su vez, contestó que es una paradoja que después de que el Gobierno excluyera al Senado del trámite para solicitar la ilegalización de Batasuna sea ahora la Cámara que alegue ante el Constitucional a favor de la ley, mientras el Congreso, que también posee esta facultad y fue la Cámara que aprobó la norma y pidió la proscripción, se queda al margen del litigio.

El portavoz socialista acusó al partido gubernamental de dar una nueva muestra de sus "ocurrencias" con esta "imprudente idea" que ha puesto "patas arriba todo lo que es diálogo, comunicación y buenos acuerdos".

Subrayó, además, que el Partido Popular y el PSOE han estado de acuerdo con la ley de partidos y el desacuerdo ha tenido que surgir sobre una cuestión marginal que "no añade nada" y que es "inútil e inconveniente".

La postura que defendió el Partido Popular en la comisión constitucional del Senado no fue secundada por ningún otro grupo. El PNV e Izquierda Unida votaron en contra, el Partido Socialista no votó, y CiU y Coalición Canaria no acudieron al debate.

■ **PAÍS VASCO** MARGINA A LOS NO NACIONALISTAS

## El Ayuntamiento de Portugalete rechaza el plan de Ibarretxe

JOSEBA GARCÍA  
Bilbao

El voto de calidad del alcalde socialista Mikel Cabieces permitió ayer que el pleno del Ayuntamiento de Portugalete rechazara el plan soberanista propuesto por el 'lehendakari' Ibarretxe. Su voto resolvió el empate que habían dado los doce votos de PSE y PP frente a otros doce en contra de PNV, EA, IU y Socialista Abertzaleak.

La portavoz del PP, Dolores Ciordia, que defendió la moción, señaló que el plan de Ibarretxe margina a los no nacionalistas, divide a la sociedad y va en contra

del Estatuto, marco de convivencia de todos los vascos. Ciordia recordó que la situación "tan delicada" que viven los representantes políticos de la mitad de los vascos, generada por la "sinrazón totalitaria de la banda terrorista ETA", debería ser la "máxima prioridad" del gobierno Ibarretxe y subrayó que el plan Ibarretxe "supone una ruptura de las reglas del juego hasta ahora vigentes, el Estatuto y la Constitución, con las que apostamos por el desarrollo autonómico dentro de España y de la Unión Europea, donde ya nos han dicho que no tenemos cabida".

■ **MARRUECOS** SEGÚN LAS AUTORIDADES

## Rabat acusa a los servicios secretos españoles de desestabilizar a Marruecos

P. SOTO  
Rabat

Las autoridades marroquíes aseguran que el denominado 'Comité de Oficiales Libres' de las Fuerzas Armadas Reales (FAR) de Marruecos, que el pasado 18 de octubre denunció, a través de un comunicado hecho público en París, la corrupción entre algunos generales y altos mandos militares del país vecino, es obra de los servicios secretos españoles y no la consecuencia de un malestar en el seno de la institución armada.

Dicho comité, que, según algunas fuentes, estaría formado por jóvenes oficiales destinados en la

ex colonia española del Sáhara occidental, pidió también al rey Mohamed VI, que es jefe supremo de las FAR, la destitución de siete generales que estarían presuntamente implicados en casos de corrupción y habrían "puesto la mano en las cajas de los diferentes cuerpos del ejército". Rabat niega la existencia de dicho grupo de oficiales rebeldes y asegura que el comunicado difundido en París es obra de "un tal Abdelillah Issu", un antiguo teniente "aventurero" que desertó de las FAR en septiembre de 2000, y tras haber sido sancionado antes por numerosas actuaciones irregulares.

■ **TERRORISMO**

## UE adapta la lista de organizaciones e incluye a un etarra huido

COLPISA/UE  
Bruselas

La Unión Europea ha adaptado esta semana las listas de organizaciones terroristas, tanto de ámbito europeo como internacional, incluyendo en la primera al etarra Ismael Escudero Berasategui y en la segunda a la organización Yemaah Islamiya, presuntamente involucrada en el atentado de Bali.

Según publicó ayer el Diario Oficial de las Comunidades Europeas (DOCE), en la primera relación se recogen un total de 35 nombres de personas, de las que 27 son etarras o individuos relacionados con algunas de las organizaciones del entorno de la banda terrorista. Se han eliminado los nombres de Ainhoa Múgica y Juan Antonio Olarra Guridi, responsables del aparato militar de ETA que fueron detenidos en Talence, cerca de Burdeos (Francia) el pasado 16 de septiembre, y se ha introducido a Ismael Escudero Berasategui, quien se fugó de la cárcel de La Santé también en Francia el pasado 17 de agosto.

■ **BBVA**

## Piden a Garzón que prepare el juicio contra 20 ex consejeros

COLPISA  
Madrid

La Fiscalía Anticorrupción solicitó ayer al juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón que inicie los trámites para preparar el juicio contra 20 ex consejeros de Banco Bilbao Vizcaya, a quienes imputa un presunto delito de apropiación indebida. El Ministerio Público, que pretende que este asunto se resuelva en una pieza separada del 'caso BBV', sostiene que el ex copresidente del banco, Emilio Ybarra, y buena parte de sus antiguos colaboradores se habrían beneficiado "de forma injusta y en perjuicio" de la propia entidad de un fondo de inversión de 19,2 millones de euros.

En su escrito, el fiscal encargado de esta causa, David Martínez Madero dedica duros epítetos a los imputados, de los que sostiene que habrían creado de forma supuestamente "clandestina" un mecanismo para "distribuirse arbitrariamente" el dinero contenido en varios fondos de inversión creados en marzo de 2000 en la isla de Jersey.

■ EXTERIORES EL PRESIDENTE DE IRÁN, EN REFERENCIA A LOS MUSULMANES

## Jatami aboga por la paz y a no incitar el odio

“Hay que hacer un juicio internacional con los dos ojos”, dijo Jatami

EFE  
Madrid

El presidente de Irán, Mohamed Jatami, pidió ayer a los musulmanes del mundo que sean “los proclamadores de la paz y de la justicia” y, a la vez, a las “grandes potencias” de Occidente que no se “dejen influir e incitar por aquellos que tienen su corazón lleno de odio a los musulmanes”.

Así lo manifestó Jatami en un discurso pronunciado ayer en el histórico Salón de Plenos del Senado, en el curso de la segunda jornada de su visita de Estado a España, que se abrió ayer con la inauguración de un foro empresarial hispano-iraní. En respuesta al discurso del presidente del Senado, Juan José Lucas, Jatami formuló un “juicio” del “panorama político mundial” que, en su opinión, debe hacerse “con ambos ojos”.

El presidente iraní destacó que “cualquiera que en nombre del Islam recurra al terror y al asesinato, no hace sino destruir la suave y humana espiritualidad del Islam”, y agregó que “no se puede y no se debe recurrir a la violencia en el nombre de la religión, igual que no se puede desplegar fuerzas militares por todo el mundo en el nombre de los derechos humanos y de la democracia”.

Jatami dijo que “condenar a un bando y pasar por alto las crueldades e injusticias del otro derivará en un círculo vicioso en el que se asesinará por venganza y se cometerá venganza por asesinato”. Defendió también la “democracia basada en la religión que estamos experimentando en Irán” y que, de tener éxito, tendrá “grandes repercusiones en todas las corrientes políticas del mundo islámico, llegando a crear un lengua-



Jatami pidió a los musulmanes que fomenten la paz

EFE

je para el diálogo entre el Islam y Occidente, algo que hoy por hoy todos necesitamos”.

Pero apeló a la necesidad de dar tiempo a ese proceso, que comparó con la vida misma: “un árbol de cuarenta años tarda cuarenta años en crecer. Aquél que pretenda plantar de una vez un árbol de dicha edad perderá la oportunidad de plantar un arbusto que potencialmente vivirá cuarenta años”. También aludió a la juventud de Irán el presidente del Senado, quien reiteró el apoyo español al proceso de reformas y modernización del país emprendido por Jatami.

“En España siempre apreciaremos todas aquellas iniciativas de reforma política que busquen

profundizar en la democracia, defender la libertad de los ciudadanos y garantizar que la Ley es igual para todos, sin discriminar a nadie por razón de raza, sexo, religión o ideario político”, dijo Lucas.

Recordó la visita a Teherán de una delegación del Senado el pasado mes de enero, que permitió a los senadores “comprobar hasta qué punto la sociedad iraní aspira a la modernización que Vuestra Excelencia impulsa”. Reconoció Lucas el papel que corresponde a Irán en la búsqueda de la estabilidad internacional y subrayó el deseo de las Cortes españolas de que tenga éxito el proceso de “apertura, modernización y fortalecimiento de la democracia”.

■ PARTIDOS “EL PP DA TRIGO Y EL PSOE RASCA EL BAÚL DE LOS RECUERDOS”

## Aznar sostiene que el proyecto de Zapatero es el regreso al pasado

RAMÓN GORRIARÁN  
Madrid

José María Aznar quiso desquitarse del golpe de efecto de José Luis Rodríguez Zapatero en el debate de Presupuestos de la semana pasada y el triunfal mitin del PSOE en Vistalegre con una descalificación del proyecto del líder socialista porque “consiste en volver al pasado”.

El presidente del Gobierno trató de levantar la moral de sus correligionarios y sostuvo que el PP plantea “propuestas serias, solventes y coherentes” mientras el PSOE se dedica a “predicar” y a “aprovecharse de los problemas” sin ofrecer alternativas. Aznar se presentó en la convención de al-

caldes del PP dispuesto a insuflar ánimos a los cuadros municipales de su partido con un “balance de la última semana”.

El presidente del Gobierno manifestó que Zapatero, en el mitin celebrado el pasado domingo en el que se proclamó su candidatura a la Presidencia del Gobierno, descubrió, “en su modernidad, que el futuro consiste en volver al pasado”. A partir de esa premisa, apuntó Aznar, el líder socialista recuperó “las señas de identidad más claras” de su partido con “la descalificación, el insulto descarado y la deslegitimación”. En definitiva, agregó, el PSOE está empeñado en “rascar el baúl de los recuerdos” y retomar “viejos es-

tilos políticos”.

Frente a esta actitud, Aznar instó a los alcaldes del PP a “dar trigo”, ya que los socialistas sólo se dedican a “predicar”. Puso como ejemplo de las predicas que atribuyó al PSOE el comportamiento de Zapatero en el debate de Presupuestos de la semana pasada, en el que no presentó “ninguna alternativa, nada, cero” frente las tesis de equilibrio presupuestario que defendió el ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro.

El presidente del Gobierno sostuvo que el PP es un partido “de los serios”, con dirigentes “solventes y capaces” que plantean políticas “con contenido”.

## BREVES

### TERRORISMO

#### Detenidos en Vizcaya dos colaboradores de ETA que debían ingresar en prisión

Efectivos de la Policía Nacional detuvieron ayer a dos colaboradores de ETA sobre los que pesaban sendas condenas. Los arrestos tuvieron lugar en las localidades de Mungía y de Astrabudúa por orden de la sección IV de la Audiencia Nacional. En Mungía fue detenido Unai Izas y en Astrabudúa Lourdes Cerrato. Ambos fueron condenados recientemente por la Audiencia Nacional después de que fueran detenidos en Bilbao el 24 de septiembre de 1997 acusados de colaborar con ETA en una operación policial llevada a cabo tras la muerte de dos cabecillas del comando ‘Vizcaya’ en enfrentamiento armado con la Guardia Civil. Los ahora arrestados se les juzgó y condenó por formar parte de la infraestructura de apoyo a ETA.

### VIOLENCIA CALLEJERA

#### Estalla en Andoain un artefacto casero bajo el coche de un militante del PNV

Personas sin identificar colocaron ayer un artefacto de fabricación casera bajo el coche de Mikel Arregi, hermano del ex consejero de Cultura y ex portavoz del Gobierno vasco, Joseba Arregi, militante del PNV crítico con la deriva soberanista de su partido. El atentado tuvo lugar minutos antes de las siete de la tarde en la calle Zumea de la localidad guipuzcoana de Andoain, cuando estalló el artefacto compuesto por una garrafa de líquido inflamable y un artefacto pirotécnico colocada en los bajos del vehículo del militante nacionalista. La deflagración causó daños materiales de escasa consideración en el coche.

### CATALUÑA



Trias, portavoz de CiU

EFE

#### CiU deja solo a PPC y vota con la izquierda la presencia de las CCAA en la UE

CiU hdejó ayer sólo al PPC en el pleno del Parlament y ha aprobado, junto con la izquierda, una resolución para pedir al Congreso que permita que las autonomías tengan representantes de “pleno derecho” en las reuniones de la UE en las que se debatan materias de su competencia. La resolución, que ha sido aprobada con la única oposición del PPC, pretenden también que se regulen los mecanismos de participación de las autonomías para formar la postura española común en asuntos relacionados con la Unión Europea. En la propuesta aprobada se señala que en las reuniones, la delegación española deberá estar integrada por un representante designado por las autonomías, como “miembro de pleno derecho”.

Además, en los casos en los que en estas reuniones se debatan asuntos que afecten únicamente a competencias autonómicas exclusivas, el representante designado por las comunidades autónomas tendrá que ejercer la dirección de las negociaciones. La propuesta precisa que los representantes conjuntos se designarán a través de las reuniones de las conferencias sectoriales o por cualquier mecanismo que “garantice la posibilidad de participación” de las autonomías con competencias en el asunto. La propuesta aprobada también prevé que las autonomías designen a un consejero para Asuntos Autonómicos en la Representación Permanente de España ante la Unión Europea, para que garantice el respeto de los intereses de las autonomías en la actuación de la Representación Permanente y asuma “subsidiariamente” las funciones de representación conjunta de las autonomías. El texto de la propuesta indica que si un procedimiento decisorio de ámbito europeo afecta a competencias exclusivas de las autonomías, la posición común de las comunidades será “determinante” para fijar la posición inicial de la delegación.

JUEVES  
31 de octubre de 2002

■ CONFLICTO EN EL CÁUCASO RUSIA DA NUEVOS DATOS SOBRE EL GAS UTILIZADO EN EL RESCATE

## Dinamarca detiene al vicepresidente checheno

Zakayev está acusado por Rusia de ser el instigador del secuestro del teatro

AGENCIAS  
Moscú /Copenhague

Moscú exigió ayer a Dinamarca la extradición de Ajmed Zakayev, el emisario checheno para negociaciones con Rusia, mientras crecía el número de víctimas de la polémica operación de rescate de los rehenes y aparecía la primera información oficial sobre el misterioso gas utilizado por las fuerzas de seguridad. Rusia cursó la solicitud de arresto de Zakayev irritada por la negativa de Copenhague de proscribir un Congreso de diásporas chechenas y activistas humanitarios, celebrado tras el desenlace del drama por la toma de centenares de rehenes en Moscú por un comando checheno.

Zakayev fue detenido ayer en Copenhague a instancias de Moscú, aunque el Gobierno danés pidió "pruebas más determinantes" en su contra y cuestionó su posible extradición por la existencia formal en Rusia de la pena de muerte.

El Kremlin acusó al presidente checheno deslegitimado por Rusia, Aslán Masjádov, de organizar la toma de centenares de rehenes por un grupo rebelde en Moscú, atentado que atribuyó a una "internacional terrorista" de la que, afirmó, Chechenia es uno de los eslabones.

El presidente ruso, Vladímir Putin, enmarcó la operación contra los secuestradores en la lucha internacional antiterrorista. Aunque Zakayev y Masjádov negaron todo vínculo con el atentado, Moscú exigió la extradición del político checheno, antiguo titular de Cultura, jefe rebelde en la primera guerra de 1994-96, ex viceprimer ministro y actual

ministro de Información y representante oficial.

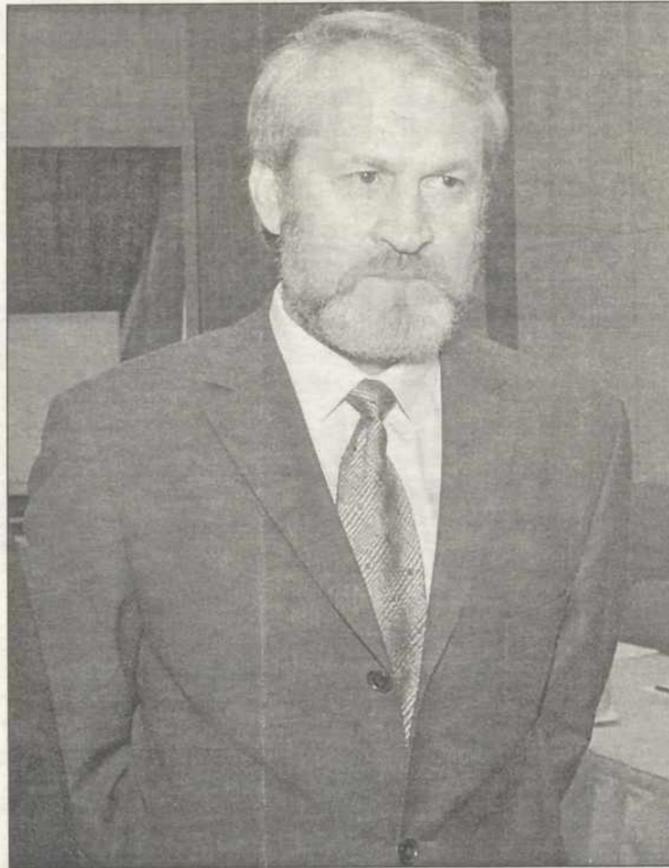
Contra Zakayev hay una orden de busca y captura desde septiembre de 2001, pero dos meses más tarde participó en unas conversaciones políticas en Moscú sobre la guerra de Chechenia. Los daneses confirmaron que estará detenido 15 días y que Rusia debe mostrar pruebas de su inculpación.

### NEGOCIADOR

Aquel intento negociador fue la reacción de Putin al atentado del 11-S en EEUU, cuando ofreció a las guerrillas desmarcarse de los sectores radicales, deponer las armas y entrar en contacto para negociar su "reinserción en la vida pacífica" de Chechenia. En cambio, tras la acción terrorista en Moscú Putin, siguiendo los pasos de EEUU, anunció que castigará a los terroristas donde sea que se encuentren y ordenó preparar la base legal para encomendar esta tarea al Ejército, dentro y fuera de Rusia.

Mientras, en medio de la polémica en Rusia por el elevado número de víctimas en la operación de rescate, se informó de que el gas utilizado en el asalto se cobró la vida de otros dos rehenes, elevando el total a 119 personas. Según las autoridades, que todavía no han facilitado una lista de las víctimas, solo tres de 119 rehenes perecieron por heridas de bala, mientras que los demás murieron por asfixia.

Medios informativos han denunciado que el alto número de muertes inocentes se debió a que los médicos no fueron informados de la composición del gas y no pu-



El detenido, Ajmed Zakayev

Fotografía - AGENCIA

### ▼ SECUESTRO DEL COMANDO CHECHENO

#### Fallece la víctima 119 del teatro ruso

El número de rehenes fallecidos tras el asalto de un comando checheno, que secuestró a más de 700 personas, a un teatro de Moscú el pasado sábado se elevó este miércoles a 119 tras el fallecimiento de dos víctimas del asalto en un hospital de la capital rusa, según indicó el médico jefe de la capital rusa, Andrei Seltsovski, citado por la agencia rusa Interfax, sin precisar la causa de la

muerte de estas dos personas antes citadas. El anterior balance era de 117 muertos entre los rehenes, de los que 115 habrían fallecido por el gas empleado durante el asalto de las fuerzas del orden. Las autoridades médicas indicaron ayer que todavía permanecían hospitalizadas 245 personas, entre ellas nueve niños. De ellas, 16 se encontraban en estado crítico.

dieron auxiliar a los rehenes liberados. El Gobierno salió al paso de estas versiones con el anuncio de que el gas usado estaba "basado en derivados de Fentanil", anestésico cientos de veces más potente que la morfina.

El Kremlin rechazó las acusaciones sobre la falta de asistencia sanitaria a los rehenes a medida que

fueron evacuados del escenario de la tragedia. El ministro de Sanidad, Yuri Shevchenko, negó también el empleo de cualquier sustancia prohibida por la Convención internacional de Prohibición de Armas Químicas, pero no reveló la composición exacta del compuesto ni tampoco sus otros componentes, como exigen EEUU y Alemania.

### ■ BRASIL

## Las altas tasas de interés serán la principal pesadilla del elegido Lula

OMAR LUGO (EFE)  
Brasilia

Las altas tasas de interés son una pesadilla para el Estado, los empresarios y los asalariados en Brasil y ahora serán el principal reto para el presidente electo Luiz Inácio Lula da Silva.

Este país ha sido durante la última década escenario de reformas de libre mercado apoyadas en el uso del dinero y las tasas para controlar otras variables económicas. Lula ganó la presidencia ayudado por el descontento generado por años de bajo crecimiento, pocos empleos y un deterioro de la renta.

Ahora deberá manejar con acierto, además de las tasas de interés, el precio del dólar, la cuantiosa deuda pública y la inflación. Estos indicadores han mantenido un precario equilibrio, pero cualquier movimiento puede llevar a dispararlos.

### DEUDA SUPERMILLONARIA

La deuda pública de Brasil equivale a unos 250.000 millones de dólares y crece como una hiedra con los intereses internos y el tipo de cambio. El rendimiento de casi la mitad de esa deuda está indexado al dólar.

Según expertos, Lula debe aplacar el miedo a cambios radicales que desde hace semanas recorre los mercados financieros. El 41% de la deuda interna en circulación vencerá en los próximos 12 meses, según autoridades monetarias.

Si el dólar y los intereses siguen subiendo, el costo de refinanciar los papeles sería mayor y echaría por tierra el esfuerzo por mantener un superávit fiscal para pagar esas mismas cuentas.

El alza de las tasas y del dólar llevaron la deuda pública hasta un 64% del Producto Interno Bruto (PIB), lo que significa que hoy Brasil debe dos tercios de cada dólar que produce.

Lula, en contra de lo que prometió durante años, ha prometido honrar todos los pagos de la deuda, en vez de renegociarla.

Pero ahora estará obligado a manejar esta deuda de forma tan certera que pueda obtener recursos para cumplir sus promesas de mayor bienestar social. En Brasil, la tasa de interés activa se situó en septiembre en un 158% anual para préstamos en chequera, según el Banco Central. La diferencia entre tasas activas y pasivas se ubica en 30 puntos porcentuales y es de las más altas del mundo. Por cada punto que suben los intereses, la carga de esta deuda sube el equivalente a un 0,3% del PIB, o unos 2.000 millones de dólares anuales.

Respecto al dólar, el 25% de la demanda agregada interna brasileña está asociada a importaciones, según el Instituto de Estudios Económicos Aplicados.

### BREVES

#### URUGUAY

#### Pre informe sobre desaparecidos

La Comisión para la Paz presentó ayer un pre informe final sobre los ciudadanos uruguayos desaparecidos durante la dictadura militar (1973-1985) tras una reunión con el presidente Jorge Batlle. El asesor presidencial afirmó que el próximo mes se informará a los familiares acerca de los datos obtenidos en relación a los restos y las conclusiones serán dadas a conocer según cada caso.

#### NICARAGUA

#### Bolaños renuncia a su inmunidad

El presidente de Nicaragua, Enrique Bolaños, renunció a su inmunidad para enfrentar "las perversas" denuncias de supuestos delitos electorales y retó a ex gobernante Arnoldo Alemán a que imite su ejemplo. En un mensaje dirigido ayer a toda la nación por radio y televisión, Bolaños dijo que el vicepresidente del país, José Rizo, también se ha despojado de su inmunidad para someterse a la justicia común.

#### ALEMANIA

#### Fischer normaliza la relación con EEUU

El ministro de Asuntos Exteriores de Alemania, Joschka Fischer, viajó ayer a Washington y Nueva York para tratar de normalizar las deterioradas relaciones entre Alemania y Estados Unidos y, al mismo tiempo, defender ante el secretario de Estado, Colin Powell, la nueva política antibélica de Berlín, que definió el canciller Gerhard Schröder durante la campaña electoral.

#### MÉXICO

#### Un grupo armado combatía a rebeldes

La Procuraduría Militar de México admitió por primera vez la existencia de la Brigada Blanca, un cuerpo armado creado para combatir a los grupos subversivos durante la "guerra sucia" en el país centroamericano en el que dos generales mexicanos juzgados estos días en el Distrito Federal en un Consejo de Guerra por narcotráfico reconocieron haber participado en este grupo.

# La Gaza

- Suplemento semanal -

# La Tribuna

DIARIO INDEPENDIENTE

SUPLEMENTO LA CAZA  
31 DE OCTUBRE DE 2002



## QUINTO DE ENMEDIO ACOGERÁ LA SEMIFINAL SUR

### ACTUALIDAD CAZA

Dos localidades comienzan a prohibir la caza en sus términos municipales

### NATURALEZA

Presentan alegaciones al plan de recuperación del águila imperial y buitre

LAS BAJADAS DE PRECIOS HAN HECHO SALTAR LAS ALARMAS

## Intenciones para relanzar la carne de caza

La mesa de la caza iniciará contactos con la Consejería de Agricultura para presentar propuestas de futuro

■ Nuevas ofertas de cinegéticas para las próximas semanas en caza mayor

■ Detalles sobre lo que cuesta a una persona cazar en Castilla-La Mancha



**MAPFRE AGROPECUARIA**

El seguro es nuestro campo

### SEGURO DE RESPONSABILIDAD CIVIL PARA

- \* CAZADORES
- \* COTOS DE CAZA
- \* REHALAS
- \* ORGANIZADORES DE CACERIAS
- \* ASOCIACIONES DE CAZA Y TIRO DEPORTIVO

Mata, 1  
13004 CIUDAD REAL  
Tfno.: 926 27 45 44

Hnos. Becerril, 16  
Edificio Sol  
16004 CUENCA  
Tfno.: 969 22 64 55

Avda. Castilla, 21  
19002 GUADALAJARA  
Tfno.: 949 24 70 42

Avda. Extremadura, 7  
45600 TALAVERA DE LA REINA  
Tfno.: 925 80 22 63

Avda. de Europa, 2  
45004 TOLEDO  
Tfno.: 925 22 19 54

**TRAMITACION GRATUITA  
DE SU LICENCIA DE CAZA  
PARA CUALQUIER  
COMUNIDAD AUTONOMA**



JUEVES  
31 de octubre de 2002

# Ballesteros, en busca del campeonato regional

El pasado fin de semana se disputó el campeonato provincial de caza menor con perro de Ciudad Real. Fernando Ballesteros se proclamó campeón y será, junto a Baldomero Lérida y Miguel Ángel Estrada, quien represente a Ciudad Real en el campeonato regional que se celebra el próximo día 16 de noviembre en Cogolludo, provincia de Guadalajara

GUSTAVO PRIETO ALÍA  
Ciudad Real

Una de las modalidades más tradicionales que cuantas existen en el ámbito de la caza corresponde a la caza menor con perro. Se trata de una actividad que conjuga la pericia y destreza del cazador con la capacidad de trabajo de campo del perro.

El pasado fin de semana se celebró, en los terrenos de la finca "El Quinto de Enmedio", en los términos municipales de Piedrabuena y Alcolea de Calatrava, el campeonato provincial de caza menor con perro de Ciudad Real.

Manuel Aranda, Delegado Provincial de la Federación de Caza de Castilla-La Mancha, declaró que éste campeonato "es la prueba reina de la competición federadas de caza y la más antigua de las que se celebra en la provincia", que este año llegó a la XXIV y XI ediciones en las modalidades sénior y veteranos, respectivamente.

Aranda explicó que en este campeonato participaron las mejores escopetas provinciales y fueron diecinueve los participantes en la modalidad sénior y cuatro en veteranos.

En categoría sénior, Carmelo del Olmo, de la sociedad de cazadores de La Solana, defendió el título provincial que logró el año pasado, mientras en veterano Samuel Valverde, de la sociedad de cazadores de Alcolea de Calatrava, tratará de lograr su tercer título consecutivo tras conseguirlo en los dos últimas ediciones.

Además de Carmelo del Olmo, otros favoritos para lograr el título sénior eran los hermanos Ballesteros, Vicente y Fernando, el primero campeón autonómico y provincial en 1995,

## PUESTOS DE HONOR

Fernando Ballesteros, Baldomero Lérida y Miguel Ángel Estrada ocuparon, respectivamente las tres primeras posiciones

y el segundo campeón provincial en el 2000.

Las previsiones se cumplieron y fue el segundo de los hermanos, de la sociedad Cozar el que se alzó con la victoria en este provincial de caza menor

con perro.

Otro que partía con grandes posibilidades de lograr el título provincial era Baldomero Lérida de la sociedad de Torralba, un experimentado cazador que en los últimos años siempre había logrado varios subcampeonatos provinciales. Así fue y sumó otro subcampeonato más por una simple cuestión de tiempo, ya que empató a puntos en la clasificación -2250- pero entró más tarde en el control.

## EMPATE

El tiempo empleado en la caza fue el que determinó quién fue el vencedor de la prueba, ya que se produjo un empate a puntos

Esas dos primeras plazas que decidió el reloj se saldaron con la caza de cinco perdices. Además puntuaron por un doblete.

La tercera plaza del campeonato, y que completa la representación en el próximo campeonato regional, que se celebrará el próximo día 16 de noviembre en Cogolludo, Guadalajara correspondió a Miguel Ángel Estrada, de Terrinches, y que representó la gran sorpresa de la jornada. Se trata de un cazador joven y que no cuenta con la experiencia en campeonatos que tienen sus dos compañeros de podium.

El programa de la prueba comenzó con la recepción de los cazadores, a las 8 horas, en el centro de control de la prueba, la casa "El Jaralejo", donde se recogió la documentación acreditativa y se realizó el sorteo de dorsales y la asignación de jueces a los distintos participantes.



La caza menor con perro es una de las modalidades más extendidas en España

Archivo

## Caza menor con perro

La modalidad de caza menor con perro es una prueba deportiva de ámbito nacional que tiene por objeto reconocer y distinguir al cazador federado que demuestre mejores condiciones físicas y habilidad cinegética para capturar especies de caza menor con la ayuda de su perro, de acuerdo al Reglamento vigente de la FEC y a las normas que emita para cada temporada. La organización y regulación del Campeonato

de España de caza menor con perro en sus dos fases de semifinal y final corresponde a la Federación Española como único órgano competente, pudiendo delegar su organización en la correspondiente federación autonómica. Este campeonato se realizará cada año siendo los participantes los cazadores seleccionados por las federaciones autonómicas en número determinado por la FEC.

## CAZADERO

Una vez más la finca "El Quinto de Enmedio" resultó ser un excelente lugar para la celebración del campeonato

▼ El campeón y subcampeón provincial de Ciudad Real son cazadores experimentados con una gran experiencia en competiciones deportivas. Llevan entre 10 y 12 años participando en la prueba.

▼ La caza menor con perro es una de las modalidades tradicionales de caza con más seguidores dentro del ámbito de la competición.

▼ Cogolludo, provincia de Guadalajara, celebrará el campeonato autonómico de caza menor con perro el próximo día 16 de noviembre.



## Caza menor con perro

JUEVES  
31 de octubre de 2002



El cobro de piezas fue una de las partes más complejas Archivo

# "Quinto de Enmedio" será el escenario de la semifinal sur del campeonato de España

EFE  
Ciudad Real

El coto "Quinto de Enmedio", propiedad de la Consejería de Agricultura y Medio Ambiente, será la sede de la semifinal Sur del campeonato de España de caza menor con perro, en el que cazadores de Andalucía, Extremadura y Castilla La Mancha buscarán su pase a la final.

El delegado provincial de la Federación de Caza de Castilla La Mancha, Manuel Aranda, calificó, la celebración de este campeonato "como un gran evento deportivo por la importancia que tiene que tiene para la región y para Ciudad Real acoger una prueba del más alto nivel competitivo".

Manuel Aranda destacó que la semifinal Sur del campeonato de España se caracteriza "por ser punto de encuentro de muchas de las mejores escopetas de España, lo que lo certifica su procedencia de comunidades autónomas donde existe una gran tradición de caza".

Dieciséis cazadores, quince en representación de las diferentes federaciones autonómicas, además del campeón de la semifinal del año pasado, buscarán una de las cinco plazas que les darán derecho a participar en la final del campeonato de España.

### ESCENARIO

Sobre el escenario elegido para la prueba, el coto "Quinto de Enmedio", localizado en los términos municipales de Piedrabuena y Alcolea de Calatrava, dijo que "puede ser uno de los mejores, por lo complejo que resulta el terreno para la caza, lo que pondrá a prueba las condiciones físicas y la destreza de cazadores y perros".

Aranda explicó que la orografía del terreno, con grandes



La perdiz es una de las especies más abundantes en la finca Archivo

manchas de monte bajo y abundantes zonas de pinos, no sólo obligará a los participantes a un gran derroche físico, sino a demostrar su pericia en el momento de abatir las piezas, y sobre todo, a la hora de que los perros cobren las piezas", puntualizó.

El delegado provincial de Caza destacó que las más de 1.500 hectáreas del coto ofrecerán una gran variedad de posibilidades a los cazadores, que encontrarán abundancia de caza, ya que, es un lugar

en el que la Consejería de Agricultura y Medio Ambiente tiene la deferencia de no cazar y dedica sólo a campeonatos de caza".

### COMPETICIÓN

La semifinal sur corresponde a las comunidades de Extremadura, Andalucía, y Castilla-La Mancha

Manuel Aranda comentó que en estos momentos la Federación de Caza de Castilla La Mancha está trabajando en ultimar los detalles organizativos del campeonato, entre

ellos, la planificación de las visitas de los cazadores al coto, que se producirá el fin de semana anterior a la celebración de la prueba.

La hora de comienzo de la prueba se fijó a las 9 horas para los senior pero la densa niebla que cubría la zona hizo que se retrasase el comienzo hasta dos horas y media más tarde. Algo que no deslució la competición.

Respecto a la categoría de veteranos, el campeonato provincial correspondió a Esteban Moreno, de Piedrabuena. En segundo lugar quedó Basilio Ormeño, de Abenojar. Ambos serán los representantes provinciales de Ciudad Real en el campeonato autonómico. El desarrollo de la competición quedó marcado por la dificultad del terreno, sobre todo a la hora de cobrar las piezas

por parte de los perros. Mucha vegetación con un campo muy difícil fue el encargado de marcar las diferencias entre los participantes.

Con este campeonato provincial de Ciudad Real se marca el inicio de la competición más seria que arranca en el campeonato autonómico de Castilla-La Mancha.

Después la semifinales y la final del campeonato de España marcarán al que será el próximo campeón de España.

Hay que recordar que el pasado año la final del campeonato de España quedó suspendida por motivos climatológicos. Por lo tanto, el riojano Rubén Fernández, varias veces campeón de España de caza Menor y campeón del Mundo de caza Menor con perro en el 2000 será uno de los grandes rivales a abatir en mismo.

### VETERANOS

Esteban Moreno, de Piedrabuena y Basilio Ormeño de Abenojar fueron los dos primeros clasificados en la categoría

### COMPLICACIONES

La dificultad del terreno marcó el desarrollo de la competición, que es una de las más duras que se celebran

**Ayuda en Acción**  
www.ayudaenaccion.org

20 AÑOS DE ACCIÓN,  
20 AÑOS DE RESULTADOS

APADRINA UN NIÑO DEL TERCER MUNDO

**902 402 404**

**NUEVOS RECLAMOS DE CAZA**

**JABALI:** Orina de hembra, atrae a machos adultos en cualquier época del año.

**JABALIES:** Extractos vegetales, vuelve locos a machos y hembras.

**CUBREOLOR HUMANO:** Orina de zorro, evita que las reses nos huelan y genera confianza en los jabalíes. También disponible en resinas vegetales, con olor agradable al hombre.

**Precio: 30 Euros/unidad (60 Euros 3 unidades)**

INFORMACION Y PEDIDOS: RECLAMOS DE CAZA. Tel.: 639 72 71 44 - Fax: 639 78 88 22  
www.reclamosdecaza.com - pedidos@reclamosdecaza.com

**La Candela**  
Mesón - Pisedor

**AMBIENTE ACOGEDOR PARA CAZADORES**

**Carnes a la brasa**  
**Carnes de caza - Postres Caseros**

Plaza Waldo Ferrer, 9 - ALMADEN



JUEVES  
31 de octubre de 2002



Florencio Rodríguez es el presidente de la Mesa de Precios de la Carne de Caza de la Lonja Agropecuaria de Ciudad Real

Rueda Vilaverde

## La mesa de la caza establecerá contactos para relanzar la carne

GUSTAVO PRIETO ALÍA  
Ciudad Real

Los beneficios de la carne de caza son reconocidos por diferentes actores de la vida gastronómica. Aportan más proteínas y resultan más saludables al estar libres de antibióticos y elementos químicos.

Pero no es así como lo reconocen desde el consumo ya que en los últimos días estamos asistiendo a una caída de los precios de forma generalizada. Especialmente sensible en lo referente a la carne de venado, la más comercial de todas ellas.

Para la Mesa de la Caza de la Lonja Agropecuaria de Ciudad Real ha llegado el momento de actuar para evitar que la tendencia continúe y se generalice.

De esta manera, el presidente de la mesa, Florencio Rodríguez, reclama la regulación del sector para evitar el hundimiento de precios.

Rodríguez aseguraba que las ventas de grandes países productores como Australia y Nueva Zelanda a la Unión Europea ha provocado un exceso de oferta en los países con mayor consumo como Alemania, estado al que España exporta mayoritariamente su producción.

Esta situación de mercado ha sido la responsable de la caída de los precios en las últimas semanas, sobre todo de la carne de venado, que ha pasado de tres euros a un euro el kilo, en esta lonja de Ciudad Real, la única que existe en España.

Para el responsable de la Mesa es muy importante el trabajo que

En los últimos días se ha producido un hundimiento generalizado del precio de la carne de caza en España. La venta a países como Alemania está decreciendo por la entrada de carne de venado de otras zonas como Australia o Nueva Zelanda. La intención es regular el sector para evitar el hundimiento de precios en los próximos meses

se debe hacer a través de acuerdos intersectoriales en los que deben estar implicados varios sectores productivos del mundo cinegético.

La Mesa de la Caza se va a reunir con la Consejería de Agricultura para exponerles el problema y la situación actual para intentar mejorar lo posible todo lo que son las deficiencias que entienden que hay en el sector y no descartan llevar el tema a un ámbito superior para convertirlo en nacional.

### INCREMENTO

El incremento de consumo de la carne de caza no se produce por falta de promoción del producto

La falta de regulación e implicación dentro del mercado junto con la concentración existente dentro del sector industrial hacen que la carne de caza no alcance el

estaus de competitiva. El control sanitario del producto y la transparencia son las bazas que

tienen que jugar los productores de carne de caza.

De esta forma se puede encontrar una rentabilidad importante a la carne de caza.

El problema es que no se ha

hecho nada para incrementar el consumo de carne de caza.

Existe una concentración de la parte industrial. Para Rodríguez, se precisa que haya más movimiento y fluidez de cara a la compra por parte de operadores. Parece ser que ahora está demasiado atomizada la parte industrial. Lo

### RENTABILIDAD

El sector cinegético tiene en la carne de caza un producto que tiene enormes posibilidades comerciales

más importante, de cualquier manera, es la colaboración a través de acuerdos intersectoriales para regular los procesos de comercialización y distribución del producto.

### Quieren más publicidad para la carne de caza

Es "completamente necesaria" la unión de todo el sector para promocionar el consumo de esta carne en España, ya que el consumo nacional está estancado, por lo que productores e industriales "deberían unirse para promocionar las cualidades gastronómicas y saludables de la carne de caza".

Según la visión de la mesa de la caza es importante la concienciación de todos los sectores gastronómicos para promocionar la carne de caza. En España no se ha realizado ninguna buena campaña destinada a la promoción de la carne de caza, pese a que es el producto de un sector muy importante para la economía española y castellano-manchega.

Se trata de un producto de mucha calidad y que tiene un futuro importante. La búsqueda de apoyos en el ámbito de promoción, como puede ser desde el administración, es una de las necesidades. La carne de caza no recibe ningún tipo de subvención para esta labor en la actualidad.

- ▼ La bajada de precios ha sido propiciada por la entrada en el mercado de países productores que han entrado en el nicho de mercado que le correspondía a España.
- ▼ La mejora de la estructura de las explotaciones cinegéticas es fundamental para el desarrollo del mercado de carne procedente de la caza.
- ▼ La promoción de los productos de caza es una de las bazas que debe jugar el sector en los próximos tiempos para evitar el hundimiento de los precios.



La caza genera riqueza en distintos sectores

Archivo

## Iniciar la temporada de caza cuesta una media de 1.000 euros

LA TRIBUNA/G.P.  
Ciudad Real

Para afrontar la presente temporada hay 192.513 cazadores que cuentan con la licencia correspondiente y que pueden desde el pasado día 8 practicar esta actividad en Castilla-La Mancha. Pero para acudir a cazar en los 5.784 cotos y zonas controladas de caza hay que realizar alguna inversión. Se estima que cada cazador gasta una media de mil euros cada año para tenerlo todo a punto, desde el equipo hasta los perros.

Precisamente, el cuidado de los animales y su alojamiento durante todo el año -a veces en guarderías- representa un 37% (unos 360 euros) de la inversión. Los gastos por desplazamiento a lo largo de la temporada suelen llegar a los 180 euros, siempre que no tengamos

que salir de nuestra región, mientras que las escopetas y la ropa representan 110 euros de media. Adquirir una tarjeta de coto supone un desembolso aproximado de 150 euros y las dietas y otros gastos como la munición alcanzan los 180 euros.

Si es la primera vez que nos aventuramos al ejercicio de la caza los gastos aumentan considerablemente, ya que tendremos que asumir los gastos que ocasiona la tramitación de permisos y derechos de examen. La compra de la

escopeta es otra de las grandes inversiones que se tienen que realizar. Pero esta compra, en realidad, es una de las más baratas, ya que se trata de un bien duradero que puede representar un gasto de sólo 60 euros al mes en diez años. Aunque en este sentido el coste varía mucho de unas a otras personas

### DESEMBOLSO

Gastos de diferente ámbito tienen que estudiarse para planificar la temporada de caza cada año

### EN QUÉ TENDRÉ QUE GASTAR MI DINERO



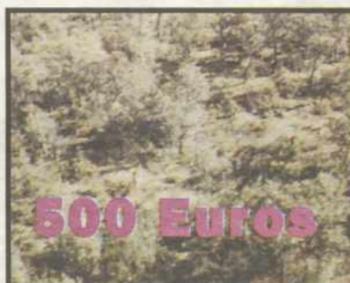
#### Equipamiento (valor medio, para siempre)

\* Parte básica del gasto en caza es la que corresponde a la ropa, armas y cartuchería. En este apartado no podemos olvidar los pantalones, la camisa, el jersey, chaleco, abrigo, guantes, calcetines, gorros o sombreros, y por supuesto, las botas. La escopeta o rifle, según el tipo de caza, es otro de los gastos más importantes que hay que realizar, dependerá de nuestros gustos y presupuesto. Por último, en cada jornada de caza tendremos que tener en cuenta el gasto correspondiente a la munición.



#### Permisos, licencias y seguros (Expedidas por 1ª vez)

\* Las tasas correspondientes a los diferentes permisos y licencias son uno de los gastos que se repiten en cada temporada de caza. La licencia en Castilla-La Mancha se puede sacar desde 13,97 euros. Se puede obtener para un periodo de uno o cinco años. La obtención del permiso de armas, en caso de no poseerlo requiere también una serie de gastos en concepto de tasas. Desde las que se pagan en la Intervención de Armas de la Guardia Civil hasta las que se derivan de la obtención del certificado médico y el seguro de caza.



#### Cotos de Caza (valor medio para una temporada)

\* Cada coto de caza, y dependiendo de la calidad y cantidad de piezas que tenga tienen unos otros precios por acción. Es decir, por regla general la caza de un coto se vende a una persona o sociedad que, posteriormente, revende acciones para distintos cazadores para toda la temporada. Se trata de una de las inversiones más altas que se realizan. Otra opción es la compra de cacerías individuales. De esta manera se garantiza asistir a diferentes modalidades de caza y en distintos lugares. Suele ser una opción algo más cara.



#### Transporte (desplazamientos cortos por jornada)

\* Muchos cazadores no lo tienen en cuenta antes de comenzar la temporada pero el coste del transporte a los cazadores puede resultar importante si se trata de desplazamientos largos. Gastos de combustible, mantenimiento de vehículos son los gastos principales del cazador que vive cercano a la zona de caza. Si hablamos de viajes cinegéticos lejanos organizados tendremos que hacer frente a un gasto de transporte en medio público derivado del gasto de la agencia especializada en estos viajes.



#### Comida, bebida y alojamiento (fin de semana)

\* No podemos despreciar los gastos ocasionados por la manutención que ocasionaremos en nuestros desplazamientos cinegéticos. En primer lugar, en caso de viajes largos tendremos que contar con el gasto de hoteles. Después habrá que destinar una parte del presupuesto al pago de las comidas y bebidas que consumamos durante la jornada, así como la comida que se lleva para el disfrute de todos los compañeros de la cacería.



La compra de material es necesaria para practicar la caza

## Recuerde esta señal

# VIGILADO



EMPRESA DE SEGURIDAD

# CIUSEGUR

926 31 13 53

D.G.S. 2148



JUEVES  
31 de octubre de 2002

## La Cava Real inició la temporada de caza con menús especiales

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El restaurante madrileño La Cava Real inició el pasado día 22, su particular temporada de caza al ofrecer un menú especial, durante quince días, para los clientes, en torno a carnes de ave y caza mayor.

La Cava Real, que abrió sus puertas hace 20 años de la mano de Vinoselección -Club de Vinos

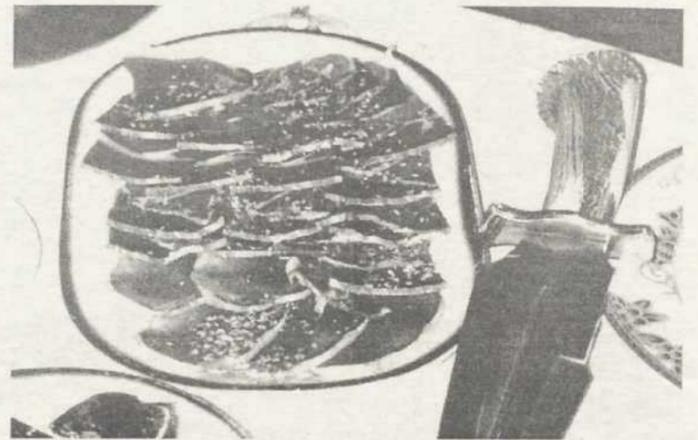
que cuenta con 50.000 socios, ha iniciado el otoño, además, con

### MENÚ CAZA

La variedad de sabores y de platos hacen de los menús de caza manjares succulentos al paladar

actividades relacionados con la gastronomía y el vino, y pretende convertirse en un punto de encuentro para fomentar la cultura del vino.

El menú de caza que será ofrecido a los clientes será un entrante de ensalada de pichón en escabeche, un segundo de corzo con puré de castañas y confitura de pera, y un postre de pastel de chocolate caliente a la naranja.



La gastronomía es uno de los efectos más directos de la caza R.T.

### CACERÍAS ORGANIZADAS POR LAS PRINCIPALES CINEGÉTICAS Y ORGÁNICAS

#### CACERÍAS 2002-2003

##### "Cinegética Los Azores"

OCTUBRE / NOVIEMBRE

Día 19-10-2002	Ojeo de Perdiz
Día 20-10-2002	Ojeo de Perdiz
Día 01-11-2002	Navamartina (Cercada)
Día 02-11-2002	Cercón de venados
Día 03-11-2002	Cercón de venados
Día 09-11-2002	El Río (Cercada)
Día 16-11-2002	La Tembladera (Cercada)
Día 17-11-2002	Cerro de San Cristobal (C)
Día 23-11-2002	Finca de calidad cercada
Día 30-11-2002	La Peñuela

\* Tel. de inf. y reservas: 608-622093/620-964058  
\* Página Web: www.losazores.com  
\* E-mail: losazores@losazores.com

#### CACERÍAS 2002-2003

##### "Tito Sacristán"

OCTUBRE / NOVIEMBRE

Día 12-10-2002	La Raña (CR)
Día 13-10-2002	La Lagunilla (CR)
Día 19-10-2002	El Prior de Azagala. (BA)
Día 20-10-2002	Aliseda (BA)
Día 26/27-10-2002	El Río (Córdoba)
Día 01-11-2002	Reservada
Día 02-11-2002	El Puerto (CR)
Día 03-11-2002	Reservada
Día 09-11-2002	Cuesta de Estena (CR)
Día 10-11-2002	El Convento (CR)
Día 16-11-2002	Bocanegra (CR)
Día 17-11-2002	El Morrón (CR)
Día 30-11-2002	El Castillo (BA)

\* Tel. de inf. y reservas: 926-775428/652-933375  
\* Página Web: www.titosacristan.com  
\* E-mail: titosacristan@wanadoo.es

#### CACERÍAS 2002-2003

##### "Monteros de Albacete"

Día 12-10-2002	SÁBADO
Día 27-10-2002	DOMINGO
Día 02-11-2002	SÁBADO
Día 24-11-2002	DOMINGO
Día 07-12-2002	SÁBADO
Día 22-12-2002	DOMINGO
Día 12-01-2003	DOMINGO
Día 26-01-2003	DOMINGO
Día 02-02-2003	DOMINGO
Día 08-02-2003	SÁBADO
Día 09-02-2003	DOMINGO
Día 15-02-2003	SÁBADO

\* Se admiten socios  
\* Garantía de un jabalí abatido en la temporada  
\* Cotos para caza menor y ojeos de perdiz  
\* Tel. de inf. y reservas: 659-368516/967-510222

### Monterías previstas para las dos próximas semanas

Fecha: 3/11/2002  
Cinegética Los Azores  
Puestos: 12 Especies: V, J, C

Fecha: 3/11/2002  
Cinegética El Névalo  
Puestos: 35 Especies:

Fecha: 3/11/2002  
Monteros de Castilblanco  
Puestos: 40 Especies: V, J

Fecha: 3/11/2002  
Cinegética de Alcántara, S.L.  
Puestos: 50-55 Especies: V, J

Fecha: 9/11/2002  
Cinegética El Névalo  
Puestos: 12 Especies: V, M, G, J

Fecha: 9/11/2002  
Cinegética Los Azores  
Puestos: 22 Especies: G, M, J

Fecha: 9/11/2002  
Tito Sacristán, S.L.  
Puestos: 25 Especies: V, J

Fecha: 9/11/2002  
Producciones Cinegéticas  
Puestos: 35 Especies: J

Fecha: 10/11/2002  
Tito Sacristán, S.L.  
Puestos: 25 Especies: V, J

Fecha: 16/11/2002  
Monteros y Rehalas  
Puestos: Especies: V, J

Fecha: 16/11/2002  
Puebla & Estélez, S.A.  
Puestos: Especies: V, J

Fecha: 16/11/2002  
Cinegética Los Azores  
Puestos: 10 Especies: V, M, J

Fecha: 16/11/2002  
Tito Sacristán, S.L.  
Puestos: 20 Especies: V, J, M, G

Fecha: 16/11/2002  
Carlos Reynoso  
Puestos: 20+2 Especies: V, G, J

Fecha: 16/11/2002  
Carlos Reynoso  
Puestos: 30+2 Especies: V, J

Fecha: 16/11/2002  
Producciones Cinegéticas  
Puestos: 35 Especies: V, J, M

Fecha: 17/11/2002  
Monteros y Rehalas  
Puestos: Especies: V, J

Fecha: 17/11/2002  
Cinegética Los Azores  
Puestos: 20 Especies: J

Fecha: 17/11/2002  
Producciones Cinegéticas  
Puestos: 22 Especies: vendida

Fecha: 17/11/2002  
Tito Sacristán, S.L.  
Puestos: 25 Especies: V, J



# Alegaciones al plan de recuperación de rapaces

EFE/LA TRIBUNA  
Toledo

Ecologistas en Acción ha presentado alegaciones al Plan de Recuperación del Aguila Imperial y del Buitre Negro presentado por la consejería de Agricultura y Medio Ambiente en relación con algunos aspectos de su aplicación en la provincia de Ciudad Real.

Según informaron fuentes de este grupo conservacionista, sus propuestas, media docena, se enmarcan dentro del proceso abierto por el Gobierno Regional al someter a información pública el plan diseñado por la Junta para la recuperación de estas especies, consideradas en grave peligro de extinción.

Los ecologistas señalan en sus alegaciones al Plan de Recuperación del Aguila Imperial Ibérica que dentro de la designación de áreas críticas no se ha incluido determinadas zonas de la provincia consideradas de interés para su conservación.

Los ecologistas han preferido no hacer públicas estas áreas para no perjudicar más a estas especies en peligro de extinción, aunque sí están concretadas en sus alegaciones. En concreto, señalan que en uno de estos lugares existe una pareja asentada desde el año 2002 compuesta por un adulto y un ejemplar joven, lo que resalta su importancia como enclave.

Además, indican que este lugar es frecuentado por ejemplares, tanto adultos como jóvenes, bien en proceso de dispersión o de las parejas próximas de otros puntos en los que se localizan.

Con respecto al Plan de Conservación del Buitre Negro señalan que dentro de la designación de áreas críticas no se ha incluido espacios en los que se ha constatado la reproducción de la especie entre los años ochenta y noventa y dónde actualmente quedan un par de parejas asentadas y en proceso de reproducción.

La existencia en estos años de hasta once nidos distintos -dicen los ecologistas- pone de manifiesto el interés de la zona para la especie, lo que unido a la proximidad a la colonia del parque nacional de Cabañeros la convierte en una zona potencial de recolonización.

Ecologistas en Acción indica que esta zona tiene "muchas posibilidades de convertirse en lugar de asentamiento de nuevas parejas en un futuro, como lo corrobora la presencia constante de la especie, tanto en el uso de dormitorios como en busca de alimento".

En este sentido, han documentado la localización de nidos en la zona, alguno de ellos "abandonados por el buitre negro como consecuencia de los trabajos de mantenimiento de los cultivos de pinos realizados en primavera por la consejería de Agricultura y

Las rapaces forman parte del entorno de los cazadores y como tal tienen una importancia grande dentro del ecosistema. La defensa de las especies protegidas es fundamental dentro de la conducta de los buenos cazadores



El buitre negro tiene una población estable en Castilla-La Mancha

JCCM



Reunión del consejo asesor de Medio Ambiente

Jesús Carvajal

Medio Ambiente", sostienen. En definitiva, instan al director general del Medio Natural, Alberto Sáiz, a que tengan en cuenta sus alegaciones a la hora de la redacción definitiva de estos planes de recuperación.

## 247 PAREJAS

Con 247 parejas reproductoras censadas en el año 2001, Castilla-La Mancha cuenta con el 23%

aproximadamente de la población nidificante de buitre negro de la Península Ibérica y con el 16% de la población mundial, que está cifrada en torno a unas 1.600 parejas reproductoras.

Tras el descenso de poblaciones sufrido por esta especie, calificada como vulnerable en el Catálogo Regional de Especies Amenazadas, a principios de los años 90, la evolución de las po-

## PROPUESTAS

Han realizado propuestas dentro de los mecanismos que ha habilitado la Consejería de Agricultura

## CENSO

Se ha pasado de 217 parejas censadas en el año 1997 a 247 en el pasado año 2001 con una expansión por la

blaciones de buitre negro en Castilla-La Mancha puede calificarse de positiva, ya que se están manteniendo estables, con un ligero aumento en el número de parejas reproductoras.

Así, se ha pasado de las 217 parejas reproductoras censadas en el año 97 a las 247 censadas en el 2001. Dentro de esta evolución positiva, hay que destacar la aparición en el año 1999 de una pareja nidificante en la provincia de Toledo, la única hasta la fecha.

De las 247 parejas contabilizadas el pasado año, 111 se encuentran en el Parque Nacional de Cabañeros, 135 se distribuyen por la Sierra de Canalizos y Valle de Alcudia (Ciudad Real) y 1 pareja en la provincia de Toledo (Zona occidental de los Montes de Toledo).

El buitre negro, el ave de presa más grande que habita en Europa

El buitre negro es el ave de presa más grande de Europa. Se trata de una especie necrófaga que necesita para satisfacer sus necesidades tróficas de grandes superficies de terreno. El buitre negro es especialmente sensible a la alteración de su hábitat, lo que unido a sus características reproductivas (baja productividad y elevada edad a la que alcanzan la madurez reproductora) hacen a esta especie más vulnerable ante las amenazas que pesan sobre ella.

Los principales factores negativos que amenazan a las poblaciones de buitre negro son, principalmente, la alteración y destrucción de su hábitat, las molestias por actividades humanas durante el proceso reproductor, la mortandad por electrocución en tendidos eléctricos, envenenamiento o disparos, y el descenso de las posibilidades alimenticias.

Con el fin de continuar la evolución positiva de esta especie y en cumplimiento de la Ley de Conservación de la Naturaleza, la Consejería de Agricultura y Medio Ambiente ha concluido el borrador del Plan de Conservación del Buitre negro en Castilla-La Mancha.

Este texto ha sido estudiado por el Grupo de Trabajo del Medio Natural del Consejo Asesor de Medio Ambiente y en fechas próximas será sometido a información pública y al dictamen del Consejo Asesor de Medio Ambiente, como pasos previos a la aprobación definitiva del Plan por el Consejo de Gobierno de Castilla-La Mancha. El Plan define las zonas de importancia y las áreas críticas para el buitre negro y contempla actuaciones tendentes a reducir la mortalidad no natural de estos animales. Para ello, se establecen diferentes medidas como la corrección de tendidos eléctricos y la vigilancia de las zonas de nidificación y alimentación para evitar el uso de venenos.

Este Plan contempla también actuaciones de conservación y manejo del hábitat, entre las que destacan la promoción de medidas de ayuda para incentivar la realización de actuaciones tendentes a la conservación del buitre negro en terrenos particulares en los que se ubiquen colonias reproductoras y la mejora de la disponibilidad alimentaria en las zonas de nidificación.



## LA IMAGEN DE LA SEMANA



Rueda Villaverde

### Buen "peatón"

Este ciervo se adentra en la civilización atravesando este camino rural. Muchas veces la naturaleza es caprichosa y atravesar de un lado a otro del camino puede convertirse en una experiencia curiosa para estos animales salvajes. Pero el ser humano lo invade todo, y desde caminos para desplazarse hasta canalizaciones subterráneas, pasando por ciudades, entre otras, la naturaleza pierde un poco la batalla ante el avance incesante del ser humano. Pero algunas imágenes bellas nos deja.

## SE TRATA DE UNA ESPUMA OLOROSA

# Soria evitará parte de los accidentes de tráfico con barreras de olor repelentes de animales

EFE  
Valladolid

La Junta de Castilla y León, la Administración Central y la Diputación Provincial de Soria instalarán barreras de olor en distintos tramos de carreteras para reducir los accidentes provocados por la irrupción de animales incontrolados en la calzada. Esta técnica, utilizada con gran éxito en Alemania, pretende evitar el aumento de accidentes que ha sufrido la provincia en los últimos años, superando los 600 en el año 2000.

Este método, que fue introducido en España en febrero de este año, consiste en la instalación

de una espuma en la que se inyecta una sustancia que imita el olor del lobo, el oso y el hombre, considerados enemigos de los animales incontrolados. Al percibir el olor, los jabalíes, corzos y ciervos se asustan y no irrumpen en la calzada.

### VALORACIÓN

El método se introdujo a principios del año en España y consiste en una técnica importada de Alemania. Evitará numerosos accidentes de tráfico

Carlos de la Casa, subdelegado del Gobierno en Soria, admitió que es necesario esperar unos meses para poder aportar datos estadísticos sobre la reducción de accidentes, pero adelantó que «podría estar en torno al 40%». Esta iniciativa se verá complementada con otro tipo de actuaciones como la reducción de la cabaña cinegética o las subvenciones destinadas al vallado de cotos de caza.

### AGENDA

El próximo 16 de noviembre se celebra en el término municipal de la localidad de Cogolludo el campeonato autonómico de caza menor con perro de Castilla-La Mancha.

## ACTUALIDAD

LO CONSIDERAN UNA MEDIDA DE CONSERVACIÓN

# Dos localidades cierran sus términos a la actividad cinegética

EFE  
Granollers/Getafe

El pleno del ayuntamiento de Granollers ha aprobado una propuesta que declara a todo el término municipal, que cuenta con una superficie de 1.489 hectáreas, zona de seguridad para prohibir las actividades de caza, han informado fuentes municipales.

Con esta medida se pretende garantizar la adecuada protección de las personas y de sus bienes ante las actividades de caza tras las quejas expresadas por los vecinos.

El plenario municipal ha solicitado a la Dirección General del Patrimonio Natural y Medio Físico del Departamento de Medio Ambiente de la Generalitat que declare zona de seguridad todo el término municipal de Granollers, una de las poblaciones del Vallés Oriental donde los agentes forestales detectan más irregularidades por parte de los cazadores.

### GETAFE

El Ayuntamiento de Getafe (Madrid) elabora una ordenanza para prohibir la caza en

todo su término municipal con el objetivo de proteger su entorno natural y evitar la actuación de cazadores furtivos y profesionales.

Desde que se abrió la temporada de caza en la región, el pasado 13 de octubre, se ha detectado la presencia de cazadores que disparan sus escopetas en las cercanías del Cerro de los Angeles y en la zona de Perales del Río, principalmente los fines de semana.

El alcalde de Getafe, Pedro Castro, declaró a Efe que "a veces se trata de tiradores inexpertos y novatos, pero en otras

ocasiones son cazadores profesionales, y queremos erradicar estas prácticas, pues en Getafe hay colonias de aves como el cernícalo primilla y otras que debemos proteger".

Además, la presencia de estos cazadores ha provocado las quejas de vecinos que frecuentan el Cerro de los Angeles, que se ven sobresaltados por el ruido de las escopetas, y según dijeron "limitan los derechos de quienes salimos al campo a observar la naturaleza, dar un paseo o practicar deportes al aire libre, y un día puede ocurrir una desgracia".

El alcalde señaló que "la ordenanza está prácticamente finalizada, para proteger especialmente las grandes concentraciones urbanas, zonas verdes, humedales, el Cerro de los Angeles, las lagunas de Perales y la parte de Getafe del parque regional del sureste".

Con esa medida se pretende garantizar la adecuada protección de las personas en grandes concentraciones urbanas

### MEDIDA

Con esa medida se pretende garantizar la adecuada protección de las personas en grandes concentraciones urbanas

### ¿SABE QUÉ?

La actividad cinegética no reporta riesgos a los núcleos urbanos por la existencia de las llamadas zonas de seguridad que definen, en todo momento, la distancia mínima que debe existir entre los cazadores y los núcleos urbanos. Todas las legislaciones de ca-

za impiden, expresamente, la caza en estas zonas, del mismo modo que se prohíbe la caza en los espacios protegidos y los parques naturales. Con estas medidas se impide, tajantemente, la caza en zonas donde exista algún peligro.

CENTRO  
SANITARIO DE  
RECONOCIMIENTOS



**Cemes**  
Centro Médico Estrella Sofia, S. L.

**SANITAS**

RECONOCIMIENTOS MEDICOS, CONDUCTORES,  
ARMAS, PSICOTECNICOS, EMPRESAS

- ◆ ANALISIS CLINICOS
- ◆ DERMATOLOGIA
- ◆ ENDOCRINOLOGIA
- ◆ MEDICINA GENERAL
- ◆ PEDIATRIA
- ◆ PSICOLOGIA
- ◆ OFTALMOLOGIA
- ◆ A.T.S.

### PRUEBAS COMPLEMENTARIAS:

- ◆ ELECTROCARDIOGRAMA
- ◆ AUDIOMETRIA
- ◆ AEROSOLTERAPIA

Ctra. Valdepeñas, 9 - 13004 CIUDAD REAL  
Tel./fax: 926 22 55 80  
e-mail: cemes00@teleline.es

## ■ INDONESIA

La policía tiene el retrato de tres sospechosos del atentado de Bali

COLPISA / EUROPA PRESS  
Yakarta

La Policía indonesia difundió ayer los retratos robot de tres hombres sospechosos de estar implicados en el sangriento atentado del pasado 12 de octubre en la isla de Bali. Estos tres hombres son los "posibles sospechosos", declaró un portavoz de la Policía.

Esta es la primera vez que la Policía difunde retratos robot tras el atentado con coche bomba que se saldó con más de 190 muertos, en su mayoría turistas extranjeros. Dos de los hombres medirían 1,70 metros y pesarían 50 kilos. Uno de ellos tiene la tez oscura. El tercero es más bajo y sería originario de la isla de Java.

Las autoridades indonesias habían indicado que sospechaban de la implicación de la Jemaa Islamiya en este ataque. Esta organización estaría vinculada a Al Qaeda y tendría como objetivo crear un Estado islámico que englobara Malasia, Indonesia, el sur de Filipinas, Brunei y Singapur.

Por otro lado, el gobernador de Bali, Dewa Beratha, anunció ayer que las autoridades balinesas no retirarán el cordón policial establecido en torno al lugar de la tragedia hasta el próximo 7 de noviembre. "Aplazaremos una semana los planes iniciales de retirarlo", señaló el gobernador. Según éste, durante el encuentro que mantuvo ayer Smith con la presidenta indonesia, Megawati Sukarnoputri, que visitó anteayer, el embajador pidió que se mantuviera el cordón policial hasta el 7 de noviembre, para poder concluir la investigación.

## ■ FRANCOTIRADOR EN UNA ENTREVISTA

La mujer de Muhammad pide la pena de muerte si se demuestra su culpabilidad

MERCEDES GALLEGU (COLPISA)  
Washington

«Si te puedes sentar en un coche a matar gente inocente, si se demuestra eso, sí, entonces... (merece morir)». A Carol William se le atravesó la muerte en la garganta, como si no se atreviese a pronunciarla en voz alta. Fue el presentador, Larry King, quien tuvo que acabar la frase, a la que ella asintió con un gesto. La ex mujer de John Muhammad, como su hijo, resultó implacable a la hora de castigarle por los diez asesinatos de los que le acusa la Justicia norteamericana.

Lindbergh, de 20 años, primogénito del sospechoso, tuvo

## ■ IRLANDA DEL NORTE SUPONE UN REVÉS AL PROCESO DE PAZ EN LA ZONA

El IRA anuncia que suspende la negociación con la comisión de desarme

Aduce que el Reino Unido "no ha cumplido los compromisos"

EFE  
Belfast

El Ejército Republicano Irlandés (IRA) anunció ayer que rompe sus contactos con la Comisión Internacional para el Desarme en Irlanda del Norte (IICD) que preside el general canadiense John de Chastelain.

En un comunicado distribuido a través del periódico republicano "An Phoblacht", el grupo terrorista afirma que ha decidido la ruptura porque el Gobierno británico "según ha admitido él mismo" no ha cumplido los compromisos adquiridos en el acuerdo de paz para la provincia suscrito el 10 de abril de 1998.

El comunicado representa un duro golpe para el proceso de paz, que atraviesa una grave crisis que ha obligado al Gobierno británico a suspender la autonomía en Irlanda del Norte, tras el escándalo surgido por una supuesta red de espionaje del IRA dentro de las instituciones de la provincia.

En el texto del comunicado, no obstante, el IRA afirma que sigue "comprometido con la búsqueda de una paz justa y duradera".

"Pese a este compromiso", afirma la organización terrorista, "el Gobierno británico afirma que la responsabilidad de la crisis actual y de su solución recae en nosotros y se está produciendo un esfuerzo para imponer al IRA ultimátum inaceptables e insostenibles".

"Al mismo tiempo, el Gobierno británico, según ha admitido él mismo, no ha cumplido sus compromisos", agrega, que su-



Un activista del IRA en un entrenamiento

AP PHOTO

braya que "por lo tanto, el IRA ha suspendido sus contactos con la Comisión Internacional para el Desarme en Irlanda del Norte".

## LO HABÍA ANUNCIADO

El IRA ya había anunciado la suspensión de sus contactos con el organismo que preside De Chastelain en febrero de 2000, cuando el Gobierno británico suspendió por primera vez la autonomía en la provincia a causa de la negativa del grupo terrorista a en-

tregar las armas.

Un mes más tarde se restableció la autonomía y en mayo de 2000 los inspectores de armas de la IICD, el sudafricano Cyril Ramaphosa y el finlandés Martti Ahtisaari, anunciaron que habían tenido acceso a los arsenales del IRA.

Desde entonces, el grupo terrorista se ha deshecho de algunas de sus armas en dos ocasiones, en octubre de 2001 y en abril de este año.

## ■ FILIPINAS EL EJÉRCITO BUSCA A OCHO REHENES

Detenidos en la isla de Jolo 28 terroristas de un comando de Abu Sayyaf

AGENCIAS  
Manila / Bruselas

Al menos 28 miembros de un comando terrorista de Abu Sayyaf especializado en la toma de rehenes fueron arrestados por el Ejército filipino en la isla de Jolo en el sur del país, según indicaron ayer fuentes oficiales.

"Hemos hecho al menos 28 prisioneros y buscamos a otros en la zona que lograron escapar", declaró el comandante militar de Jolo, el coronel Alexander Aleo, a propósito de una operación de sus hombres contra un campo de rebeldes.

El coronel Aleo estimó que cuatro marineros indonesios y

cuatro predicadores cristianos filipinos, tomados como rehenes a comienzos del año por el grupo Abu Sayyaf, pueden encontrarse en el sector del monte Daho.

## LISTA EUROPEA

Por otro lado, la Unión Europea incluyó ayer en la lista de organizaciones terroristas al Nuevo Ejército del Pueblo de Filipinas, cuyo dirigente es José María Sison, quien también aparece en la lista de personas.

El grupo terrorista pro-islamista Abu Sayyaf también está incluido en este listado de las organizaciones y personas armadas en búsqueda y captura.

## ■ ISRAEL

Los laboristas abandonan el Gobierno de coalición hebreo

EUGENIO G. GASCÓN (COLPISA)  
Jerusalén

Diecinueve meses de coalición en el Gobierno de Israel que preside Ariel Sharon tocaron ayer a su fin cuando los ministros laboristas presentaron sus cartas de dimisión y abrieron las puertas a unas posibles, aunque no seguras, elecciones anticipadas.

El motivo de la ruptura fue la falta de acuerdo respecto a la ley de Presupuestos para el 2003. El Likud y los laboristas debatieron sus diferencias durante más de 24 horas en unas negociaciones intensas que al final no condujeron a nada.

La ruptura llegó por algo que puede calificarse como el chocolate del loro, una minucia que en principio no debía poner en peligro la coalición pero que al final acabó con ella. Los laboristas protestaban por una partida especial de 150 millones de euros que los presupuestos destinan a los colonos judíos que hay en los territorios ocupados, que es, paradójicamente, donde más invierte el Estado.

## EXIGENCIAS LABORISTAS

No es que de la noche a la mañana los laboristas estén contra los colonos, ya que la mayoría de ellos viven en asentamientos que en el pasado crearon Shimon Peres y sus colegas.

Lo que los laboristas exigen es que se dedicara una cantidad de dinero similar a las poblaciones israelíes que atraviesan por una situación crítica. Hasta tal punto que en algunas de estas poblaciones el Ejército ha comenzado a distribuir la comida que sobra en los cuarteles.

Los laboristas también pedían partidas especiales para otros sectores de la población, como los estudiantes y los jubilados, sectores que los laboristas habían olvidado hasta ahora y que de repente se han convertido en su caballo de batalla.

En las negociaciones entre los dos partidos también intervinieron Ariel Sharon y el líder laborista y titular de Defensa, Benjamín ben Eliezer. Ambos estuvieron reunidos con sus asesores en la Kneset durante tres horas, hasta que se vio que las posiciones de ambos eran irreductibles.

Hacia las seis de la tarde, cuando era evidente que no se podía superar la crisis, Ben Eliezer presentó la carta de dimisión y en seguida fue imitado por el resto de los cinco ministros laboristas, incluido Peres, titular de Exteriores.

Las cartas de dimisión sólo entran en vigor cuando han transcurrido 48 horas, es decir, que serán efectivas el viernes a las seis de la tarde.

JUEVES  
31 de octubre de 2002

■ **VITIVINICULTURA** EL DIRECTOR GENERAL NO CRÉE QUE LA NORMA PROVOQUE UN CONFLICTO CON EL ESTADO

## Mombiela ve lógico que C-LM tenga su propia Ley del Vino

La razón del argumento es la gran extensión de viñedo existente en la comunidad

EFEAGRO  
Toledo

El director general de Alimentación y Cooperativas, Francisco Mombiela, afirmó que es lógico que Castilla-La Mancha tenga una Ley del Vino propia que contemple su realidad, dado que tiene una extensión de viñedo mucho mayor que la de la mayoría de los países europeos.

Mombiela, que ayer se reunió con el responsable nacional de la sectorial vitícola de COAG-IR, Manuel Sánchez Brunete, para tratar el borrador del anteproyecto de la futura Ley de la Viña y el Vino de Castilla-La Mancha, indicó que "plantear una ley regional del vino no significa, ni muchísimo menos, plantear un conflicto con la Administración del Estado, porque cada uno tenemos nuestro hueco".

Francisco Mombiela dijo que "hay que reconocer, y me imagino que el Ministerio tendrá la suficiente inteligencia para darse cuenta de ello, que el espacio que le queda es muy reducido".

En este sentido, recordó que existe una norma comunitaria muy amplia, la OCM del Vino, que recoge los aspectos de regulación del mercado, y que, por otra parte, dentro del reparto competencial que hay en España las autonomías tienen competencias exclusivas en materia de agricultura y de protecciones de la calidad.

Por ello, señaló que el Ministerio de Agricultura tiene que saber situar "entre esos dos espacios" su Ley del Vino, cuyo anteproyecto ha sido presentado ya por el Gobierno de la Nación, y saber qué artículos de esta ley son norma básica del Estado y qué otros tienen que dejar para que las comunidades autónomas que no desarrollen una ley propia los uti-



La extensión de viñedo en C-LM es mayor que la de muchos países europeos

licen como supletorio, ya que el resto de la normativa la tendrá que desarrollar cada comunidad autónoma.

Recordó que ya hay una comunidad, Cataluña, que ha aprobado su propia Ley del Vino y que las de La Rioja y el País Vasco están trabajando también en la suya.

Indicó que Castilla-La Mancha "es la región con mayor ex-

tensión de viñedo del mundo, con mucha más extensión de viñedo que la mayor parte de los países europeos" y añadió que si cada estado miembro de la Unión Europea tiene su ley, "teniendo la mayoría de ellos menos viña que Castilla-La Mancha, lo lógico es que Castilla-La Mancha tenga su Ley propia para contemplar su propia realidad y prever los cambios que va a tener en el futuro".

Por su parte, Manuel Sánchez Brunete manifestó que COAG-IR está apoyando "con todas nuestras fuerzas este proyecto de la Consejería", ya que surge en un "momento oportuno, en el que se dan las condiciones necesarias para que Castilla-La Mancha tenga su propia ley del vino".

Añadió que, pese a que el Ministerio de Agricultura está poniendo en marcha también una ley del vino, "nosotros estamos en la obligación de adaptar y mejorar la legislación a la situación específica de la región".

Destacó la "valentía que ha tenido la Consejería a la hora de proponer nuevas vías de comercialización para nuestros vinos" y agregó que "cada uno está en la obligación de defender a su región como mejor pueda".

En este sentido, dijo que "puede que en otras comunidades autónomas tengan otros planteamientos de comercialización que sean válidos para ellas, pero nosotros aquí en Castilla-La Mancha, con una producción media de veinte millones de hectolitros, creemos que es un acierto abrir el abanico de distintas figuras que posibiliten la comercialización de vino".

No obstante, señaló que "todas estas nuevas fórmulas de comercialización tienen que llevar acoplado un sistema de control exhaustivo, que de verdad certifique y garantice la calidad de nuestros vinos".

Sánchez Brunete insistió en que la ley regional del Vino surge "en un momento muy adecuado", puesto que "en Castilla-La Mancha tenemos una relación calidad-precio excepcional y es el momento de ser realistas y ver que tenemos deficiencias comerciales importantísimas", que dijo la Ley tiene que contribuir a superar.



Cultivo de remolacha

■ **BOE**

## El MAPA fija las cuotas de producción de azúcar para la presente campaña

EFEAGRO  
Madrid

El Ministerio de Agricultura acaba de fijar las cuotas de producción de azúcar para la campaña 2002-2003, que sumarán en total 1.053.590 toneladas (974.168 toneladas de azúcar blanco), tras la reducción del 5,7 por ciento aprobada la Comisión Europea para el conjunto de los Estados miembros.

Según publica ayer el Boletín Oficial del Estado (BOE), Unión Azucarera dispone en esta campaña de 731.903 toneladas de la cuota A y 30.358,3 toneladas de la cuota B, por lo que la reducción ha sido de 17.124,6 toneladas y 710 toneladas, respectivamente.

ASCOR tendrá una producción de 138.126,3 toneladas de cuota A y 5.850 de cuota B (tras recortarle 3.231,8 toneladas de A y 5.850 de B) y Azucareras Reunidas de Jaén dispondrá de 65.171,8 toneladas de A y 2.758,9 de B (con un recorte de 1.524,9 de A y 64,5 de B).

En cuanto a las cuotas de producción de isoglucosa, "Roquette Laisa España" cuenta para esta campaña con 13.828,9 toneladas de cuota A y 1.877,4 de B (tras reducirle en 549,8 toneladas la A y en 74,6 la B), mientras que "Cerestar Ibérica" dispone de 19.973,1 de A y 2.060,1 de B (794 toneladas menos de A y 81,9 de B).

"Amylum Ibérica" tiene asignada una cuota de 65.171,8 toneladas de A y 2.758,9 de B, con una reducción de 1.509,2 de la primera y 147,8 de la segunda.

La Comisión Europea aprobó el pasado mes de septiembre una reducción global del 5,7 por ciento, lo que supone una rebaja lineal de 862.475 toneladas de azúcar (azúcar blanco, isoglucosa y jarabe de inulina), para que la cuota comunitaria quede en 14.241.110 toneladas, frente a las 15.103.583 toneladas.

■ **PAC** LA OPOSICIÓN LO DUDA Y ZAPATERO ADVIERTE QUE LOS FONDOS PODRÍAN IR A LOS PAÍSES DEL ESTE

## Aznar garantiza que los agricultores percibirán las mismas ayudas de la UE

I. TYLKO (COLPISA)  
Madrid

El presidente del Gobierno, José María Aznar, aseguró, en el Congreso, que los agricultores españoles tienen ante sí un horizonte de tranquilidad ya que, a pesar del proceso de ampliación de Europa a partir de 2006, "percibirán el mismo volumen de ayudas comunitarias, podrán planificar sus inversiones y modernizar sus instalaciones". Aznar explicó en el Congreso las conclusiones del reciente Cumbre de Bruselas, donde se analizó la adhesión de diez nuevos socios a la

UE y su impacto en la política agrícola de los Quince, y justificó así el respaldo que dio al pacto suscrito entre Francia y Alemania para la congelación del nivel actual las ayudas al campo entre 2006 y 2013. Durante su intervención, Aznar enfatizó que ese acuerdo del Consejo de la UE sobre la propuesta franco-alemana también permite que los agricultores de los futuros socios reciban ayudas directas para su sector primario y el desarrollo de sus infraestructuras, al igual que se hace entre los Quince, lo que, según dijo, evitará que exista una

"Europa de primera división y otra de segunda". "Los agricultores españoles tienen motivos para estar tranquilos porque las ayudas a sus colegas de otros países no irán en detrimento de las que ellos reciben actualmente", subrayó Aznar, convencido de que la agricultura de la UE tendrá un presupuesto suficiente, al menos hasta 2013. Además, recordó que cualquier reforma de la Política Agraria Común (PAC) tendrá en cuenta la situación de las zonas más desfavorecidas, que representan más de las tres cuartas partes de la superficie



José María Aznar

agraria española, según una cláusula adicional que se incluyó en el acuerdo a propuesta española.

## ■ CONTABILIDAD

Los grandes bancos ganan una media de 10,55% menos en lo que va de año

EFE  
Madrid

Las grandes entidades financieras españolas cerraron el mes de septiembre con uno de los peores resultados de su historia y, en conjunto, el beneficio neto atribuido de los cinco principales bancos y cajas se redujo un 10,55 por ciento respecto a los nueve primeros meses del 2001.

Estas entidades -BBVA, SCH, Popular, La Caixa y Cajamadrid- ganaron hasta septiembre 4.775,4 millones de euros, frente a los 5.339 millones del mismo periodo del año anterior.

La negativa evolución registrada se debe, principalmente, a los malos resultados obtenidos por los dos grandes bancos en Latinoamérica, como consecuencia de la crisis argentina, y también por los desplomes registrados en las bolsas, que han reducido mucho las aportaciones de los minoritarios.

De hecho, todas las entidades han destacado en su presentación de resultados que el negocio típico bancario en España ha tenido una muy buena evolución, máxime teniendo en cuenta que la economía mundial ha atravesado durante estos meses una mala situación.

El Santander Central Hispano se mantuvo en la primera posición en España en cuanto a volumen de beneficios, pese a haberlos disminuido un 13,59 por ciento y dejado en 1.721,9 millones. Le siguen en esta clasificación, el BBVA, con un beneficio neto atribuido de 1.655 millones, un 8,89 por ciento menos, y La Caixa, que ganó 493 millones, un 29,72 por ciento menos. Las dos últimas posiciones del grupo de los grandes las ocupan el Popular y Cajamadrid.

## ■ IMPUESTOS CAE HASTA EL 35,58% Y ES LA SEGUNDA MENOR DE LA UE

# La presión fiscal se mantuvo en 2001 pese a las rebajas de impuestos

Así lo explicó ayer la secretaria de Estado de Presupuestos

FERNANDO PASTOR (COLPISA)  
Madrid

La presión fiscal real en España se mantuvo el año pasado en España en torno al 35,58%, de forma que las rebajas fiscales que se produjeron con los incentivos a la inversión en el Impuesto de Sociedades y el menor cobro de IVA por la caída de las importaciones, se compensó con el aumento de las cotizaciones a la Seguridad Social que provocó la creación de empleo. Ese dato, que mide el porcentaje de Producto Interior Bruto (PIB) que suponen la totalidad de los ingresos impositivos de todas las Administraciones Públicas, supone un ligero descenso de nueve centésimas en 2001 sobre el 35,67% del año anterior, según explicó la secretaria de Estado de Presupuestos, Elvira Rodríguez, al presentar el informe y la ejecución del Presupuesto en los nueve primeros meses del año.

Según las cifras definitivas sobre el año pasado del informe sobre la actuación económica y financiera de las Administraciones Públicas, conocido este miércoles, los impuestos sobre la producción y las importaciones (Sociedades, IVA, etc.) supusieron 12,03 puntos de presión fiscal, tres décimas menos que en 2000, prácticamente las mismas que aumentaron las cotizaciones efectivas a la Seguridad Social, que compararon el año pasado 12,71 puntos de presión fiscal real. El resto del dato lo componen los impuestos corrientes de renta y patrimonio, con 10,45 puntos del total, y los 0,39 puntos de las tributos sobre el capital, si bien en ambos casos la presión fiscal no se movió de un año a otro.

Si en lugar de presión fiscal real, se calcula la presión fiscal comparada con el método de contabilidad nacional que maneja la



La presión fiscal en España es la segunda menor en la UE

OCDE (no incluye los pagos a la UE por IVA y algunas partidas menores más), el dato español de 2001 queda en el 35,40% pero su variación anual no varía y es también nueve centésimas menos que un ejercicio antes, es decir, prácticamente similar.

En este caso, lo que se detecta es que la presión española está muy por debajo del 42% de media de la UE y tan sólo es mejorada a la baja por el 31,77% de Irlanda. El país donde más peso tienen los impuestos sobre la renta generada por los ciudadanos es en Suecia, con un 53,47%, seguido del 47,97% de Dinamarca y el 46,55% de Austria.

El informe sobre las cuentas

anuales confirma además que el ejercicio pasado se cerró con un déficit de las cuentas públicas en términos de Contabilidad Nacional de 813 millones de euros, que a pesar de ser un 0,1% del PIB, en términos técnicos se considera que fue un equilibrio de las cuentas públicas.

En ese dato, tanto el Estado como la Seguridad Social se comportaron como estaba previsto, con un déficit del 0,3% el primero y un superávit similar la segunda, de forma que fue el aumento imprevisto de los números rojos de las Comunidades Autónomas (no los ayuntamientos) lo que provocó esa desviación de una décima de PIB.

## ■ TRABAJO

Zaplana considera injusta la reacción de CEOE por la reforma laboral

COLPISA  
Madrid

El titular de Trabajo y Asuntos Sociales, Eduardo Zaplana, calificó ayer de "absolutamente injustas" --después matizó que más bien "exageradas"-- las reacciones de la CEOE y del Círculo de Empresarios ante los cambios introducidos al Real Decreto de reforma laboral. Entre los argumentos expuestos por el ministro figuró el hecho de que el proceso de modificaciones del mercado de trabajo realizado por el PP desde que llegó a La Moncloa, en 1996, "ha sido valiente y generoso" con beneficios para los empresarios "muy notorios". Sus declaraciones tuvieron lugar en el transcurso de un almuerzo organizado por "Foro ABC".

Zaplana asumió que al último malestar mostrado por las patronales le puede acompañar "una parte de razón", pero lamentó que organizaciones tan importantes como CEOE o el Círculo de Empresarios se hayan limitado a poner todo su acento crítico en el restablecimiento del derecho de los salarios de tramitación para el despido impropio.

## ■ HIPOTECAS

Unos 270.000 clientes pueden reclamar a Caja Madrid por el redondeo al alza

COLPISA  
Madrid

La Audiencia Provincial de Madrid ha declarado "nula", por abusiva, la cláusula de los créditos hipotecarios de tipo variable que Caja Madrid firma con sus clientes que permite a la entidad redondear al alza el interés aplicable al pago de las cuotas mensuales. La entidad reconoció ante los tribunales hace un año que este tipo de cláusula ahora anulada se le aplicaba a más de 270.000 clientes de todo el país. El fallo del tribunal, ante el que no cabe recurso ordinario alguno, da la razón a la Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc), que fue quien denunció la práctica financiera y que en la actualidad tiene presentadas denuncias en igual sentido contra las mayores entidades financieras del país que venden créditos hipotecarios, quienes también realizan el redondeo al alza.

## BREVES

### COMISIÓN EUROPEA

Multa a Nintendo por elevar los precios

Nintendo, la popular fabricante de consolas de juegos, fue multada ayer por la Comisión Europea con 149 millones de euros, el 3,92% de su facturación mundial en 1998, debido a prácticas cartelistas en la fijación de precios a escala europea. Siete distribuidoras de productos de la empresa en la UE fueron igualmente sancionadas con 18,8 millones por el mismo motivo.

### UGT Y CCOO

Pedirán la vuelta del subsidio

Los responsables de las Federaciones Agroalimentarias de UGT y CCOO pedirán el próximo lunes, día 4 de noviembre, al secretario general de Empleo, Juan Chozas, la reposición inmediata del derecho al subsidio agrario para los trabajadores eventuales agrarios de Andalucía y Extremadura, según un comunicado de ambos sindicatos.

### ESTADO

Superávit de 1.313 millones de euros

El Estado tuvo un superávit en los nueve primeros meses del año de 1.313 millones de euros en términos de contabilidad nacional, cifra que contrasta con el déficit de 4.097 millones alcanzado en el mismo periodo del 2001 y equivale al 0,2 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB). Los gastos fueron de 76.686 millones y los ingresos de 77.999 millones.

### TELEFÓNICA

La bajada de tarifas reducirá el IPC

El ministro de Economía, Rodrigo Rato, aseguró ayer que la bajada de las tarifas de Telefónica que se aplicará a partir de hoy jueves tendrá un impacto «sustancial» en el IPC del próximo mes de noviembre de ocho centésimas. Concretó que la bajada de tarifas será del 37% en la cuota de conexión telefónica, del 13% en las llamadas de fijo a móvil y de casi el 10% en las provinciales.

# El Ibex logra mantener los 6.000 puntos en una jornada volátil

Los mercados igual que en la sesión anterior estuvieron dominados por la volatilidad. El Ibex a oscilado más de 150 puntos, propiciado por el bajo volumen de negocio durante la sesión. La recuperación de Wall Street en la última hora y las buenas previsiones lanzadas por Unilever y Alcatel para el año que viene, parecían borrar el mal sobre de boca que dejó el mal dato de confianza del consumidor.

Los datos de la jornada no fueron relevantes, se conoció el descenso superior a las previsiones por una décima de la confianza empresarial en Francia y el descenso de la confianza del consumidor en Inglaterra de más de 3 puntos.

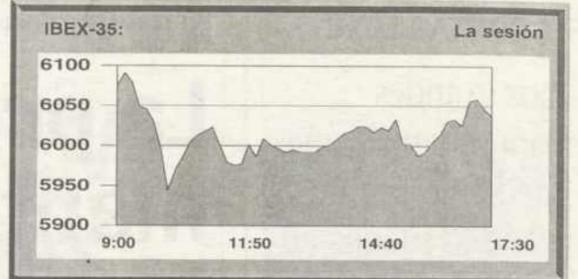
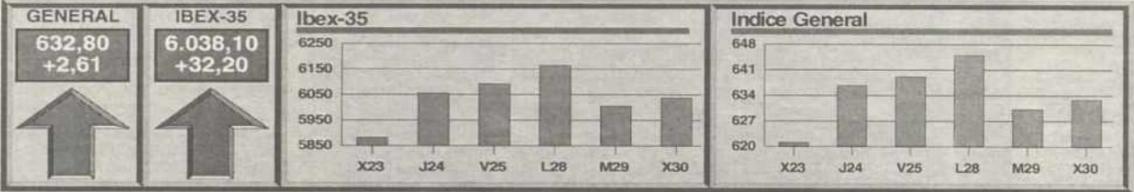
En el ámbito empresarial BBVA presentó resultados en línea con las estimaciones con un descenso del 8,9 por ciento en sus beneficios, Unilever incremento un 68 por ciento sus resultados, elevando además su previsión de beneficios para final de año y Alcatel ha

presentado pérdidas superiores a las previstas, pero ha anunciado que espera retomar la senda de los beneficios para el próximo ejercicio.

El Ibex terminaba la sesión en los 6.038,90 puntos lo que supone un ascenso del 0,54 por ciento. Las ganancias han sido lideradas por Acerinox con un 8 por ciento y Sol Meliá con un 6,6 por ciento, Telefónica ha cerrado con un avance del 2,4 por ciento. Mientras que Repsol subía un 1,5 por ciento. BBVA y SCH han perdido un 0,6 y un 1,3 por ciento respectivamente.

El euro se mantiene fuerte sobre los 98 centavos desde la publicación de la confianza del consumidor estadounidense y al cierre de nuestro mercado se situaba en los 98,20 centavos de dólar. El barril de petróleo cotizaba a 25,31 dólares.

Cesar Espinosa



	Últ. Euros	Dif.	Dif%
Avanzit	1,48	0,13	9,63
Acerinox	36,50	2,7	7,99
Sol Meliá	4,37	0,27	6,59

	Últ. Euros	Dif.	Dif%
Ebro Puleva	9,90	-0,73	-6,87
Volkswagen (F)	36,00	-1,3	-3,49
Reno M. s/a (F)	0,85	-0,03	-3,41

MAYOR VOLUMEN		MAYOR EFECTIVO	
Volumen	%	Mill. Euros	Mill. Pta.
Telefonica	39.841.739	30,01	372.747
Santander	34.683.355	26,13	210.915
BBVA	16.130.034	12,15	150.144
Endesa	7.586.038	5,71	79.329

## MERCADO CONTINUO

BIENES DE CONSUMO					
Título	Último	Dif. %	Máximo	Mínimo	Volumen
Adol. Dguez.	8,42	1,45	8,55	8,3	20572
Aldeasa	14,00	0,00	14,45	13,85	44574
Altadis	21,54	-1,33	21,95	21,45	1775634
Barón de Ley	26,75	-2,73	27,19	26,75	2575
Bo. Riojanas	8,24	0,00	8,23	8,23	25
C.V.N.E. (F)	11,51	0,00	0	0	0
Campofrío	8,56	-1,61	8,69	8,53	59875
Carrefour	13,37	-1,11	13,74	13,27	155067
Cortefiel	3,58	-0,56	3,67	3,53	280684
Dogi	4,19	0,00	4,24	4,15	2815
Ebro Puleva	9,90	-6,87	10,78	9,86	391956
Enaco (F)	8,00	0,00	0	0	0
Faes Farma	11,07	0,64	11,07	10,9	26936
Inditex	22,50	2,60	22,53	21,86	584675
Indo (F)	3,02	0,00	3,02	3,02	9
Koipe (F)	29,60	0,00	29,18	29,1	122
Natra	1,95	1,56	1,98	1,93	40435
Paternina (F)	5,50	-0,36	5,5	5,5	1000
Pescanova	9,40	-0,84	9,55	9,4	671
Sos Cuctara	15,48	-0,13	15,49	15,4	9470
Tavex Algod.	2,90	1,75	2,95	2,82	59770
Unipapel	13,05	0,38	13,25	13	7674
Vidrala	7,85	1,03	7,9	7,85	17122
Viscofán	6,62	0,30	6,76	6,6	42132

CONSTRUCCIÓN					
Título	Último	Dif. %	Máximo	Mínimo	Volumen
Acciona	38,10	-0,47	38,5	37,87	95291
ACS	27,90	1,27	27,95	27,55	196745
Dragados	14,40	1,48	14,49	14,01	390148
FCC	20,25	-1,94	20,9	20,2	213551
Ferrovial	23,00	-1,92	23,65	22,95	169480
OHL	4,40	0,69	4,42	4,36	101122

SERVICIOS DE MERCADO					
Título	Último	Dif. %	Máximo	Mínimo	Volumen
Acesa	10,66	-0,84	10,84	10,65	367566
Ag. Barna.	9,00	-1,10	9,16	9	157597
Aurora	21,93	-2,10	22,4	21,93	103963
Europistas	4,71	-0,84	4,79	4,7	24103
Funespaña	4,45	0,45	4,5	4,38	22436
Iberia	1,71	4,27	1,74	1,65	4437252
Iberpistas	13,51	-0,15	13,53	13,51	1011
Inbesos (F)	2,13	0,00	0	0	0
Inm. Bami	3,03	-0,33	3,04	3	16058
Inm. Colonial	14,00	0,00	14,18	13,9	44574
Inmocaral	0,72	0,00	0,72	0,67	2642
Logista	19,48	0,31	19,5	19,1	43582
Metrovacesa	18,90	1,34	18,95	18,6	294873
NH Hoteles	8,48	3,41	8,59	8,2	931224
Parques Re.	2,50	0,81	2,52	2,41	29079
Prosegur	11,10	2,78	11,5	10,8	40618
Sol Meliá	4,37	6,59	4,38	4,1	703368
Sotogrande (F)	4,70	2,62	4,7	4,7	90
Telepizza	0,94	0,00	0,96	0,92	551031
Testa Inm. (F)	9,11	0,00	0	0	0
Trans. Azkar	4,00	-2,44	4,14	3,92	9350
Urban	0,50	2,04	0,5	0,48	3792
Urbis	5,67	1,43	5,67	5,5	111482
Vallehermoso	8,13	1,37	8,2	8,06	322090

BIENES DE INVERSIÓN E INTERMEDIOS					
Título	Último	Dif. %	Máximo	Mínimo	Volumen
Aceralía	13,51	-1,75	13,72	13,5	2744
Acerinox	36,50	7,99	36,9	33,91	308106
Aforasa (F)	7,00	—	—	—	—
Aragonesas	5,40	0,19	5,4	5,3	1030
Arcelor	10,57	-0,84	10,9	10,57	217988
Azcoven	5,28	-1,49	5,39	5,13	93188
Bayer A. G. (F)	19,20	-1,03	19,2	19,2	305
C. A. F.	38,70	0,00	38,75	38,5	192
Cem. Portland	35,60	0,28	35,9	34,91	8213
D. Felguera	5,62	5,64	5,66	5,26	4729
EADS	10,85	0,93	10,99	10,82	6643
Ence	13,35	0,75	13,64	13,34	28182
Eppic (F)	0,22	0,00	0	0	0
Ercros	0,39	0,00	0,39	0,38	69722
Español. Zinc	1,97	1,03	1,97	1,83	10454
Europa & C.	2,92	-1,68	2,97	2,92	14400
Gamexa	16,85	0,30	17,14	16,8	199549
Global Steel	1,50	0,00	0	0	0
Iberpapel	13,53	0,00	13,7	13,48	1216
La Seda B.	1,90	-1,04	1,93	1,9	18469
Lingotes (F)	3,26	0,00	0	0	0
Mecalux	3,04	3,05	3,05	2,95	28678
Miquel Costas	22,31	-1,28	22,69	22,31	1830
N. Montaña	0,33	0,00	0,35	0,33	6300
Nicol. Correa (F)	2,60	-1,89	2,6	2,6	300
Portland V.	24,00	—	—	—	—
Reno M. s/a (F)	0,85	-3,41	0,85	0,85	12072
Sniace	0,56	3,70	0,57	0,53	484786
Tafisa (F)	4,67	0,43	4,67	4,45	1269
Tubacex	1,29	-2,27	1,33	1,28	303753
Tudor (F)	3,80	0,00	0	0	0
Uniland (F)	65,00	3,17	65	65	2500
Uralita	6,60	-0,60	6,64	6,57	59259
Volkswagen (F)	36,00	-3,49	37	36	1526
Zardoya Otis	11,32	-1,57	11,52	11,32	22513

ENERGÍA					
Título	Último	Dif. %	Máximo	Mínimo	Volumen
Cepsa	16,80	0,30	17	16,8	91071
Elecnor (F)	21,50	0,00	0	0	0
Enagás	5,51	-2,48	5,72	5,48	438695
Endesa	10,45	0,97	10,59	10,32	7586038
Gas Natural	17,10	-1,61	17,59	16,97	916215
Iberdrola	11,87	1,63	11,89	11,41	3237570
REE	8,08	-2,42	8,37	8,08	338383
Repsol YPF	10,92	1,49	10,98	10,73	3201021
U. Fenosa	10,54	-0,85	10,8	10,41	1448375

COMUNICACIONES Y SERVICIOS DE INFORMACIÓN					
Título	Último	Dif. %	Máximo	Mínimo	Volumen
Prisa	6,80	1,34	6,89	6,72	266294
Recoletos	4,34	3,33	4,34	4,21	6555
Sogetecable	9,64	4,10	9,84	9,12	1307192
Telefonica	9,48	2,38	9,56	9,13	39841739
Tel. Móviles	7,07	0,43	7,15	6,92	695764

AMPLIACIONES DE CAPITAL				
Plazo	Proporción	Tipo de Emisión	Derechos	Último
Campofrío	15-04-2002 al 15-05-2002	1x3,0	Liberada	1,20
Faes Farma	22-05-2002 al 05-06-2002	1x10,0	Par liberada	1,29

## INTERBANCARIO (EURIBOR)

Plazo	Tipo	Dif.
Día	3,30	0,01
Semana	3,31	-0,01
A un mes	3,28	0,00
A dos meses	3,25	0,00
A tres meses	3,24	-0,03
A seis meses	3,15	-0,01
A nueve meses	3,11	0,00
A un año	3,11	-0,01

## DIVIDENDOS

Valor	Concepto	Bruto Euros	F. Pago
Testa Inm. (F)	A cuenta	0,17	15-10-2002
Inm. Colonial	A cuenta	0,28	15-10-2002
Aldeasa	A cuenta	0,17	17-10-2002
Santander	A cuenta	0,08	01-11-2002
B. Sabadell	A cuenta	0,24	02-11-2002
Cepsa	A cuenta	0,23	04-11-2002
B. Popular	A cuenta	0,36	01-12-2002

## METALES PRECIOSOS

	Último	Anterior
ORO		
Londres (dólar/onza)	316,800	316,350
Madrid (euros/gr.)	11,060	11,030
París (euros/gr.)	—	—
PALADIO		
Madrid (euros/gr.)	14,610	14,570
PLATA		
Londres (dólar/onza)	4,480	4,430
Madrid (euros/gr.)	0,201	0,199
PLATINO		
Madrid (euros/gr.)	26,380	26,420

## INDICES DE REFERENCIA DEL BANCO DE ESPAÑA

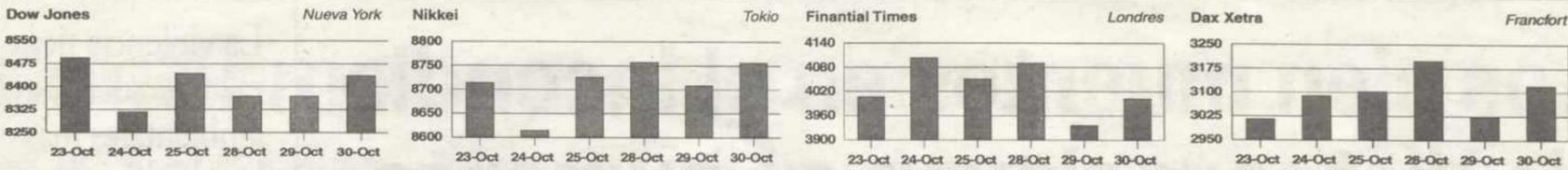
Periodo	TAE Bancos	TAE Cajas	Indice CECA	Deuda Pública	Mibor Año
Septiembre 02	4,698	4,925	6,125	4,203	3,241

## DIVISAS

Moneda	1 Divisa/ Euro	1 Euro/ Divisa
Dólar Usa	1,0178	0,983
Yen japonés	0,0083	120,650
Libra esterlina	1,5830	0,632
Franco suizo	0,6826	1,465
Corona danesa	0,1345	7,432
Corona noruega	0,1353	7,390
Corona sueca	0,1101	9,083
Corona checa	0,0324	30,903
Dólar canadiense	0,6508	1,537
Dólar australiano	0,5637	1,774
Zloty polaco	0,2513	3,979
Florint húngaro	0,0041	241,280
Corona estona	0,0639	15,646
Dólar neozelandés	0,4924	2,031
Tólar esloveno	0,0044	229,219
Lira turca	0,0006	1.649,000
Dólar Hong Kong	0,1304	7,666

Si Ud. tiene alguna sugerencia sobre estas páginas, no dude en ponerse en contacto con nosotros, esto ayudará a mejorar este servicio en favor de todos los lectores. Tno. (96) - 3846436 de 17

BOLSAS EXTRANJERAS



FONDOS

Table listing various investment funds (DINERO, RENTA FIJA, MIX RENTA FIJA, FONDOS, FONDOS VARIABLE) with columns for fund name, current value, change, and percentage change.

Sunset Data Release logo and contact information: c/ Juan Llorens, 44 - 46008-Valencia Tno.: 96 384 64 36 Email: sunset\_data@sdrsrl.com www.sdrsrl.com

JUEVES  
31 de octubre de 2002■ **CATÁSTROFE** EL SINIESTRO SE ORIGINÓ EL PASADO MARTES EN UN COMPLEJO DE OFICINAS DE SAIGÓN

# Los cien muertos en el incendio de Vietnam siguen en aumento

Muchos fallecidos quedaron atrapados en las puertas de salida del edificio

EFE  
Hanoi

Las autoridades de Vietnam creen que aumentará considerablemente el número de víctimas mortales del incendio ocurrido el martes en un complejo de oficinas y comercios de la antigua Saigón, cifrado oficialmente hasta ahora en más de un centenar de personas, entre ellas tres extranjeros.

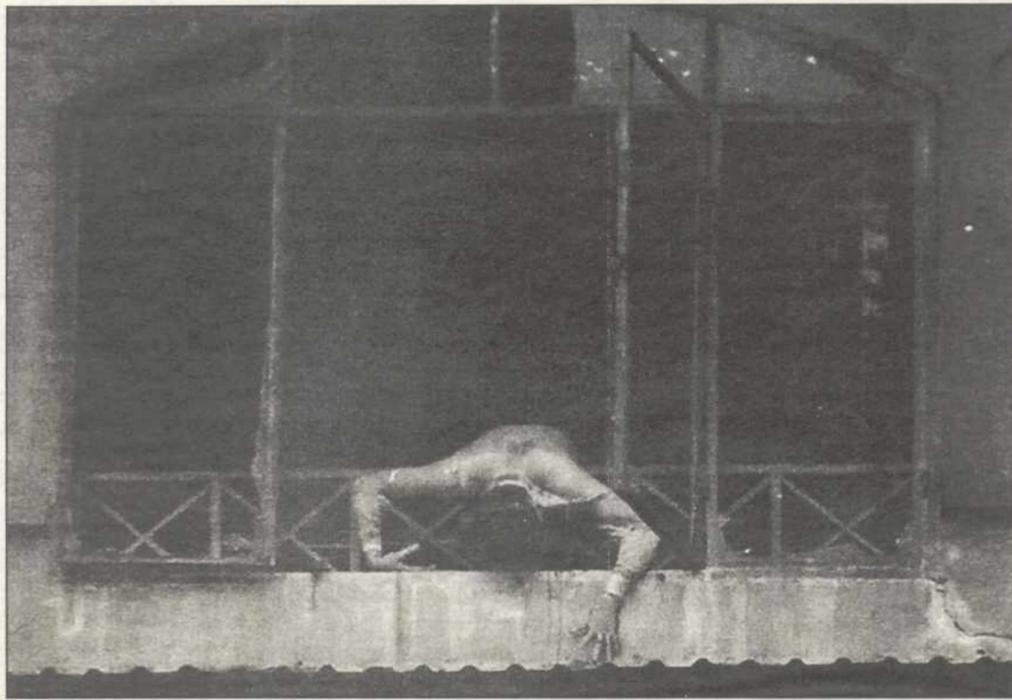
Los equipos de rescate sólo han identificado a ocho de los cadáveres que permanecen carbonizados entre el amasijo de hierro y cascotes en que se han convertido las seis plantas del "International Trading Center", un complejo de oficinas extranjeras, tiendas y lugares de recreo.

Pero los responsables de seguridad no descartan que la tragedia adquiera dimensiones dantescas teniendo en cuenta que unas 500 personas se encontraban en el interior del centro cuando ocurrió el suceso.

"Tememos que la cifra final de muertos sea mucho más alta", indicó Pham Huy Thong, administrador del Comité Popular del distrito. Las mismas fuentes han contabilizado un total de 102 heridos, muchos de los cuales están en estado crítico, que al igual que la mayoría de los fallecidos trabajaban en el edificio.

En la madrugada de ayer las tareas fueron interrumpidas unas horas debido al calor imperante en el lugar del suceso, situado en una de las principales avenidas de la ciudad de Ho Chi Minh (la antigua Saigón).

Por su parte, la embajada del Reino Unido en Hanoi ha confirmado la muerte de dos ciudadanos británicos, uno de ellos empleado de la aseguradora American International Assurance (AIA), que en el momento del siniestro



Las nulas medidas de seguridad han sido la causa principal de la elevada cifra de muertos

impartía un cursillo para sus trabajadores.

Mientras la legación diplomática de Estados Unidos reconocía también el fallecimiento de un ciudadano de ese país, el embajador de España en la capital vietnamita, Ignacio Sagaz, indicó a EFE que de momento no hay españoles entre las víctimas.

Sin embargo, el diplomático señaló que la embajada aún espera el informe oficial de la policía para confirmar este dato. Las autoridades continuaban ayer investigando las causas del trágico suceso que comenzó a primera hora de la tarde del martes, cuando el edificio se encontraba en plena actividad laboral.

Varios residentes de la zona

insisten en que el incendio pudo estar provocado por un cortocircuito que tuvo lugar en la sala de fiestas "Blue Disco", ubicada en la segunda planta y que estaba cerrada en aquel momento.

A su vez, un portavoz del Ministerio de Exteriores aseguró que no existen evidencias de que el incidente sea obra de grupos terroristas.

En lo que sí están de acuerdo tanto las autoridades como los testigos es en que los bomberos no contaban ni con el equipo adecuado ni con agua suficiente para atajar un fuego, que tardó más de cinco horas en ser controlado.

Además, las labores de salvamento se complicaron ya que los bomberos tardaron cerca de cuatro

horas en acercar las escaleras de auxilio a las plantas superiores del edificio, donde se agolpaban docenas de personas.

Varios testigos apuntaron que las puertas por las que se accedía a las escaleras interiores del edificio permanecían cerradas bajo llave y solohabía una salida de emergencia. Ello provocó que el pánico se apoderara de decenas de personas que no dudaron en arremolinarse en los tejados y arrojar al vacío para escapar de las llamas.

Funcionarios de Ho Chi Minh, pulmón financiero y turístico del país, han anunciado que la ciudad se encargará de los servicios funerarios y de los actos de homenaje en memoria de las víctimas.

■ **ACCIDENTE** AÚN NO SE HA ESCLARECIDO

## Diecisiete personas heridas en un vuelco de autobús en Lanzarote

EFE  
Las Palmas

Dos de los 17 heridos en el vuelco de un autocar de transporte regular de viajeros en Fuerteventura se encuentran en estado menos grave y el resto sufre lesiones de carácter leve.

Los servicios del 112, el teléfono único de emergencias de Canarias, indicaron que entre las víctimas no hay menores y que las heridas que presentan son fundamentalmente daños "cervicales y traumatismos en distintas zonas del cuerpo". El herido más afectado,

aunque con carácter menos grave, sufre traumatismos en ambas extremidades superiores.

Tras el siniestro, ocurrido a las 14.44 horas en el kilómetro 57 de la carretera FV-III, en el municipio de Pájara, por causas que de momento se desconocen, los afectados fueron trasladados en ambulancias privadas, del Servicio de Urgencias Canario, Cruz Roja y de los bomberos de Pájara, hasta el Centro de Salud de Gran Tarajal de sus heridas. En el autobús, viajaban veinticuatro pasajeros y el conductor.

■ **SANIDAD** OCURRIDOS FUERA DE ESPAÑA

## Restringido el uso de la lepirudina por originar cinco casos de muerte

EFE  
Madrid

La Agencia Española del Medicamento ha restringido el uso terapéutico de la Lepirudina (Refludín) y ha alertado a los médicos, tras conocerse algunos casos de reacción grave, cinco de ellos con resultado de muerte fuera de España.

El Sistema Español de Farmacovigilancia no ha recibido hasta la fecha ningún caso de reacción alérgica asociada a lepirudina, un anticoagulante de uso hospitalario autorizado en España desde 1999.

"Recientemente -indica la nota- se han conocido algunos casos de reacción anafiláctica grave en pacientes que recibieron lepirudina; se han observado un total de siete casos nuevos, de los cuales al menos seis de ellos ocurrieron tras la reexposición al fármaco. Cinco de los siete casos tuvieron desenlace fatal".

La Agencia informa de que aunque el carácter inmunogénico de lepirudina es conocido, actualmente se está analizando si la frecuencia de reacciones anafilácticas graves es

■ **ESTUDIO**

## La violencia tiene razones sociales y ambientales más que biológicas

COLPISA  
Madrid

La pregunta es antigua. El violento ¿nace o se hace? El criterio generalizado entre los expertos es que el violento se hace, casi siempre, empujado por factores ambientales y entornos sociales desfavorables. Pero también hay ciertos rasgos de agresividad que pueden nacer con el individuo, y aflorar luego en su conducta o no. En todo caso, se calcula que sólo el 20% de los comportamientos violentos tiene raíces biológicas.

"No existe un gen de la violencia". José Sanmartín, director del Centro Reina Sofía para el Estudio de la Violencia, descarta tajante las tesis genetistas sobre el origen de la barbarie humana. Casi siempre son -dijo- causas 'externas' las que inciden desde temprana edad en la personalidad del sujeto y siembran en él la semilla de la brutalidad posterior, como el haber sido víctima de abusos físicos o psíquicos en la infancia, la pobreza extrema, la falta de referentes culturales, la desatención, y un largo etcétera de carencias.

"La agresividad es un instinto natural en el hombre y en los demás animales", recuerda Sanmartín, que en los humanos queda matizada y bajo control a través de la cultura, las enseñanzas del entorno y la "razón emocional". La violencia, en cambio, es el resultado de las experiencias que se adquieren en la trayectoria personal de cada uno. De hecho, un 80% de los episodios violentos serían atribuibles a factores sociales y apenas una quinta parte del total a motivaciones 'orgánicas'.

Sanmartín presentó ayer en rueda de prensa la VI Reunión Internacional sobre Biología y Sociología de la Violencia, que se celebrará los días 7 y 8 de noviembre en Valencia, con asistencia de expertos mundiales en las motivaciones biológicas y sociales más habituales de los comportamientos violentos. En la reunión se analizarán los factores químicos, genéticos y congénitos de la violencia, y el grado de influencia de conductas como el alcoholismo, el maltrato o las drogas.

El objetivo es estudiar cómo la interacción de distintos factores -físicos y ambientales- moldea la personalidad del individuo, incide en su cerebro y conforman un talante violento. Aunque no hay personas predispuestas genéticamente a la violencia, sí hay elementos congénitos (no hereditarios) que desde de la gestación y el parto pueden potenciar la agresividad natural del sujeto.

■ **SALUD PÚBLICA** LA DIRECTORA GENERAL DE SALUD PÚBLICA LO CALIFICA DE "BROTE DE BAJA INTENSIDAD"

## Confirmado un cuarto caso de legionella en Martos

El Ayuntamiento jiennense descarta que el origen esté en el suministro de agua

COLPISA  
Madrid/Bilbao

La directora general de Salud Pública de la Junta de Andalucía, María Antigua Escalera, calificó ayer miércoles como "foco de baja intensidad" el brote de legionella que hasta el momento ha afectado a cuatro personas en la localidad jiennense de Martos. Escalera, que no descartó la aparición de más casos, aseguró que no puede hablarse de "epidemia masiva", porque para ello tendría que haber "20 ó 30 afectados". En Martos, por el contrario, hay pocos casos, aunque muy concentrados en el tiempo.

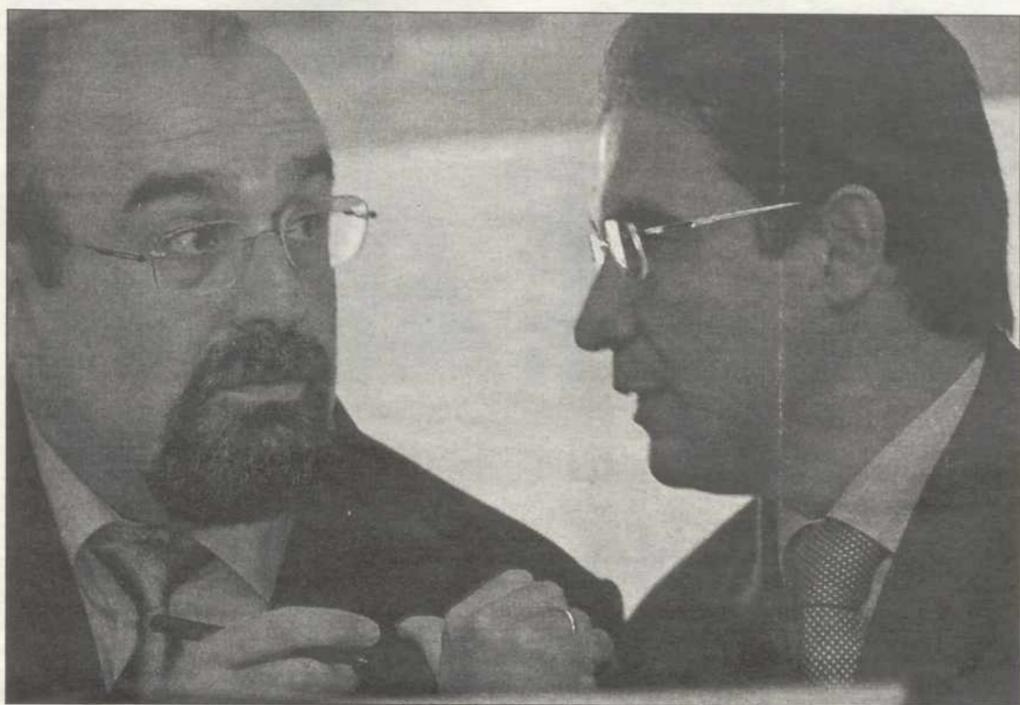
Los Servicios Epidemiológicos de la Consejería de Salud, mientras tanto, investigan el origen del brote. Tres de los pacientes trabajan en el polígono industrial del municipio, mientras que la cuarta víctima vive en las proximidades del complejo.

El Ayuntamiento de Martos ha descartado de momento que el foco pueda tener el origen en las fuentes del municipio o en el suministro de agua de la localidad, aunque según explicó el consejero de Salud, Francisco Vallejo, habrá que esperar unas 48 horas para tener los datos suficientes para determinar la procedencia de la bacteria.

El primer afectado fue un hombre de 36 años que el pasado jueves fue ingresado en el complejo hospitalario de Jaén. El enfermo permanece internado en la unidad de cuidados intensivos en estado estacionario dentro de la gravedad. Ese mismo día otro hombre de 57 años, que ya ha sido dado de alta, ingresó en el mismo centro jiennense con un proceso renal leve.

### INVESTIGACIÓN EN MARCHA

El consejero de Salud explicó que tras estos dos casos fue iniciada una investigación, ya que "se preveía



El conseller valenciano de Sanidad, dcha, y el director general de Salud Pública, ayer, en Valencia

la posibilidad de una fuente que afectara a más de una persona".

La tercera persona afectada por legionelosis es una mujer de 86 años que ingresó el pasado lunes con pronóstico reservado, ya que sufre además una cardiopatía que se ha visto agravada por la legionella y le ha provocado una insuficiencia respiratoria.

La última víctima de esta bacteria es un hombre de 56 años que ingresó en el hospital el martes con neumonía por legionella, aunque su estado no reviste gravedad.

Los tres hombres enfermos trabajan en el polígono industrial de Martos, aunque uno de ellos tan solo reparte los periódicos por las naves. Por ello, las primeras investigaciones se han centrado en anali-

zar las torres de refrigeración de los edificios al igual que la red de abastecimiento de agua.

La mujer afectada vive en una zona muy próxima a este complejo industrial, aunque las autoridades sanitarias insisten en que habrá que esperar a tener los resultados de los análisis para determinar con certeza el foco de la bacteria.

### REUNIÓN EN VALENCIA

Por otro lado, responsables de la administración sanitaria destacaron ayer en Valencia la importancia que tiene la colaboración de todas las partes implicados en la prevención de la legionella para «minimizar, prevenir y controlar» esta enfermedad, que durante el 2001 afectó en España a un total de 1.404

personas y en lo que va de año a 739, cuatro de los cuales han fallecido.

Así lo aseguraron ayer el conseller valenciano de Sanidad, Serafín Castellano, y el director general de Salud Pública del Ministerio de Sanidad y Consumo, José María Martín, durante la inauguración de una reunión monográfica sobre prevención y control de la legionelosis de la Comisión Nacional de Salud Pública.

En la reunión, que se prolongará hasta hoy, participan los directores generales de Salud Pública de todas las autonomías españolas, así como representantes de sociedades científicas, empresas y de las administraciones central, autonómica y local, entre otros.

### ■ ESPAÑA

Siete millones de personas padecen enfermedades reumáticas

EFE  
Madrid

Cerca de 7 millones de españoles -el 22 por ciento de la población total- sufre enfermedades reumáticas, un tipo de patología que previsiblemente aumentará en España debido al progresivo envejecimiento de sus habitantes.

La Liga Reumatológica Andaluza (LIRA) facilitó ayer estos datos en Granada, donde presentó la campaña "Artrrosis: aprende a cuidarte, aprende a vivir", una iniciativa que informará sobre la prevalencia de este mal, sus consecuencias y los nuevos tratamientos.

Los datos expuestos por la LIRA revelan que la artrosis es la patología más frecuente dentro del conjunto de enfermedades reumáticas y, además, resulta la que más discapacidad genera de entre enfermedades como las pulmonares crónicas, la diabetes o la hipertensión. Más del 70 por ciento de las personas que consumen AINE sufren algún efecto gastrointestinal y sobre un 30 por ciento desarrollará serios síntomas como perforaciones, úlceras y hemorragias.

La artrosis, una enfermedad que en Granada afecta a 150.000 ciudadanos, aparece por el desgaste de las articulaciones y la menor capacidad de regeneración de los tejidos provocada del envejecimiento.

También puede producirse por factores hereditarios y como consecuencia de la obesidad. Los síntomas de la artrosis, el dolor, la rigidez, engrosamiento y deformación de las articulaciones, provocan en los enfermos sensación de inseguridad, inestabilidad, estrés y deterioro funcional, que disminuyen de manera impor-

■ **SUCESOS** DESDE HACE AL MENOS DOS AÑOS

## Detenido un matrimonio por inducir a la prostitución a sus dos hijas

EFE  
Sevilla

La Unidad de Policía Autonómica ha detenido a un matrimonio de la pedanía del Palmar de Troya, en Utrera (Sevilla), por un supuesto delito de inducción a la prostitución a dos de sus hijas, menores de edad.

Según informó en el día de ayer a Junta en un comunicado, los agentes del Área de Protección al Menor de la Policía Autonómica detuvieron también a un tercer individuo presuntamente implicado en los hechos y que, según apuntan las

investigaciones, mantenía relaciones sexuales con las dos hijas del matrimonio a cambio de determinadas cantidades de dinero.

Estas agresiones sexuales, realizadas en contra de la voluntad de las menores, se producían desde hace aproximadamente dos años en Utrera pero ha sido ahora cuando finalmente una de las menores se ha decidido a denunciar los hechos.

La madre ratificó plenamente la denuncia de una de sus hijas y corroboró los hechos durante la fase de investigación.

■ **BIO-BAC** AFIRMAN NO HABER COBRADO POR RECETAR EL MEDICAMENTO

## Los médicos detenidos afirman "ser víctimas de un linchamiento"

EFE  
Madrid

Dos de los médicos detenidos por la Guardia Civil en relación con la red de distribución de dos fármacos ilegales denunciaron hoy "el linchamiento público" del que se creen objeto y el "daño irreparable" causado a su imagen con una trama que calificaron de "falsa".

Acompañados del abogado Gustavo Galán, Alberto Martí Bosch, con consulta en Pamplona, y Fermín Moriano, con consulta en Madrid, comparecieron en conferencia de prensa para defenderse de un "montaje kafkiano" y para in-

terceder en favor del Bio-Bac, uno de los medicamentos denunciados. Ambos médicos confesaron que habían recetado ese medicamento a una docena de pacientes por sus "propiedades terapéuticas" complementarias a los tratamientos anticancerígenos que recibían.

A pesar de que al comienzo de la conferencia de prensa el portavoz de los médicos, el periodista José Antonio Campoy, anunció la interposición de acciones judiciales contra el Ministerio de Sanidad y contra la Guardia Civil, el abogado se limitó a señalar que no se descartan demandas futuras, aunque consi-

deró que "ya es bastante" por el momento con la denuncia pública de la situación. Los dos médicos hicieron hincapié en que no han recibido ninguna contraprestación económica por recetar Bio-Bac y que nunca recomendaron a sus pacientes abandonar los tratamientos tradicionales de quimioterapia.

Según explicaron, sólo prescribían "un suplemento nutritivo con acción terapéutica", no un medicamento; respecto a por qué los pacientes tenían que dirigirse directamente al laboratorio para comprarlo, ambos afirmaron que muchos productos no cuentan con una

JUEVES  
31 de octubre de 2002

## ■ POLUCIÓN

### La gran nube tóxica asiática llega al Mediterráneo

COLPISA  
Madrid

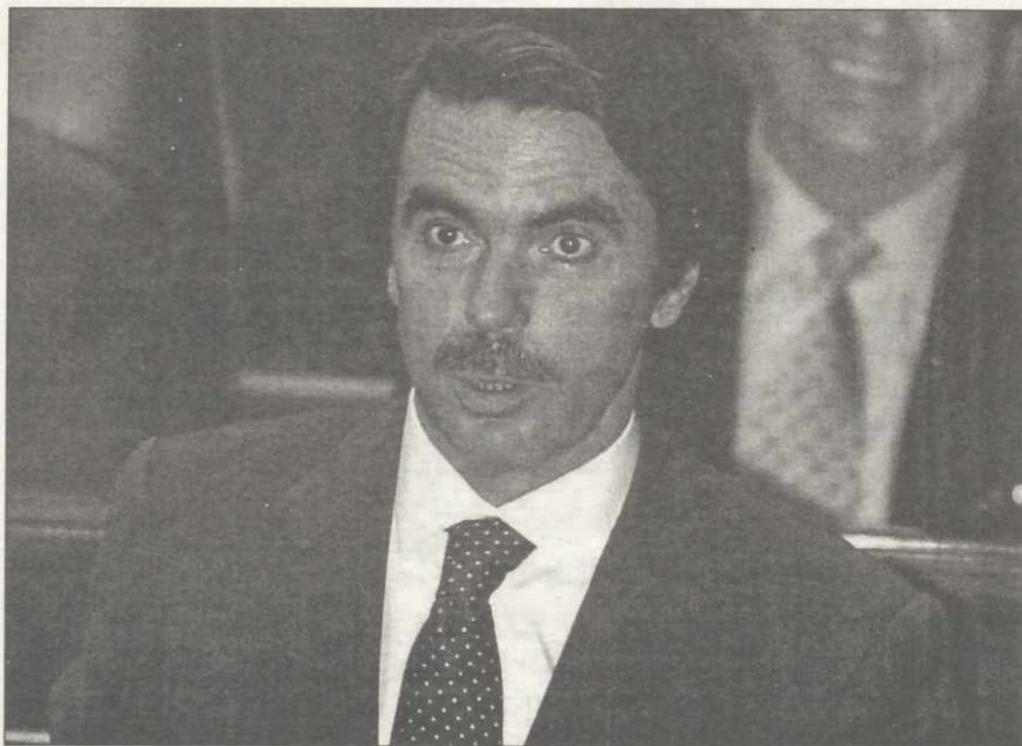
La ONU anunció el pasado mes de agosto el nacimiento de un gigantesco monstruo atmosférico en el cielo de Asia producto de décadas de contaminación desenfrenada. Cientos de incendios forestales, miles de fábricas y plantas químicas sin controles ambientales, millones de coches y motos cochambrosos, cientos de millones de cocinas rudimentarias, hogueras improvisadas y piras de basura han elevado una capa de porquería microscópica, densa y permanente.

Una nube continental, desde el océano Pacífico al Índico, compuesta de residuos químicos, fritanga y queroseno que ya forma parte del paisaje asiático. El nombre científico es más aséptico, pero elemental: ABC, siglas de Asian Brown Cloud, es decir, Nube Asiática Marrón. Ése es su color.

Fue una noticia inquietante durante las vacaciones occidentales, pero ahora la ONU vuelve a advertir que no es un problema asiático: los vientos están empujando esta mole de gas y ya se cierne sobre las puras aguas del mar Egeo.

La alarma ha saltado en la octava Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Clima que se celebra esta semana en Nueva Delhi, y este miércoles la reflejaban los medios de Italia, uno de los primeros países europeos que, por proximidad, puede empezar a preocuparse.

Un artículo de 'Science' con un estudio realizado por el instituto Max Planck certifica que la onda expansiva de la contaminación salvaje ha llegado al Mediterráneo. La investigación ha comprobado que en mar abierto, un paraíso de aire sano, los índices de polución son diez veces más altos que en las zonas rurales cercanas.



José María Aznar en su comparecencia parlamentaria de ayer

IFE

## ■ DECLARACIONES UN DÍA ANTES DE SU DEBATE EN EL PLENO DE LAS CORTES

### Aznar: "No se cambiará la Ley de Calidad"

El Ejecutivo considera que ha sido suficientemente dialogada

COLPISA  
Madrid

El presidente del Gobierno, José María Aznar, descartó una rectificación de la Ley de Calidad de la Educación como le había solicitado el coordinador general de IU, Gaspar Llamazares en el pleno de control al Gobierno en el Congreso.

"No vamos a rectificar nuestra posición", respondió Aznar y alegó que es una reforma "necesaria" que cuenta con el respaldo de la mayoría de la comunidad escolar. Según el jefe del Ejecutivo, los ecos de la huelga de ayer han sido "limitados", porque una "mayoría amplia" de profesores y padres sintonizan con la reforma que ha impulsado el Ministerio de Educación. Como prueba de ello

puso el respaldo público que le han tributado al proyecto 39 asociaciones educativas.

Aznar subrayó que la ley mejorará la calidad de la educación y ha sido "suficientemente dialogada" con todos los sectores desde enero pasado, aunque lo digan aquellos que apuestan por el "conformismo y el inmovilismo".

Un día antes del debate de la "Nuestra propuesta es la educación de calidad y para todos, especialmente, en toda la enseñanza, y, por supuesto, en la pública", respondió Aznar a la pregunta de IU, al tiempo que sentenció: "a mejorar la calidad no nos va a ayudar ni el conformismo ni el inmovilismo pero sí las reformas necesarias".

Gaspar Llamazares dijo que la

ley nace "fracasada" porque surge sin consenso y sin la financiación precisa para llevarla a cabo. El líder de IU preguntó a Aznar si a la vista de la contestación ciudadana a la ley, piensa aguardar a febrero para cesar a la ministra Pilar del Castillo y a rectificar el proyecto.

Esta defensa de Aznar de la LOCE se produce un día antes de que se debatan en el pleno del Congreso las enmiendas de los diferentes grupos parlamentarios y el día después de la huelga general en la enseñanza pública de primaria y secundaria que secundaron ayer la mitad de los profesores y la mayoría de los alumnos, según datos de las comunidades autónomas y de los sindicatos. Sin embargo, el Ministerio de Educación rebajó la cifra al 20%.

## ■ COMUNICACIÓN

### Todas las bibliotecas estatales tendrán Internet

COLPISA  
Madrid

El Gobierno facilitará a los ciudadanos el acceso gratuito a Internet a través de las 4.056 bibliotecas públicas existentes en el territorio español.

Así lo anunció ayer miércoles la ministra de Educación y Cultura, Pilar del Castillo, quien firmó un convenio con el ministro de Ciencia y Tecnología, Josep Piqué, para poner en marcha el programa 'Internet en las Bibliotecas'.

"El derecho a la información debe de hacerse efectivo de la manera más rápida posible", resaltó Del Castillo.

El programa, que cuenta con una inversión total de 38 millones de euros, se dirige a los 7 millones de ciudadanos que anualmente realizan 45 millones de visitas a las bibliotecas españolas.

Las inversiones, que se realizarán en el periodo 2003-2005, serán financiadas por los ministerios de Educación, Cultura y Deporte, el de Ciencia y Tecnología, más la ayuda de la entidad pública Red.es, las Comunidades Autónomas y las Corporaciones Locales.

Al final de la aplicación de este programa se espera que todas las bibliotecas públicas cuenten con conexión de acceso a Internet de banda ancha y con redes de área local para equiparar a nuestro país con el nivel de comunicación de los países de nuestro entorno.

#### VARIAS ÁREAS

Las actuaciones previstas incluyen dotar a las bibliotecas de conexión a Internet a alta velocidad, instalación de una red de área local y dotación de equipos para conexión a Internet, con una previsión de instalar entre 2 y 5 ordenadores en función del tamaño y necesidades de las bibliotecas.

El programa, explicó la ministra, permitirá que todas las bibliotecas dispongan de conexión a Internet a alta velocidad, instalando accesos de banda ancha y redes de área local en los centros que carecen de ellas. A través de este programa se instalarán más de 12.000 nuevos puestos para que los usuarios de las bibliotecas puedan utilizarlos para conectarse de forma gratuita a Internet.

En estos momentos, y según la ministra, solamente 1.219 bibliotecas públicas españolas están conectadas a Internet, un 30% del total. De ellas, únicamente proporcionan acceso a Internet para sus usuarios unas 730 bibliotecas. Con este programa, concluyó Del Castillo, en el año 2005 la totalidad de las bibliotecas públicas estarán conectadas a la red de banda ancha y ofrecerán a todos sus usuarios acceso gratuito a Internet.

## ■ PERCANCE PRACTICABA BARRANQUISMO

### Suspendidas las labores de búsqueda del bombero accidentado en Granada

EFE  
Granada

Las labores de búsqueda del bombero sevillano accidentado el martes cuando practicaba barranquismo en el Barranco de la Sangre, en Pitres (Granada), quedaron suspendidas a las 17.30 horas de ayer sin que se haya encontrado rastro de su paradero, informó a Efe la Guardia Civil.

Los equipos de rescate, compuestos por unidades de Servicio de Rescate en Montaña y de Ope-

raciones Subacuáticas de la Guardia Civil, y de bomberos de Sevilla y Granada reanudarán a las 7.30 horas de mañana los trabajos de rastreo en el tramo de un kilómetro del río Trevélez, donde se cree que puede estar el bombero Francisco Barrera, de 40 años. La Guardia Civil, que ha incorporado un helicóptero a las tareas de búsqueda, va a tratar de aumentar la derivación de aguas del río Trevélez a las acequias de la zona con el fin de bajar el cauce y reducir los remolinos.

## ■ ACCIDENTE LA CARRETERA FUE CORTADA

### Vuelca un camión con 8.300 kilos de explosivos en Palencia

EFE  
Palencia

El accidente de un camión cargado con unos 8.300 kilos de un explosivo, denominado amonex, obligó ayer a la Guardia Civil a aislar una zona en Cervatos de la Cueva, a unos 30 kilómetros al norte de Palencia, como medida de precaución, y a cortar el tráfico durante más de siete horas.

El accidente se produjo sobre las 04.00 horas en el kilómetro 68 de la autovía A-231 o Camino de San-

tiago (León-Burgos). El camión, que transportaba explosivos y que se dirigía al polvorín de Maeztu (Alava), se salió de la vía y colisionó con un talud, antes de volcar.

Como consecuencia del accidente, los dos ocupantes del camión, Francisco B.S. y Andrés C. G., de 45 y 40 años, respectivamente, sufrieron heridas de gravedad, por lo que fueron evacuados al Hospital Río Carrión de Palencia, después de que fueran rescatados del interior del camión por una dotación.



JUVES  
31 de octubre de 2002

TENIS • COPA FEDERACIÓN

## Arantxa y Conchita ponen rumbo a la décima final

La semifinal contra Austria comienza con un claro 2-0 favorable a las españolas

EFE  
S. Bartolomé de Tirajana (G. Canaria)

La selección española de tenis femenino acaricia una décima final en la Copa Federación al aventajar a Austria por 2-0, ya que tanto Conchita Martínez como Arantxa Sánchez Vicario salvaron ayer sus dos primeros compromisos en el Palacio de Congresos de Maspalomas.

Conchita Martínez abrió el certamen ante la número dos del equipo austríaco, Patricia Wartusch, y el encuentro no pudo comenzar de mejor forma al anotárselo la aragonesa en blanco (6/0), después de romper el servicio de la rival en tres ocasiones.

La oscense deleitó con un juego muy completo, variado en golpes y en aproximaciones a la red, con profundidad en las acciones, salpicadas de algunas dejadas para cortar el ritmo de Wartusch, quien nunca se encontró cómoda en la pista.

El descontrol de la austríaca se constató en el inicio del segundo set al equivocarse de lado en la pista. Sin embargo, Patricia mejoró su rendimiento de forma ostensible y la española perdió la concentración cuando fue pitada por aficionados austríacos.

Wartusch defendió su saque y pudo romper el de la española en el tercer juego. Martínez reaccionó a la primera oportunidad y con buenos golpes de revés puso el marcador en un esperanzador 5-2.

La española, que ocupa el puesto 35 del ranking WTA, dispuso de una pelota de partido con 5-3 en el marcador y después de remontar un 15-40, pero dos acciones afortunadas de la austríaca elevaron la emoción del choque con otro inesperado «break».

Patricia Wartusch igualó el partido a cinco juegos y todo parecía indicar la necesidad de un tercer set por la forma en la que entraban sus golpes de derecha. Cuando peor estaba la situación, Conchita Martínez recurrió a la magia de su tenis para anotarse los dos juegos siguientes (7/5) ante el júbilo del público -escaso aunque muy entregado con el equipo español- y después de 87 minutos intensos.

El triunfo de Arantxa Sánchez Vicario ante la número uno de Austria, Barbara Schett, fue más trabajado y sufrido. Así, el partido comenzó con color visitante y defendiendo cada tenista su saque hasta el parcial 3-3.

El séptimo juego fue clave para el desarrollo del set al romper Arantxa el servicio de la austríaca, porque luego ganó con facilidad su saque -determinante para la suerte del enfrentamiento- y logró otro «break» que le daba el set en el noveno (6-3).



Sánchez Vicario festeja su victoria que suponía el 2-0 para España

Después de 40 minutos muy duros, la segunda manga comenzó con Schett bastante tocada anímicamente y Sánchez Vicario muy inspirada, especialmente con los golpes de revés a dos manos. La barcelonesa volvió a romper el saque de su rival en el sexto juego (4-2) y con su servicio dispuso de una pelota para acariciar el triunfo.

Con 40-30 en el electrónico la bola tocó la cinta de la red y se quedó muerta en el lado español. Arantxa no pudo reaccionar a ese infortunio y cedió su saque.

Schett igualó el set a cuatro juegos antes de que la catalana dispusiera, con 5-4, de sus tres primeras pelotas de partido. El saque de Barbara la oxigenó para



Conchita Martínez

prolongar la emoción, y en el duodécimo juego volvió a salvar otras dos bolas para el 2-0 de la eliminatoria.

Sánchez Vicario no se amilanó por la mejor racha de juego de Barbara ni por un 2-5 en el decisivo «tie-break». El aliento del público le ayudó a anotarse cinco puntos consecutivos (7-5), después de 140 minutos de partido.

Hoy, a las 11.00 horas, Conchita Martínez se enfrentará a Barbara Schett y Arantxa Sánchez Vicario a Patricia Wartusch. La eliminatoria concluirá con el dobles de Magüi Serna-Virginia Ruano, que se enfrentará al dúo que integran las dos primeras jugadoras de Austria.

### ▼ TORNEO DE PARÍS-BERCY

#### Moyá, en tercera ronda y más cerca de Shangai

El español Carlos Moyá, cabeza de serie número diez, logró ayer el pase a la tercera ronda del Master Series de París-Bercy al derrotar al estadounidense James Blake (6-3, 6-3).

Moyá, que pretende obtener en la capital francesa un billete para el Masters de Shangai, se enfrentará en la siguiente ronda contra el ganador del partido entre el francés Sébastien Grosjean y el danés Kenneth Carlsen, que también se disputaba ayer.

El tenista español no tuvo de-

masiados problemas para deshacerse en una hora exacta de James Blake, verdugo en la primera ronda del chileno Fernando González. Con esta victoria, el mallorquín se acerca un poco más a su objetivo de jugar el torneo de maestros de Shangai, para lo cual deberá alcanzar, al menos, los cuartos de final. Por otro lado, el ruso Marat Safin, cabeza de serie número tres, venció al argentino David Nalbandian, finalista de Wimbledon.

Con esta victoria Safin logró

su clasificación para el Masters que cierra la temporada, mientras que el argentino vio acabadas todas sus posibilidades, ya que necesitaba una victoria en París. El ruso se une así al australiano Lleyton Hewitt y el estadounidense Andre Agassi, que habían logrado su billete para Shangai. Nalbandian, sin embargo, ha realizado una gran temporada, ya que a la final de Londres, en la que perdió frente al australiano Lleyton Hewitt, suma sus triunfos en Estoril y Basilea el pasado domingo.

NBA

#### Los Lakers caen derrotados en su debut, en el que faltó "Shaq"

EFE  
Hosuton (Estados Unidos)

Los Angeles Lakers, con el pivote estrella Shaquille O'Neal en el banquillo de los lesionados, no pudieron evitar que los Spurs de San Antonio los derrotasen en el primer partido de la nueva temporada en el que lucían los anillos de campeones del 2001-02.

A pesar de que los Spurs tampoco tuvieron su mejor actuación, las ausencias de Rick Fox, suspendido por seis partidos por doble agresión, y de O'Neal, fueron demasiado para la escasez de talento de los Lakers cuando no juega su gran estrella.

El alero reserva Malik Rose con 16 puntos y 11 rebotes lideró el ataque de los Spurs, en el que también destacó el pivote David Robinson, que juega su última temporada, y que logró 13 puntos y 10 rebotes, mientras que el alero Tim Duncan hizo 14 puntos y capturó 10 balones bajo los aros para guiar al equipo de San Antonio al triunfo por 87-82.

El alero Speedy Claxton con 13 puntos y Steve Smith con 12, respectivamente, también colaboraron en la victoria de los Spurs.

El escolta argentino Manu Ginóbili hizo su debut oficial en la liga de la NBA con 19 minutos que le dio el entrenador de los Spurs, Gregg Popovich, y aportó siete puntos, capturó dos rebotes, dio tres asistencias, robó cuatro balones, puso un tapón, perdió una vez el balón y cometió tres personales.

El escolta Kobe Bryant fue el máximo encestador del partido y de los Lakers con 27 puntos. Capturó 10 rebotes, dio 5 asistencias, robó cuatro balones y puso dos tapones, pero también tuvo seis pérdidas de balón y al final no pudo evitar la derrota.

La única alegría de la noche para los Lakers la tuvieron con la entrega del trofeo y anillos de campeones de la pasada liga que les hizo el comisionado de la NBA, David Stern.

El alero yugoslavo Predrag Stojakovic volvió a ser la mejor arma en el ataque de los Kings de Sacramento con 17 puntos y 14 rebotes capturados. El, y su compañero Chris Weber, fueron la clave para conseguir la victoria por 94-67 frente a los Cavaliers de Cleveland.

El escolta Tracy McGrady y el alero Grant Hill recuperaron el protagonismo como pareja imparable, y los Magic de Orlando se aprovecharon de su producción para conseguir la victoria por 95-88 frente a los Sixers de Filadelfia y su estrella Allen Iverson.

## BALONCESTO • EUROLIGA

# El Barcelona sale indemne después de dos prórrogas

Venció por un punto en la cancha del Efes Pilsen turco gracias a Navarro

ABDI IPECKI	
EFES PILSEN	91
BARCELONA	92

• **EFES PILSEN:** Tunceri (7), Brown (17), Granger (8), Peker (-), Kambala (41) -cinco inicial-, Arslan (3), Golemac (12), Yilmaz (3) y Pars (-).

• **BARCELONA:** Jasikevicius (17), Navarro (16), Bodiroga (16), Fucka (16), Fernerling (6) -cinco inicial-, Dueñas (12), Rodríguez (3), de la Fuente (7) y Varejao (-).

• **ÁRBITRO:** Rems (SLO), Cazzaro (ITA) y Ryzhyk (UCR). Eliminados: Yilmaz (m.40), Dueñas (m.45) y Golemac (m.50).

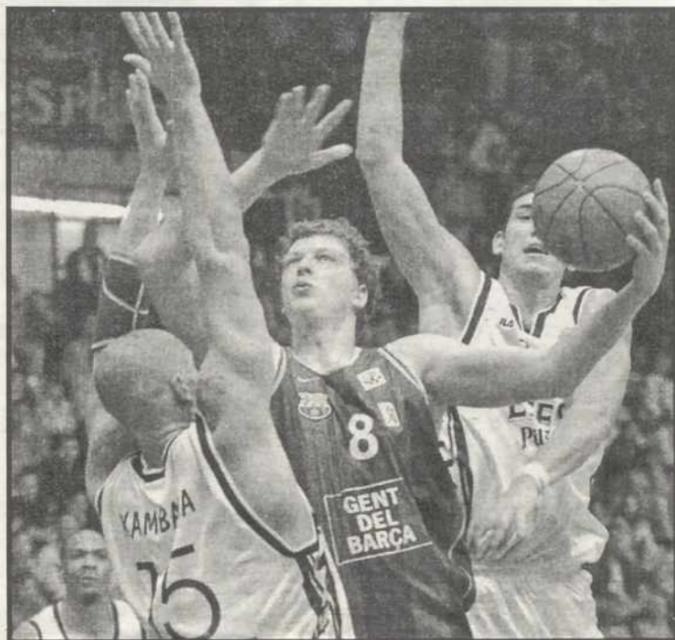
• **INCIDENCIAS:** Asistieron al encuentro unos 4.000 espectadores, disputado en el Abdi Ipecki de Estambul correspondiente a la cuarta jornada del grupo A.

EFE  
Estambul

A pesar de las dos prórrogas disputadas y la estelar actuación del pívot letón Kaspars Kambala (41 puntos), el Barcelona salió indemne del difícil compromiso en la cancha del Efes Pilsen turco, en donde venció por 91-92 en un disputadísimo encuentro.

La cuarta victoria consecutiva le costó mucho al equipo de Svetislav Pesic, fundamentalmente porque las armas que había mostrado hasta la fecha en esta competición (fiabilidad y un control absoluto de las situaciones del juego), no aparecieron en Estambul y ello permitió crecer minuto a minuto al conjunto turco.

La actuación de Kambala, que batió el récord de anotación en la presente edición de la Euroliga,



Fernerling lanza a canasta con la oposición de Kambala

fue magnífica. El letón, un poderoso jugador de 2,06 metros y muchos centímetros de músculo, aupó a su equipo de tal manera que anuló el juego exterior de Marcus Brown y un desangelado Antonio Granger.

El Barcelona, espeso en ataque y sin soluciones para taponar la sangría producida por el letón bajo su aro, mantuvo la calma a base de aciertos en los lanzamientos lejanos, una puntería que le permitió ir por delante durante muchos minutos.

Mientras Juan Carlos Navarro, Sarunas Jasikevicius y Dejan Bodiroga tiraban del carro, el Bar-

celona jugaba con suficiencia y a pesar de las aperturas en las que se movía el marcador, parecía que la situación estaba perfectamente controlada por los de Pesic, que llegaron a acumular hasta siete puntos de ventaja (25-32) en el primer tiempo.

Después, las numerosas pérdidas de posesión (23 al final) y la indolencia de sus jugadores permitieron que Brown, un magnífico escolta, entrara en juego y eso dio nuevas opciones al equipo turco, que siempre fue a remolque en el marcador, especialmente cuando Roberto Dueñas se encargó de Kambala y el letón ya no

veía tan grande el aro.

El equipo catalán pudo decidir el partido en los primeros 40 minutos, pero dejó escapar siete puntos (63-70) a tres minutos del presumible final. La primera prórroga la forzó Tunceri con una canasta sobre la bocina (73-73) y la segunda después de que Bodiroga no acertara en un aclarado ante Brown (82-82).

En la segunda prolongación, Navarro, que había estado en el banco durante muchos minutos, se erigió en el protagonista del juego barcelonista, pero lo cierto es que los errores llevaron a los de Pesic a ceder (91-89) a 28 segundos del final.

Después de un tiro libre anotado por Fucka (91-90 a ocho segundos), apareció la veteranía de Nacho Rodríguez para cometer una falta sobre Kaya Peker, que apenas había participado hasta entonces en el partido, y el pívot falló los dos intentos.

Cuando a ocho segundos para el final, Navarro se dispuso a generar el ataque de su equipo, ya sabía que él podía ser el jugador del partido. Forzó una falta, encestó los dos tiros libres a cinco segundos de la conclusión (91-92) y Tunceri ya no tuvo arrestos para darle la vuelta al partido en la jugada final.

**Budonost 71-Tau Vitoria 81.**-El Tau Cerámica, en un discreto partido, se anotó su cuarta victoria consecutiva en la primera fase de la Euroliga (Grupo «B»), al imponerse al KK Budonost por una diferencia de diez puntos (71-81) con una actuación meritoria de Scola.

## FÚTBOL

### Gaspart incluye a Cambra en la directiva del Barcelona

EFE  
Barcelona

El presidente del Barcelona, Joan Gaspart, ha cumplido con una de sus promesas, como era la de rellenar los dos huecos vacantes de la junta directiva, y ayer informó de que Sixte Cambra será el primero y que se reserva el segundo nombramiento para dentro de unos días.

Sixte Cambra es un viejo conocido en la entidad catalana. El hasta ahora defensor del socio barcelonista ('sindic') cuenta en su historial con haber sido el primer rival que tuvo José Luis Núñez en las urnas después de que éste llegase a la presidencia en 1978.

En las elecciones de 1989, Cambra fusionó su candidatura con la que había estructurado el ex jugador de la entidad Josep Maria Fusté. Tras las votaciones, Cambra obtuvo 17.609 votos, por 25.441 Núñez.

Posteriormente, el directivo accedió a entrar en la junta de Núñez en 1993, lo que se entendió como una maniobra del anterior mandatario para anular la oposición a su gestión.

También se entendió que la entrada de Cambra permitiría a Núñez contar con un interlocutor válido, aprovechando su vinculación política con CiU, para tratar asuntos con el gobierno catalán, dado que el Barcelona desde hace años había emprendido infructuosas negociaciones para levantar su ciudad deportiva, entre otros negocios inmobiliarios.

Finalmente, Cambra dimisionó de su cargo el 20 de diciembre de 1999. El empresario y político catalán ocupaba el cargo de vicepresidente adjunto, el mismo que ahora tendrá en la junta de Joan Gaspart, y dijo en su adiós sentirse «incómodo» en la directiva de Núñez.

La dimisión de Cambra fue una consecuencia lógica tras las insistentes presiones que estaba recibiendo de Núñez, igual que sus compañeros de junta y de partido (Arcadi Calzada, Carme Drópez y Félix Millet). Núñez les había reclamado mayor dedicación en los asuntos relaciones con los proyectos urbanísticos del club.

«Los acontecimientos de las últimas semanas, con las reiteradas manifestaciones públicas del presidente del Barcelona, condicionando la pertenencia al consejo directivo del club con la vinculación a una opción política, me han creado una situación de gran incomodidad personal», argumentó Cambra en la carta de dimisión «irrevocable» pre-

## FÚTBOL • COPA DE LA UEFA

### El entrenador del Celta cree que su equipo no debe estar nervioso por su partido ante el Viking noruego

EFE  
Vigo

El entrenador del Celta, Miguel Ángel Lotina, señaló que su equipo no debe salir nervioso en el encuentro de la Copa de la UEFA ante el Viking noruego ni obsesionarse por marcar pronto. «Pese a las críticas, lo cierto es que seguimos en la zona alta de la tabla y vivos en las demás competiciones», dijo, por lo que estimó que no hay motivo para salir al campo con nervios o dudas. Lotina tampoco quiere que la renta de goles sea razón para sentirse presionados. «Lo importante es ganar el partido para encarar el siguiente con ventaja, si luego se hace un buen número de goles es mejor, que duda cabe, pero no debe obsesionarnos».



### Mané destaca la capacidad de pelea del Beksitas

EFE  
Vitoria

José Manuel Esnal «Mané», entrenador del Alavés, destacó ayer al Besiktas, que mañana será el rival de su equipo en la ida de la segunda eliminatoria de la Copa de la UEFA, y dijo que se trata de un equipo «muy peleón» y que actúa «muy bien» al contraataque. También adelantó que hay que destacar la «gran experiencia» del equipo turco, que cuenta con hombres de diversas procedencias, entre ellos varios suramericanos, lo que hace que el Alavés vaya a tener enfrente, en palabras de su entrenador, un equipo «muy difícil» y que, además, se halla «con mucha confianza» en la actualidad.

### Peiró: es importante un buen resultado

EFE  
Málaga

El entrenador del Málaga, Joaquín Peiró, dijo ayer en referencia al partido de hoy ante el Amica Wronki que «es importante conseguir un buen resultado y que el equipo juegue bien», además de recuperar la confianza que tenían hace unos días.

Acerca del rival, Peiró dijo a los periodistas que «sabemos algo, y lo que buscamos es la forma de anularles», ya que es un equipo con una media de estatura que sobrepasa los 1,80 metros, «y me preocupa la estrategia, porque van bien por alto», y eso puede ser un problema «para la defensa».

JUEVES  
31 de octubre de 2002

FÚTBOL • LIGA DE CAMPEONES

# El Valencia hace historia con un triunfo en Liverpool

Los de Benítez se clasifican como primeros de grupo para la siguiente fase

ANFIELD ROAD	
LIVERPOOL	0
VALENCIA	1

\* **Liverpool:** Dudek, Carragher (Chayrou, m.81), Hyypia, Riise, Traore, Murphy (Smicer, m.60), Hamann, Diao, Gerrard, Owen y Heskey (Baros, m.60).

\* **Valencia:** Cañizares, Curro Torres, Marchena, Pellegrino, Carboni, Rufete, Albelda, Baraja, Kily González (Vicente, m.87), Aimar (Angulo, m.67) y Carew (Mista, m.77).

\* **Go:** 0-1, m.34: Rufete.

\* **Arbitro:** Terje Hauge, de Noruega. Mostró tarjeta amarilla al valencianista Albelda.

\* **Incidencias:** partido correspondiente a la quinta jornada de la primera fase de la Liga de Campeones disputado en estadio de Anfield Road ante 45.000 espectadores.

EFE  
Liverpool (Reino Unido)

El Valencia selló su pase como primero de grupo a la segunda fase de la Liga de Campeones con un broche de oro que supone su victoria ante el Liverpool en Anfield Road (0-1) en un partido en el que los valencianistas exhibieron sus mejores virtudes para hacerse con un merecido triunfo.

El triunfo, al margen de la clasificación para la siguiente fase, supone una consagración en un escenario de renombre internacional y en el que el Valencia, liderado por Cañizares, hizo historia.

Después de unos primeros minutos de mayor empuje del equipo de Gerard Houllier, el Valencia comenzó a soltarse y apoderarse en cierta medida del centro del campo. Un balón bombeado desde la banda por el argentino Kily González se estrelló en el larguero a los diez minutos.

Sabedor de la importancia que tiene para el Valencia el juego de Pablo Aimar, el técnico francés del Liverpool situó sobre el futbolista valencianista a Hamman, quien actuó sin contemplaciones para intimidar al enganche argentino.

El veterano Carboni sacó con su pierna izquierda un balón que quedaba en buena posición para Michael Owen cuando ya había encarrado la portería de Cañizares. Poco después, el noruego Carew fue derribado en la frontal cuando también afrontaba el área local.

Sin un dominador claro del partido, el Valencia controlaba bien a su rival. De hecho, transcurrida la



Baraja intenta superar a su marcador

primera media hora del choque, el equipo inglés no había contado con ocasiones claras de gol. Tanto un equipo como otro no pisaban el área contraria.

Sin embargo, superada la media hora de juego la situación dio un giro total y una vez superado cualquier exceso de respeto al rival llegó el despertar ofensivo del Valencia.

Baraja desaprovechaba, a escasos metros de la meta de Dudek, un buen pase de Aimar, quien dos minutos después no llegó a un balón servido por el propio Baraja.

La culminación a esta brillante fase de los Benítez fue el gol de Rufete, que aprovechó una cesión de Carew, en una acción en la que también contó con la colaboración del central Hyypia, en el que el rebotó el balón ante de entrar en la portería del Liverpool.

El ritmo del partido en la recta final del primer periodo era trepidante. Aunque el Valencia vivía su mejor momento, el conjunto local pudo igualar el choque en una jugada elaborada pero el lanzamiento de Gerrard desde dentro del área era repelido, con una gran intervención, por Cañizares. Dos minutos después, Carew cruzaba el balón y sólo la punta de los dedos de Du-

dek evitó el segundo gol del equipo español.

Si la primera parte concluyó con la máxima tensión, la segunda se inició con una intensidad similar. Un mano entre Cañizares y Owen se resolvió con una parada del manchejo a un disparo bocajarro del inglés.

En los primeros compases de este segundo tiempo, el partido se movía bajo parámetros similares a los que se vivieron en los instantes anteriores al gol valencianista en la primera parte, con el Liverpool a la carga y el Valencia a la espera.

Pero después de la enérgica y necesitada salida del Liverpool, que mostró más empuje que fútbol, el Valencia volvió a serenar el partido y a conducirlo hasta donde más le interesaba. Además, la defensa valencianista, con Cañizares a la cabeza, se mostraba cómo un bloque sin conceder ni una mínima alegría al conjunto de Anfield.

La pérdida de energía del Liverpool fue aprovechada por el equipo de Benítez para acercarse al área rival y Miguel Angel Angulo, que reemplazó a Aimar, lo intentó desde fuera del área pero su duro lanzamiento fue repelido con una gran estirada por Dudek.

# La Roma demuestra que hay crisis blanca

SANTIAGO BERNABEU	
REAL MADRID	0
AS ROMA	1

\* **Real Madrid:** Casillas; Michel Salgado, Hierro, Helguera, Roberto Carlos; Cambiasso (Guti, m.86), Makelele; Figo, Raúl, Zidane (Solarí, m.77); y Ronaldo (Morientes, m.77).

\* **Roma:** Antonioni; Panucci, Samuel, Aldair (Zebina, m.90), Candela; Cafú, Tommasi, Emerson, Delvecchio (Lima, m.88); Totti y Montella (Batistuta, m.72).

\* **Go:** 0-1, m.27: Totti.

\* **Arbitro:** Hugh Dallas (ESC). Mostró tarjeta amarilla a Tommasi (m.42), Michel Salgado (m.43) y Emerson (m.57).

\* **Incidencias:** partido de la quinta jornada de la primera fase de la Liga de Campeones, grupo C, disputado en el estadio Santiago Bernabéu ante unos 65.000 espectadores.



Luis Figo

ISIDORO SANTOS  
Madrid

El Real Madrid cayó ante el Roma (0-1) y, aunque esta vez derrochó coraje y ya está clasificado segundo de grupo de la segunda fase de la Liga de Campeones, no tendrá más remedio que convivir durante unos cuantos días más con la palabra 'crisis', al menos hasta su compromiso liguero del sábado ante el Deportivo.

Después de varios tropiezos en cadena y actuaciones poco convincentes, tanto en la Liga como en la Copa de Europa, el equipo que dirige Vicente del Bosque no consiguió remontar el vuelo ante los hombres de Fabio Capello.

No escatimó esfuerzo. Luchó y peleó hasta la extenuación, pero poco más se puede decir en favor del equipo blanco por lo visto anoche, y eso que Del Bosque pudo alinearse por primera vez juntos a Roberto Carlos, Zidane, Raúl, Figo y Ronaldo, un quinteto de ensueño.

Fabio Capello, como ya hizo el domingo en el derbi romano ante el Lazio, dejó al argentino Gabriel Batistuta en el banquillo. Hizo trabajar a Marco Delvecchio en la parte izquierda del centro del campo, Francesco Totti jugó como segundo delantero y Vincenzo Montella en punta.

Con esa disposición en ataque, una línea defensiva que durante la primera media hora de

juego achicó el terreno porque jugó muy adelantada, el excelente trabajo de Emerson y Damiano Tommasi en la destrucción y una presión colectiva notable cuando el Real Madrid tenía el balón, el Roma maniató al equipo blanco.

Cambiasso y Makelele, en clara inferioridad numérica, perdieron la batalla en el centro del campo y el Real Madrid se atascó. El equipo blanco, además, cometió demasiados errores en las entregas en zonas muy próximas a Casillas y cada llegada del Roma se convirtió en una pesadilla para la zaga blanca.

En ataque, el Real Madrid no funcionaba porque abusó de intentar romper la muralla romana por el centro y apenas dispuso de ocasiones claras de gol antes del descanso. La mejor fue de Raúl, que remató de cabeza desviado en una inmejorable posición para batir a Antonioni (m.10).

Ronaldo protagonizó varias acciones en las que demostró que va por el buen camino para ser el que fue. Está más ágil, se le aprecia ya esa velocidad letal que atesora y dibujó algunas de las mejores jugadas de ataque durante el primer tiempo, pero no fue suficiente para desbordar a la ordenada zaga de los hombres de Capello.

Totti, que hizo mucho daño entre líneas, adelantó al Roma en el marcador en el minuto 27, tras aprovechar un rechace en el área blanca, y la estrategia de visitante cambió. Cedió terreno y pasó a presionar a su adversario mucho más atrás.

Lo apostó todo al contragolpe, lo que más le gusta a casi todos los equipos italianos, y la recta final del primer tiempo transcurrió con el Real Madrid volcado sobre la portería rival, aunque sus ataques apenas provocaron sobresaltos a Antonioni.

Sufrió más en el segundo tiempo. Ronaldo le obligó a emplearse a fondo para desviar el balón a córner en el minuto 53 y el Real Madrid se lanzó con todo al ataque.

Raúl desperdició un mano a mano con Antonioni en el minuto 68 y el Real Madrid, enrabietado, buscó el gol con tanta ansiedad que se arriesgó a sufrir una derrota aún más dolorosa.

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

5ª jornada		30 de octubre		5ª jornada		30 de octubre		5ª jornada		30 de octubre																
PSV Eindhoven 3 • 0 Auxerre		Liverpool 0 • 1 VALENCIA		AEK Atenas 1 • 1 Genk		Inter 3 • 0 Rosemberg		Borussia D. 2 • 1 Arsenal		Spartak Moscú-Basilea (Aplazado)																
R. MADRID 0 • 1 Roma				O. Lyon 0 • 2 Ajax																						
GRUPO A			GRUPO B			GRUPO C			GRUPO D																	
Pt.	J	G	E	P	F	C	Pt.	J	G	E	P	F	C													
1º	Borussia D	10	5	3	1	1	8	6	1º	Valencia	13	5	4	1	0	14	4	1º	R. Madrid	8	5	2	2	1	14	6
2º	Arsenal	9	5	3	0	2	9	4	2º	Liverpool	7	5	2	1	2	9	5	2º	Roma	8	5	2	2	1	2	3
3º	PSV Eindhoven	5	5	1	2	2	5	8	3º	Basilea	5	4	1	2	1	7	9	3º	AEK Atenas	5	5	0	5	0	6	6
4º	Auxerre	4	5	1	1	3	3	7	4º	Spartak Moscú	0	4	0	0	4	1	13	4º	Genk	3	5	0	3	2	1	8

## FÚTBOL - SEGUNDA DIVISION B

# Las lesiones marcan una semana más al CD Toledo

Diego Arroyo sigue sin conocer el alcance real de su dolencia en la rodilla derecha

MANUEL BELVER  
Toledo

Una semana más el Toledo está viendo como las ausencias son la nota predominante en los entrenamientos que viene realizando el conjunto verdiblanco. Antonio Ruiz Vilches se está viendo obligado a cambiar todas las jornadas su once inicial, a pesar de lo cual prefiere no dar importancia a estas variaciones y confiar en toda su plantilla. "Esta es la realidad del fútbol y yo prefiero no dar importancia a los cambios, ya que los que entran están igual de capacitados que el resto", confirma el propio Vilches.

Diego Arroyo, Nacho Ramos, Bauti y Emilio, a los que hay que unir los aún no estrenados Magano y Sosa, fueron las ausencias ayer de la sesión preparatoria. El defensa talaverano -baja segura- y el delantero pucelano se entrenaron a diferente ritmo del resto, aunque el punta es muy probable que esté a disposición del técnico este domingo. Mientras, Sosa y Bauti se ejercitaron por su cuenta, esperando que sus diferentes problemas se resuelvan en próximas fechas.

El caso del guardameta sigue sin resolverse. Los servicios médicos del Real Madrid-club al que pertenece- están tratándole desde el martes, pero siguen sin dictaminar el alcance real de la lesión y su tratamiento. "A simple vista no han llegado a nada y estoy esperando los resultados de una resonancia", comenta el meta toledano.



Nacho Ramos se ejercitó a diferente ritmo

DAVID PÉREZ

### AL DETALLE

#### BAJAS

Diego Arroyo, Nacho Ramos, Bauti, Sosa y Magano son bajas seguras para el choque del domingo

#### DIEGO ARROYO

El portero cedido por el Real Madrid está a la espera de conocer los resultados de una resonancia

#### JUVENTUD

La juventud es la nota predominante de una plantilla que espera doblegar esta semana al Barakaldo

Emilio López, referencia en ataque de los de Ruiz Vilches

M. B.  
Toledo

Emilio López se está convirtiendo en la referencia en ataque del Toledo después de anotar seis goles en las nueve primeras jornadas de competición y convertirse en la verdadera pesadilla de las defensas rivales. Este jugador, vallisoletano de nacimiento, ha llegado al equipo verdiblanco desde tierras pucelanas, aunque en el último año estuvo jugando en el Algeciras, donde tras superar una lesión anotó cinco tantos en ocho jornadas.

Desde su fichaje por el Toledo -por una temporada-, el delantero ha demostrado su olfato de cara a puerta. A pesar de haber jugado solo cuatro encuentros como titular no ha desaprovechado las ocasiones que le ha brindado Antonio Ruiz Vilches para perforar la portería contraria. Calahorra, Binéfar, Amurrio, Zaragoza B y Athletic B -en dos ocasiones- han visto como Emilio sacaba su olfato goleador a relucir. "El delantero vive del gol, por eso marcar es siempre importante, aunque lo es más si ayuda a que el equipo saque algo positivo". El punta toledano se ha puesto como objetivo "jugar, anotar y hacer que la afición este contenta con el juego del Toledo".

El problema de las lesiones -Emilio se encuentra con los abductores cargados- es algo que preocupa en la plantilla, así como "los continuos cambios de campos de entrenamiento".

## FÚTBOL - TERCERA DIVISION

# Ovidio, ex portero del Torrijos, a expensas de encontrar equipo

El jugador talaverano fue despedido "por su escaso rendimiento deportivo"

F.J.R.  
Toledo

El jugador Ovidio Barroso Vázquez, despedido la semana pasada por la Junta Directiva del CD Torrijos alegando su "escaso rendimiento deportivo y falta de integración en el equipo", continúa sin encontrar equipo.

El futbolista, que llegó procedente del Torpedo 66 de Cebolla, militó también durante varios años en el Talavera. Al CD Torrijos llegó tras varios años de demostrado interés por parte de la directiva del club. Este año, el Torrijos se hizo con los servicios de su compañero Oliver, también despedido por las mismas circunstancias, y él comentó al club que Ovidio se encontraba sin equipo, haciendo realidad el es-

fuerzo de varios años detrás del jugador.

Ambos futbolistas eran los fichajes estrellas del club para esta temporada, aunque la mala racha de resultados del equipo en las primeras jornadas de Liga propició que la comisión deportiva del Torrijos decidiera, a recomendación del técnico Abraham Díaz, apartarlos del equipo.

Tras una semana de decisión sobre su posible despido, el club decidió dar la baja definitiva a ambos futbolistas. La decisión final no era algo que interesara a los jugadores, puesto que ambos habían decidido abandonar el Torrijos dada "la falta de elegancia con la que había sido llevado el asunto".

En la actualidad Oliver no tie-

ne posibilidad de fichar por ningún equipo, puesto que ya jugó los partidos necesarios para no poder renovar su ficha con otro club.

Ovidio, por contra, sólo disputó cuatro partidos, por lo que está a expensas de encontrar un club donde pueda demostrar que fue injustamente apartado del Torrijos.

El jugador no piensa cambiar de división, al igual que prefiere recalcar en algún equipo cercano a Talavera, donde vive y tiene su trabajo. Con estas características, sólo se encuentran disponibles tres clubes: Toledo B, Los Yébenes y Torpedo 66. El jugador podría intentar recalcar en el equipo de Cebolla, donde ya jugó 4 años a un buen nivel.



Ovidio Intentará buscar equipo dentro de la provincia

Archo

JUEVES  
31 de octubre de 2002

**POLIDEPORTIVO**

**Diputación y Junta renuevan el convenio del deporte escolar**

LA TRIBUNA  
Toledo

El presidente de la Diputación de Toledo, Miguel Ángel Ruiz Ayúcar Alonso, y el consejero de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades, José Valverde, firman hoy en Toledo el convenio de colaboración para el desarrollo del Campeonato Regional del Deporte en Edad Escolar en la provincia de Toledo.

Se trata de un convenio que certifica el clima de colaboración existente entre ambas instituciones por el cual se va a favorecer la práctica deportiva de los escolares de la provincia de Toledo.

El coste total del proyecto es de 498.840 euros. La Diputación aporta 240.404, es decir, el 48%, mientras que la Consejería aporta el restante 52%, unos 258.435 euros.

El desarrollo de la competición del Deporte Escolar constará, como en años anteriores, de tres fases: local, provincial y regional. Los campeones de cada uno de los deportes y categorías pasarán a la fase regional, en la que se decidirá el campeón de Castilla-La Mancha.

Asimismo, la Diputación incorpora a este programa una segunda fase para aquellos equipos que no logren la clasificación, con el objetivo de que sigan con la práctica de su deporte favorito hasta la finalización del programa, en la denominada "Copa Diputación Provincial de Toledo del Deporte en Edad Escolar". En total se espera que 1.600 niños y niñas participen.

La firma del convenio tendrá lugar a las 12 horas en la sede de la Consejería de Educación y Cultura.

**ATLETISMO**



La Asociación de Vecinos "La Verdad" debe ser la encargada de promover la iniciativa YOLANDA LANGHA

**Martín del Burgo propone homenajear a Julio Rey**

El Director General del Deporte lanza la idea de dedicar al atleta una estatua

F. J. R.  
Toledo

Durante el acto de presentación de la I Legua y IV Milla "Julio Rey" realizado ayer en Toledo, el Director General del Deporte en Castilla-La Mancha, Francisco Javier Martín del Burgo, -invitado al acto- lanzó la idea de un posible homenaje a Julio Rey por parte de la Asociación de Vecinos "La Verdad", que consistiría en la realización de una estatua en su nombre. Dicha asociación, es la organizadora de la carrera que lleva el nombre del atleta toledano, y pertenece al barrio donde nació y se crió Julio Rey.

En opinión del presidente de la asociación "La Verdad", Tomás Ruiz, la idea había sido ya estu-

diada, aunque considera que "todavía es pronto para realizarla, puesto que Julio Rey puede añadir algún que otro gran triunfo a su brillante palmarés".

El motivo de semejante propuesta ha sido tomado del ejemplo dado en Almagro. En dicha localidad se ha realizado una estatua en honor del ciclista Manuel Sanroma, fallecido en 1999 durante el transcurso de la Vuelta a Cataluña.

El motivo que llevó a Francisco Javier Martín del Burgo a realizar esta propuesta se debe a que considera que la labor de muchos deportistas sólo es tenida en cuenta cuando estos fallecen, por lo que considera oportuno que a Julio se le reconozca en vida su tra-

vectoria.

La propuesta ha sido ya lanzada, por lo que ahora llega el turno de los vecinos de la asociación "La Verdad", que deberán realizar las gestiones pertinentes para poder homenajear a un atleta que, en opinión de Tomás Ruiz, "sirve de ejemplo para todos los chavales del barrio por la ilusión que despierta en ellos y el espíritu olímpico".

El atleta toledano por su parte, prefiere no opinar sobre el asunto. Agradece el detalle, tanto por parte del Martín del Burgo como por parte de sus vecinos de "La Verdad", aunque considera que todavía es pronto para ese tipo de homenajes, más propios al final de la carrera de un atleta.

**FÚTBOL SALA**

**Bargas y Ocaña esperan salir de los últimos puestos en Plata**

LA TRIBUNA  
Toledo

El Bargas y el Ocaña afrontan la sexta jornada en el grupo A de División de Plata con la principal idea de abandonar la parte baja de una apretada clasificación. Los bargueños siguen sin levantar cabeza y únicamente han sumado cuatro puntos de los diez en juego y en la última jornada no pudieron con el oficio del Universidad de Málaga. En la misma situación se encuentran los de Ocaña, recién ascendidos a la categoría, y que esta semana estuvieron a punto de dar la gran campanada en la pista del colider, el Granada 74. Al final se tuvieron que conformar con un empate.

El Olías, por su parte, está disfrutando de su primer puesto. Los entrenados por Paco Santos siguen sin conocer la derrota y, a pesar de empatar en la pista del Ono Jerez, no han perdido el primer puesto. El sábado recibirán al Ceuta en Olías del Rey en un encuentro que puede servir para que los toledanos confirmen definitivamente su candidatura a jugar la Fase de Ascenso a División de Honor.

El Ocaña también va a jugar en su pista. Recibirá al colista de la clasificación, el Mellilla, en un choque que le puede servir para confirmar su buen estado tras el último empate. Mientras los de Ramón Mena visitan al Tres Cantos madrileños, un conjunto que cuenta con los mismos puntos que los bargueños, aunque se encuentran un puesto por encima de los toledanos.

Ocaña, Bargas y Olías del Rey confían en sumar algo positivo en la próxima jornada de División de Plata.

**FÚTBOL • 4ª JORNADA LIGA DE VETERANOS**

**El Hyundai/Auto Bascon se coloca como líder del grupo**

El equipo del Polígono se ha convertido en la revelación del campeonato

LA TRIBUNA  
Toledo

La cuarta jornada de la Liga de Veteranos no deparó muchas sorpresas. Todos los equipos favoritos lograron la victoria, salvo una vez más el equipo del Colegio de Abogados, que encajó una nueva derrota ante la revelación del campeonato, el Hyundai/Auto Bascón/Rep. Polígono.

El equipo del Polígono no partía como uno de los favoritos al título, más si cabe tras la mal temporada que realizó el año pasado, cuando terminó en los puestos ba-

jos de la clasificación. El Hyundai ha sabido reforzarse este año, los nuevos jugadores parecen haber asimilado perfectamente el sistema de juego, y prueba de ello son las dos victorias y sendos empates que ha cosechado en liga, siendo uno de los pocos equipos que todavía permanecen invictos.

El partido que disputó el Hyundai/Auto Bascón ante el Colegio de Abogados no estuvo falto de polémica. Los abogados estaban obligados a ganar, puesto que sólo han logrado una victoria en liga frente a cuatro derrotas. El equipo

de letrados parece no haber encontrado el buen juego que le caracterizó la temporada pasada y dieron todo en el partido ante el Hyundai. El encuentro entre ambos, celebrado en el campo del Polígono el pasado sábado, estuvo muy igualado. Ambos equipos lo dieron todo en el campo, pero al final, cuando parecía que el encuentro terminaría en tablas, un penalti a favor del Hyundai acabó desequilibrando el marcador.

La próxima jornada el líder recibe a otro de los gallitos del grupo, el Santo Ángel.

**Resultados**

CERVECERÍA LA ESTACIÓN	1	SANTO ÁNGEL	3
HYUNDAI/AUTO BASCON	2	C. ABOGADOS	1
FUENSALIDA VETERANOS	3	CAFETERÍA GOTAS	4
AUTO-MOTOR S.L.	4	O.N.C.E/BEEP	0
BAR AGUSTÍN	9	LOS YÉBENES V.	1

DESCANSA..... CRISTALERÍA SANTA BÁRBARA

**Próx. Jornada**

C. SANTA BÁRBARA..... CERVECERÍA LA ESTACIÓN  
SANTO ÁNGEL..... HYUNDAI/AUTO BASCON  
C. DE ABOGADOS..... FUENSALIDA VETERANOS  
O.N.C.E/BEEP..... AUTO-MOTOR S.L.

DESCANSA..... LOS YÉBENES VETERANOS

	En casa			Fuera			Goles			
	J.	G.	E. P.	G.	E.	P.	Fav.	Co.	Pt.	
1 HYUNDAI/AUTO	4	2	0	0	0	2	0	8	4	8
2 BAR AGUSTÍN	3	2	0	1	0	1	0	18	2	7
3 AUTO-MOTOR S.L.	3	1	1	0	1	0	0	9	2	7
4 C. SANTA BÁRBARA	3	1	0	0	1	1	0	8	4	7
5 SANTO ÁNGEL	3	0	0	1	1	0	1	9	3	6
6 O.N.C.E/BEEP	4	2	0	1	0	0	1	6	8	6
7 CAFETERÍA GOTAS	4	0	2	0	1	0	1	8	12	5
8 LOS YÉBENES V.	4	0	1	2	1	0	0	8	17	4
9 COLEGIO ABOGADOS	4	1	0	1	0	0	2	6	14	3
10 C. LA ESTACIÓN	4	1	0	1	0	0	2	9	8	3
11 FUENSALIDA V.	4	0	0	2	0	0	2	5	20	0



# TOLEDO

# GUIA DE SERVICIOS

**BARES - CAFETERIAS**

**SCORPIONS**

C/. Matias Moreno, 10  
Teléf. 925/212556

**NUEVA ORLEANS**

Avda. Barber, 8  
Teléf. 925/216961

**SABORES II**

Trav. Estación de Autobuses, 1  
Teléf. 925/227869

**LATINA**

Plaza de Cuba, 4  
Teléf. 925/227208 -256451

**BURGUER WELTI**

Trav. Maestro Espaderos, s/n  
Teléf. 925 25 41 18

**MESON CASA TOMAS**

C/ Brive, 4 Toledo  
Teléf. 925 22 32 87

**CAFÉ-BAR SIRIS**  
Gran Terraza de Verano  
Cocina Casera  
Pza de Barrio Nuevo, 2  
Tlno: 925.25.44.00

**CAFE BAR TRIVIÑO**

Cardenal Tavera  
Teléf. 925 25 40 33

**CAFETERIA-PUB LA RONDA**

Rda. Buenavista, 23  
Teléf. 925 25 56 48

**Bar Café TONI**

Alberche, 19  
Teléf. 609 03 85 69

**CAFE BAR ALMENDRO**

Tel.: 925 216 135  
SANTA BARBARA  
Toledo

**RESTAURANTES**

**LA ABADIA**

Pl. San Nicolás, 3  
Teléf. 925/251140

**EL CHULETERO**

Ctra. Avila, Km. 3,500  
Teléf. 925/210062

**CASON DE LOS LOPEZ DE TOLEDO**

C/. Silleria, 3  
Teléf. 925/254774

**LA CATEDRAL**

C/. Nuncio Vijo, 1  
Teléf. 925/224244

**EL TROCADERO**

Av. Reconquista, 10  
Teléf. 925/220002

**BAR RTE. BACUS**

Trvía. Descalzos, 1  
Teléf. 925/250164

**Mesón JARA y TOMILLO**

C/. Río Estenilla, 19  
Teléf. 925/240824

Restaurante  
**Taberna Gótica**  
C/. Alarcón de Mendoza, 10  
Tel.: 925 25 28 20  
45003 TOLEDO

**CLINICAS**

**CLINICA DENTAL**

**DRA. M. AGUILAR**  
Donantes de Sangre, 1 - 1º B  
Teléf. 925/256790

**CENTRO DE DIAGNOSTICO RECOLETAS**

Av. de Europa, 8  
Teléf. 925/252131

**CIRUGIA DEL PIE**

Huerfanos Cristinos, 1  
Teléf. 925/253945

**RESIDENCIAS 3ª EDAD**

**MONTEALEGRE**

C/. Toledo, 4 Urb. Las Nieves  
**NAMBROCA**  
Teléf. 925/278866

**CENTRO RESIDENCIAL TOLEDO**

Ctra. Madrid-Toledo, Km. 64,400  
Teléf. 925/222230

**La Tribuna**

*Tu publicidad más rentable*

**HOTELES**

**DOMENICO**

Cerro del Emperador, s/n  
Teléf. 925/280101

**HOTEL BEATRIZ**

Ctra. Avila, Km. 2,750  
Teléf. 925/222211

**CIUDAD DE TOLEDO**

Ctra. del Valle, 15  
Teléf. 925/285125

**VARIOS**

**GIMNASIO INTEGRAL**

Av. Boladiez, 25  
Teléf. 925/234114

**GRUPO RUIZ UNAUTO**

C/. Jarama, s/n  
POLIGONO INDUSTRIAL  
Teléf. 925/232210

**ARMERIA EL 20, S.L.**

Paseo de la Rosa, 32  
45006 TOLEDO  
Telf.: 925 226 660  
Móvil: 667 750 939

**OPTICA VISION 2000**

C/ Méjico, 10  
Telf.: 925 253 128  
TOLEDO



JUEVES  
31 de octubre de 2002

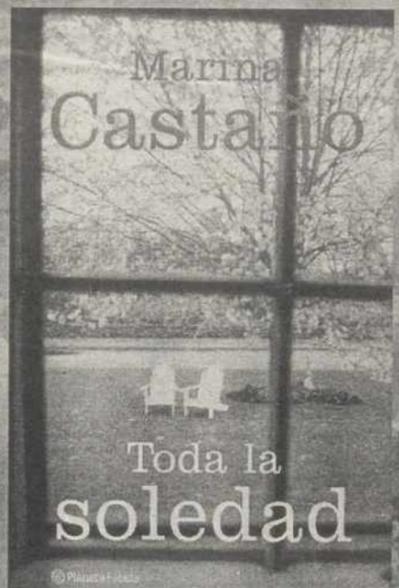
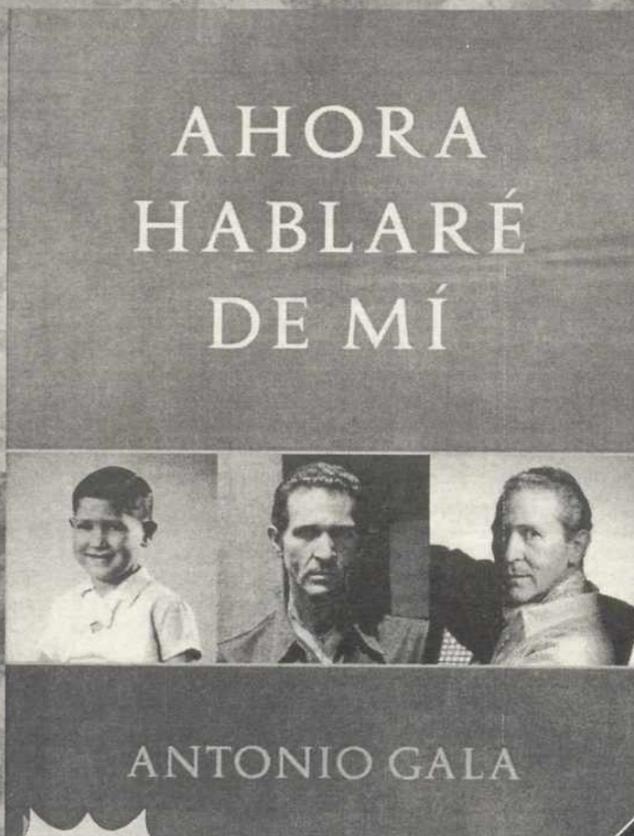
# Colección Planeta II

Consigue con

## La Tribuna

DIARIO INDEPENDIENTE

### 7 grandes novelas a un precio excepcional



Premio de Novela Fernando Lora 2000  
7ª edición 70000 ejemplares



Por tan sólo  
0,75 € más

Planeta

5ª  
EDICIÓN

#### CUPON-RESERVA COLECCION PLANETA II

Los suscriptores de LA TRIBUNA que deseen disponer de esta magnífica promoción, por sólo 4 euros, deben enviar debidamente cumplimentado este Bono de Reserva a nuestras oficinas

Nombre y apellidos: .....

Código de cliente: .....

Dirección: .....

Población: .....

Provincia: .....

Tel.: .....

**BOLSA DE SERVICIOS**

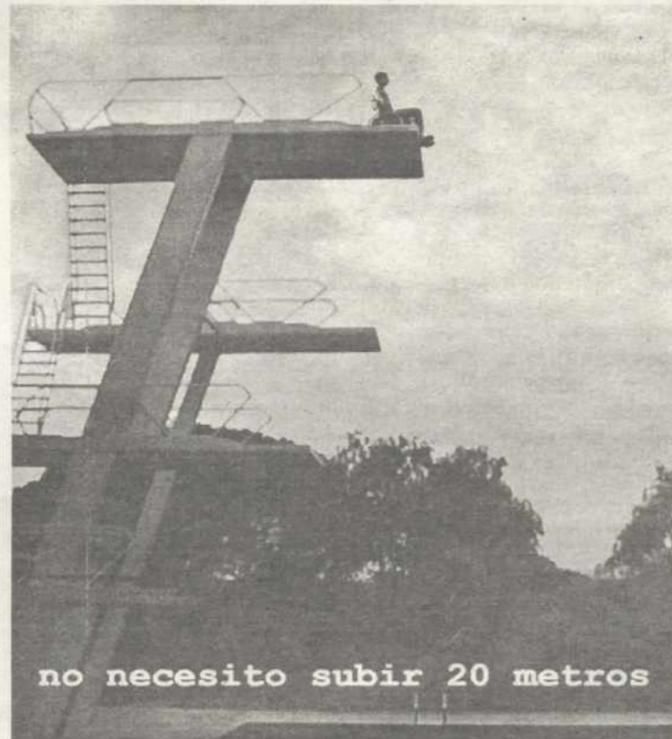
Ciudad de la Pintura  
http://www.ciudadpintura.com

**LA INTEGRACIÓN @ TRAVÉS DEL ARTE**

La mayor pinacoteca virtual, ideada para dar trabajo a personas minusválidas. Una respuesta a la integración. Conócenos. Te necesitamos.

+ de 80.000 obras pictóricas.  
**www.ciudadpintura.com**

Tel.: 91 213 01 01  
Asociación Ayudale Caminar



**BOLSA INMOBILIARIA**



COMPRA Y GESTIÓN DE PATRIMONIOS INMOBILIARIOS, S.L.



**Promoción de Chalets Pareados en ARCICOLLAR**

**Desde 14.500.000 ptas**

Parcela de 600 m2. Chalet 1 planta de 135 m2.  
4 dormitorios, baño, aseo, cocina, piscina comunitaria, polideportivo y bar restaurante

**C/ Calvo Sotelo, 9- Ventas de Retamosa (Toledo). Tfno: 91 817 38 99**

**MEMORIA DE CALIDADES**

- \*Suelo de gres
  - \*Alicatados 1ª Calidad
  - \*Carpintería interior en madera y exterior en aluminio lacado en blanco climalit
  - \*Calefacción individual de gasoil
  - \*Revestimiento interior gotelé y exterior gotegrán
- E-mail: inmoges@inmoges.es

**CHALETS Y CASAS EN VENTA**

REF	ZONA	CIUDAD	METROS	DESCRIPCIÓN	PRECIO
37	PUEBLO	LA TORRE	250M	5 DORM. 3 BAÑOS, COCINA, SALÓN, TERRAZ.	142.440,00 euros
30	PUEBLO	CAMARENA	--	4 DORM. 3 BAÑOS. GARAJE. SALÓN. COC.	111.488,00 euros
41	PUEBLO	VALMOJACO	562M	2 PLANTAS. 3 DORM. BAÑO, SALÓN.	130.119,00 euros
43	URBANIZACIÓN	CAMARENILLA	130M	ADOSADO. 2PLA. 4D. BAÑO Y ASEO	86.66600 euros
44	PUEBLO	CHOZAS	180M	3 PL. 6 D. 3 BAÑOS. PATIO	120.713,00 euros
50	CALYO	CASARRUBIOS	800M	2POL. 5 DOR. 2 BAÑOS. COC.AMU.GARAJE	150.253,00 euros
54	URBANIZACIÓN	CEDILLOS	220+700M	2PL. 3DORM. COCINA. SALÓN	120.200,00 euros
55	URBANIZACIÓN	LOMINCHAR	240+1250 M	6 DOR. 3 BAÑOS. COC. AMUEBLADA	154.460 euros
56	URBANIZACIÓN	CEDILLOS	90+800M	3 DORM. 2 BAÑOS. COC. AMEUB. PISCINA	123.800,00 euros
57	URBA.MIRADOR	MÉNTRIDA	100+180 M	4 DORM. BAÑO. PISO. TODO AMUEBLADO.	154.460,00 euros
58	PUEBLO	ARCICOLLAR	200+100	4 DORM. BAÑO. SALÓN COCINA.	70.100,00 euros
2	PUEBLO	LAS VENTAS	NUEVA	2 PLANTAS. 4 DORM. 2 BAÑOS. GARAJE.	120.200,00 euros
3	U. RETAMAR	LAS VENTAS	--	2 PLANTAS. 3 DORM. BAÑO, ASEO.	114.192,00 euros
4	U. MONTEVEJO	CAMARENA	--	2 PLANTAS. 3 DOR. 2 BAÑOS. SOTANO.	132.223,00 euros
9	PUEBLO	LILLO	114M	CASI SIN TERMINAR. 2 PLANTAS.	42.070,00 euros
11	PUEBLO	Sta. CRUZ	240M+180M	3 DORM. 2 BAÑOS. GARAJE.	87.147,00 euros
12	U. MONTEVEJO	CAMARENA	470 M	3 DORM. 2 BAÑOS. PISCINA. SOTANO.	157.766,00 euros

**LOCALES CON NEGOCIOS**

5	PUEBLO	LAS VENTAS		CASA CON TRES BARES	450.760,00 euros
45	CIUDAD	SALAMANCA	975+85M	LOCAL COMERCIAL Y SOTANO	1.712.884,00 euros
48	CIUDAD	SALAMANCA	1485 M	LOCAL COMERCIAL	6.010.000,100,00 euros
49	POLIG.IND.	ARCICOLLAR	1100+200M	NAVE RECTANGULAR	180.300,00 euros
51	P.EXTREMADU	MADRID	160 M	BAR TODO MONTADO	216.364,00 euros

**SOLARES URBANOS**

42	PUEBLO	VALMOJADO	134 M	SOLAR (BODEGA)	18.030,00 euros
47	PUEBLO	MENTRIDA	408 M	SOLAR (BODEGA)	43.273,00 euros
48	PUEBLO	ARCICOLLAR	500 M	SOLAR URBANO	33,00,00 euros

**SOLARES RÚSTICOS**

52	RÚSTICO	LA PUEBLA DE M.	102+96 M	2 PARCELAS RÚSTICAS	12.020,00 euros
53	RÚSTICO	LA PUEBLA DE M.	2200 M	SUELO RÚSTICO OLIVAR	12.000,00 euros

JUEVES  
31 de octubre de 2002

**AGENDA CULTURAL**

**TEATRO ROJAS**

**Premios de Teatro**

-El acto de entrega será el día 1 de noviembre

**Teatro Infantil**

-Domingo 3 de noviembre: "la flauta mágica", a las 12:00 y 17:00

**SAN JUAN DE LOS REYES**

**Inauguración de la iluminación**

-Hoy, día 30: Misa cantada del siglo XV "Nunca fue pena mayor", compuesta por el talaverano Francisco de Peñalosa para los Reyes Católicos

**SANTA BÁRBARA**

**Teatro de otoño**

-Domingo 10 de noviembre a las 20:00, "Que viene mi marido", Compañía Villamalea "Albacete")



colabora con  
**Manos Unidas**  
DELG. TOLEDO:  
Trinidad, 12.  
45002 Toledo.  
Telf.: (925) 22 99 11  
www.manosunidas.org

**CINES**

**TOLEDO**

**MULTICINES MAYORAL**

**SALA A**  
TRIPLE X 17.00 - 20.00 - 22.50

**SALA B**  
DARKNESS 17.00 - 20.00 - 22.50

**SALA C**  
LUGARES COMUNES 17.15 - 20.15 - 22.50

**SALA D**  
800 BALAS 17.15 y 20.15

**SALA D**  
INSOMNIO 22.50

**MULTICINES MARÍA CRISTINA**

**SALA 1**  
EL DRAGON ROJO 17.00 - 20:00 - 22:50

**SALA 2**  
EL VIAJE DE CHIHIRO 17.00 y 19.55

**SEÑALES** 22.50

**SALA 3**  
EL VIAJE DE CAROL 17.15 - 20.15 - 22.50

**SALA 4**  
MINORITY REPORT 17.00 - 19.55 - 22.50

**MULTICINES BENIDORM**

**SALA A**

**MINORITY REPORT**

19:00 y 21:45

**SALA B**

TRIPLE X 19:00 y 21:45

**TALAVERA**

**MULTICINES CALDERON**

**SALA 1**  
MINORITY REPORT 17:30 Y 21:30

**SALA 2**  
DRAYMON Y LOS PIRATAS DE LOS MARES DEL SUR 17:30

ALI G ANDA SUELTO 20:00 y 22:30

**SALA 3**  
HASTA AQUÍ HEMOS LLEGADO 17:30

LA BODA DEL MONZON 20:00 y 22:30

**MULTICINES CINEBORA**

**SALA 1**  
EL DRAGON ROJO 17:30, 20:00 Y 22:30

**SALA 2**  
TRIPLE X 17:30, 20:00 y 22:30

**SALA 3**  
NOS MIRAN 17:30, 20:00 y 22:30

**SALA 4**  
IMSOMNIO 17:30 - 20:00 y 22:30

**SALA 5**  
DARKNESS 17:30, 20:00 Y 22:30

**SALA 6**  
800 BALAS 17:30, 20:00 Y 22:30

**MONUMENTOS**

**TOLEDO**

**Museo de Santa Cruz**  
Miguel de Cervantes, 3. Tfno 925 22 10 36.

**Museo de Arte Contemporáneo**  
Bulas viejas, 15. Tf. 925 22 78 71. En obras.

**Museo de los Concillos**  
San Clemente, 4. Telf. 925 22 78 72

**Taller del Moro.**  
Taller del Moro s/n. Telf. 925 22 71 15

**Casa Museo del Greco**  
Samuel Levi 3. Telf. 925 22 40 46

**Monasterio de San Juan Reyes.**  
Reyes Católicos, 21. Telf. 925 22 38 03.

**Museo de la F. Duque de Lerma.**  
Hospital de Talavera. Telf. 925 22 04 51

**Museo de Sto. Domingo el Antiguo**  
Plza Sto Domingo el Antiguo Tfno: 22 29 30

**Museo Sefardi -Sinag. del Tránsito**  
Samuel Levi 3. Telf. 925 22 36 65. En obras.

**Museo de Tesoro Catedralicio**  
Catedral. Arco del palacio. Telf. 925 22 22 41.

**Parroquia de Santo Tomás**  
Plaza del Conde 1. Telf. 925 2560 98

**Sinagoga Santa María Blanca**  
Reyes Católicos. 4. Telf. 925 22 72 57

**Museo del ejército**  
Cuesta de Carlos V. Telf. 925 22 16 73

**TALAVERA**

**Museo de Cerámica Ruiz de Luna.**  
San Agustín el Viejo, S/N. Telf. 925 44 20 00.

**EL TOBOSO**  
Casa Dulcinea José Antonio, s/n. Telf: 925 19 72 88

**CONSUEGRA**

**Museo Arqueológico**  
(Plaza de España)

**VILLACAÑAS**

**Museo de la Tía Sandalia**  
Telf. 925 16 04 28

**Museo del Silo** Telf: 925 16 04 28,

**ESQUIVIAS**

**Casa Cervantes** Plaza de Cervantes. s/n. Telf: 925 54 46 32

**GUADAMUR**

**M. de costumbre y arte popular**  
Ermita de San Antón. Telf: 925 37 03 01

**EXPOSICIONES**

**TOLEDO**

**Centro Cultural San Marcos**

\* Exposición "Memoria de Sefarad", hasta el 6 de enero 2003. Entrada gratuita, organizada por la Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior. Horarios de lunes a viernes 10:30 a 14:30 y 16:30 a 20:30. Cerrado los lunes

\* A partir del 31 de octubre y hasta el 23 de noviembre el Palacio de Benacazon acogerá la exposición del toledano Tomas Peces

**Palacio de Benacazón**

\* Exposición de Juan Antonio Poblador: Luces y contraluces.

**Museo de Santa Cruz**

\* Exposición permanente de cerámica la Colección Carranza.

**Centro de Arte "Julian Simón"**

\* Plaza de San Vicente: Exposición de arte permanente.

**Mezquita de Tornerías**

\* Exposición del XVI Concurso de Diseño Aplicado a la Artesanía. Durante los meses de septiembre y octubre. Reúne 21 obras de diseñadores del país y artesanos castellano-manchegos en las diversas disciplinas

artesanales como cerámica, madera, joyería y bordado.

**Galería de la Plata, Plaza de la Merced**  
\* Exposición de pintura contemporánea de la artista María de los Llanos Alonso, del 21 de septiembre hasta finales de octubre.

**Casa de El Greco**

\* "El Greco. Apostolados", con la reunión de varias obras del artista

**"La Galería", calle Alfonso XII**

\* Exposición de dos artistas ucranianos, Ole-na Onufriv y Alexander Voytovych, arte contemporáneo y desdruados. Permanecerá hasta fin de mes.

**Centro Cultural "san Ildefonso"**

\* Exposición de pintura de José María Muro. Hasta el 15 de noviembre

**Cámara de Comercio**

\* Óleos y plumillas de Isabel Morales y Eduardo Espejo-Saavedra. Hasta el 31 de octubre

**Galería Tolmo**

\* Exposición de Perellón. Hasta el 20 de noviembre

**Colegio de Arquitectos**

\* Esculturas de Alberto Romero. Hasta el 8 de noviembre

**CONCURSOS Y CONVOCATORIAS**

**Tercera Edición del Premio Novela**

**Historica Alfonso X**

Convocado por CCM y Ediciones Martínez Roca, del grupo Planeta, podrán participar todos los escritores, cualquiera que sea su nacionalidad, que presenten novelas originales e inéditas. Se otorgará un primer premio de 42.071,85 euros, y un accésit de 12.020,24 euros a la obra finalista. La admisión de originales se abre el 1 de septiembre y se cierra el 31 de diciembre de 2002, y el fallo del jurado se hará público en marzo de 2003. Más información en la Obra Social y Cultural de Caja Castilla-La Mancha, Palacio de Benacazon, c/ Recoletos 1, Toledo, ó en el Tf: 925 22 57 96.

**Primer Premio de Novela Picaresca**

Convocado por la Asociación Cultural "Grano de Arena", podrán participar todos los escritores, cualquiera que sea su nacionalidad, que presenten novelas originales e inéditas, no premiadas en ningún certamen, escritas en lengua castellana y que respondan al género picaresco. Se otorgará un único premio de seis mil euros a la novela que reúna mayores merecimientos, pudiendo quedarse desierto el premio, y la obra galardonada será publicada en la Editorial Azacanes, de Toledo. La admisión de originales termina el 31 de diciembre de 2002 y deberán ser remitidos a la dirección: Asociación Cultural Grano de Arena. C/ Cadenas, 6. 45001 Toledo, España. El fallo del jurado se hará público la última semana de marzo de 2003.

admisión de originales termina el 31 de diciembre de 2002 y deberán ser remitidos a la dirección: Asociación Cultural Grano de Arena. C/ Cadenas, 6. 45001 Toledo, España. El fallo del jurado se hará público la última semana de marzo de 2003.

**XXVIII Festival de Teatro de Aficionados de Villacañas**

Convocadas las bases por parte del Ayuntamiento de Toledo para los grupos de Teatro Profesional que deseen participar en la Sección de Exhibición, en las que se indica que las obras representadas han de ser en versión castellana. También se señala en las bases que la Comisión Organizadora del Festival realizará un proceso de selección de las obras presentadas. La fecha de presentación de solicitudes y documentación finaliza el 15 de noviembre de 2002 y se deberá remitir, junto a la solicitud, historial del grupo, versión escrita definitiva de la obra, fotos del montaje, crítica de prensa, vídeo y calendario de representaciones. Las solicitudes deberán enviarse al Ayuntamiento de Villacañas (Festival de Teatro), Sección Exhibición, Plaza de España, 1. 45860 Villacañas.

**TELEVISIONES LOCALES Y REGIONALES**

**TELE TOLEDO**

08:00 Teletienda	17:00 Cocktail de tarde
10:30 Informativo matinal	18:00 Dibujos animados
12:00 Gabinete astrológico	18:30 Informativo de tarde
13:00 Teletienda	19:00 Radio a la vista
14:00 Tiempo de tertulia	20:00 Pueblos del mundo
15:00 El estribo	20:30 Meridiano 0
15:30 Toledo al día	21:00 Toledo al día
16:00 Telenovela: Escándalo	22:00 El debate
	23:30 Documental
	24:00 Toledo al día

**CANAL DIOCESANO**

09:00 Teletexto Programación del día
15:55 Magnificat
16:00 De par en par
16:30 Memoria de un año
18:00 Santa misa
19:00 Imagen de Dios
19:30 Joven a ti te digo
20:30 Caminando con Jesús
21:00 Testigos
21:30 Vida misionera
22:00 Memoria de un año
23:00 De par en par
23:55 Salve Regina y conexión EWTN

**LOCALIA TELEVISIÓN**

09:00 Programación Local:	"Pantalla de aguas"
11:00 Taquicardia	18:00 Telenovela. "Carita de ángel"
11:30 Serie "Entre dos fuegos". (Capítulo 27)	19:00 Hattori el Ninja
12:00 Telenovela: La intrusa (capítulo 25)	20:00 Las chicas de oro: "¡Qué viene el presidente"
13:00 Ella Jardín: Hoy: "El olivo".	20:30 Noticias Localia.
13:30 "La Cocina de Localia" Hoy: Almejas al papillot. Bonito en conserva.	21:00 INFORMATIVOS TOLEDO
14:30 Noticias Localia	21:30 CINE LOCALIA
15:00 INFORMATIVOS TOLEDO	23:30 Últimas Noticias Localia.
15:30 "Cada Tarde"	23:45 Cine: "Asesinato al alba"
17:00 Taquicardia	01:30 "Cada Tarde"
17:30 Hecho por ella. HOY:	Presenta: Concha Galán (r)

**TVE-CLM**

<b>LA PRIMERA</b>
14:00 Informativo Territorial
<b>LA 2</b>
20:00 Informativo Territorial
20:30 Diálogos castellano manchegos

**La Tribuna**

**El dial de Toledo**

## ■ INFORMATIVOS

Sánchez dice que el PSOE ha acaparado más tiempo que el PP en los telediarios

COLPISA  
Madrid

El director general de RTVE, José Antonio Sánchez, aseguró ayer en el Congreso que durante este mes el PSOE ha acaparado más tiempo de los Telediarios que el PP. La afirmación levantó las iras de los socialistas, que tras desmentir estos datos, acusaron al directivo de actuar más como portavoz popular que como responsable máximo del Ente público. "Estos argumentos nos sitúan en la peor etapa de RTVE desde la llegada del PP al Gobierno", aseguró el diputado socialista Máximo Díaz Cano, quien anunció que su partido "estudiará medidas ante tanta manipulación".

Según las cifras ofrecidas por Sánchez, entre el 1 y el 23 de octubre el PSOE ha ocupado una hora, 43 minutos y 51 segundos en los distintos Telediarios, lo que representa un 38,2% del total. Frente a ello, el Partido Popular había acaparado una hora, 34 minutos y 41 segundos, un 34,6%.

Lo que no dijo el director de RTVE es que en las cifras del PP no había sumado el tiempo dedicado a los miembros del Gobierno, lo que sirvió de argumento al PSOE para denunciar la falsedad de sus datos. Según los socialistas, entre el 1 y el 27 de octubre las informaciones sobre el PP -incluido las del Ejecutivo- han ocupado una hora, 14 minutos y 53 segundos, cinco veces más que los 17 minutos y 16 segundos dedicados a los socialistas.

## ■ MINUTADO

Sánchez justificó la no inclusión en su minutado del tiempo dedicado al Gobierno porque así lo habían hecho también los socialistas durante su etapa en el poder, un argumento que utilizó varias ocasiones durante la misma comparecencia para otros temas, lo que acabó de sacar de quicio a los parlamentarios del PSOE. "Utilizar el 'y tu más' como único argumento resulta infantil", le espetó el diputado socialista José Asenjo.

## ■ TELE 5 ANNA, MARIO, JUDITH, RAFA O ROCÍO ABANDONARÁN LA CASA HOY

## Nueva jornada de expulsión y "terror" en Gran Hermano

COLPISA  
Madrid

'Gran hermano' despide octubre con una nueva y "terrorífica" jornada de expulsión. Hoy jueves, a partir de las diez de la noche, la privada ofrece un especial del concurso, que, por segunda vez, se quedará sin uno de sus participantes porque uno de los cinco nominados -Judith, Rocío, Anna, Rafa o Mario- saldrá de la casa de San Agustín de Guadalix. En la noche de Todos los Santos sólo quedarán diez concursantes. Los inquilinos de la casa asistirán a la salida obligada de otro compañero, según el veredicto del público, que tiene que elegir entre Rafa, Mario, Anna, Rocío y Judith. Uno de ellos se reencontrará con sus amigos y familiares y será entrevistado por Mercedes Milá en el estudio, donde también estarán las ex concursantes María y Sonia.

Además, 'Gran hermano' también celebrará la Noche de Todos los Santos porque, aunque uno saldrá de la casa, otros entrarán. Así, unos visitantes inesperados irrumpirán en la vida de los concursantes, que no se esperan nada de lo que va a suceder y que vivirán ex-



Mercedes Milá presenta Gran Hermano

periencias "escalofrantes, con sustos y sorpresas", señalan los responsables del programa, que cuentan con la colaboración de profesionales del terror.

Todo comenzará después de que el ganador individual de esta semana, Rafa, pruebe suerte con la ruleta para optar a un privilegio como vencedor. Los inquilinos tendrán que sobreponerse a la presencia de inquietantes y sigilosos personajes en la casa, donde se sucederán un

sinfín de fenómenos extraños.

Un homenaje al 'Don Juan' de Zorrilla -los concursantes tienen que rendir su particular tributo a este clásico para ganar su apuesta e incrementar en un 40% su presupuesto- y una nueva edición de 'El panel de GH', concurso presentado por Jorge Fernández que ofrece al espectador la posibilidad de ganar hasta 120.000 euros, completan la última emisión de octubre de 'Gran hermano'.

## ■ PROGRAMA REINO UNIDO, ITALIA, BRASIL Y MÉXICO CUENTAN CON OT

## Operación Triunfo se extiende en el mundo con resultados desiguales

EFE  
Madrid

Operación Triunfo, programa de Gestmusic Endemol, se expande internacionalmente, pero obtiene resultados desiguales de audiencia al encontrar en algunos países formatos muy similares en las cadenas rivales, según un informe publicado por el Gabinete de Estudios de la Comunicación Audiovisual (GECA).

En una nota de prensa, GECA explica que «el formato español más rentable de la historia», acogido ya por televisiones de Reino Unido, Italia, Brasil y México, entre otros mercados, «tropieza en estos países, especialmente en Latinoamérica, con la misma barre-

ra», la existencia de otros programas parecidos.

Brasil, según este informe, ha sido el primer país americano en adaptar Operación Triunfo bajo el título de Fama en la cadena Globo, líder en ese país; el programa superó «holgadamente» a Popstars, que adelantó su debut en la cadena SBT, la segunda cadena brasileña.

Por su parte, la versión mexicana de Operación Triunfo, que emite Televisa desde el pasado agosto, se enfrenta a La Academia, un «clónico puesto en marcha por TV Azteca» que se estrenó en junio y que consiguió el favor de la audiencia.

Según el estudio, «este adelan-

to en la emisión deja en desventaja al formato español, que incluso pasa a ser considerado como una copia del mexicano» ya que ambos programas presentan características «prácticamente idénticas».

Televisiones de Argentina y de Colombia también han mostrado interés por el formato de Gestmusic Endemol y, de hecho, la cadena argentina Telefé, líder de la televisión en abierto, ha anunciado su estreno para el 2003.

Ambos países ya han contado con versiones locales de Popstars, «que pese a sus moderados resultados de audiencia han conseguido algunos hitos en la industria discográfica», según el informe.

SUBE



Hospital Central

La serie clínica de Telecinco está retrocediendo sensiblemente desde las últimas dos semanas. Sigue, no obstante, por encima de los 4,2 millones de espectadores, que es una cifra lo bastante alta como para preocuparse. Y la historia mantiene el interés de sus fieles.

SUBE



Liga de Campeones

Los partidos del Bayern de Munich, juegue contra quien juegue, siempre tienen poca brillantez y mucho interés. Esta semana, contra el Depor, a punto estuvo de aguar la fiesta en La Coruña. Al final -pero que muy al final- marcó Makaay. La emoción tapó cualquier defecto.

BAJA



Jordi González

Los programas impresentables pierden cualquier justificación cuando ni siquiera aportan audiencia. El 'Abierto al anochecer' de Antena 3 no pudo esta semana ni con 'Crónicas marcianas' ni con 'Tiempo al tiempo'; se quedó en un raspado 17,8%. Mal.

BAJA



Tiempo al tiempo

Concha Velasco merece otro programa más digno, y el público también merece que TVE le trate con más respeto. 'Tiempo al tiempo' no consigue llegar al 20% y su nivel medio sobrepasa lo deplorable. Alguien debería tomar una decisión en la cadena pública.

## CRÍTICA DE TV

JOSÉ JAVIER ESPARZA

### "Víboras"

Antes, cuando uno era joven y todo era incertidumbre, los aspirantes a periodista quería ser como Lou Grant. Después, hace pocos años, los estudiantes de la cosa quisieron ser como Luis Sanz, el de 'Periodistas', aunque no sé si era más por parecerse a José Coronado. El caso es que, hoy, la referencia de quienes quieren dedicar su vida a este vicio de hacer periódicos ya no son ni Lou Grant ni Luis Sanz, sino los cotillas del famoseo, que además no hacen periódicos, sino, mayormente, televisión. La otra noche vi a algunos de ellos en 'Tiempo al tiempo', el programa que presenta Concha Velasco en TVE-1. Es una lástima que TVE queme a Concha con estas cosas: la Velasco, al fin y al cabo, podría perfectamente servir para programas más presentables. Y es que lo peor de 'Tiempo al tiempo' está precisamente en sus "periodistas", esos sujetos que utilizan la profesión inscrita en su tarjeta de visita para despellejar a "famosos" que viven justamente de su facilidad para mudar la piel. Hará una década, en los años de la peor crisis rusa, que fue sobre todo una crisis espiritual, las profesiones más deseadas por las jovencitas eran la de modelo y la de prostituta. El propio hecho de que las jóvenes rusas pusieran ambos oficios en plano de igualdad ya era revelador del problema, casi tanto como el dato de que la prostitución resultara una profesión deseada. No digo yo que los estudiantes de Periodismo, hoy, quieran ser prostitutas, ni siquiera modelos, pero es un hecho que el arquetipo de "periodista" que la televisión propaga a los cuatro vientos no es el concienzudo profesional de 'En portada' ni el animado busto parlante de los servicios informativos, sino el estafalario sujeto que suelta veneno en las tertulias televisivas del "corazón" y que, por lo que va pareciendo, no va a desaparecer a menos que un día se muerda la lengua -suicidio accidental. Antes podíamos decir que el "corazón" era un género tan digno como los demás; lo era, pero ha dejado de serlo. Hablando de suicidios, me parece que la ligereza con que las cadenas de televisión airean a esta gente es una forma como cualquier otra de alentar el suicidio del periodismo como profesión, o al menos de la idea de profesión que hasta ahora veníamos defendiendo la mayoría. Quizás es el aire de los tiempos. Quizás ha llegado el momento de pensar como aquellas jóvenes rusas.

JUEVES  
31 de octubre de 2002

**CANAL PLUS 15.00h**

**'Friends'**

Serie centrada en la vida cotidiana de seis jóvenes, sus interacciones y problemas



**TVE 1 17.55h.**

**'Cerca de ti'**

Programa presentado por Óscar Martínez en el que diversos invitados relatan sus experiencias personales

**TELECINCO 00.00h.**

**CM**

Espacio presentado y dirigido por Javier Sardá en el que se aborda la actualidad de forma desenfadada



**TVE 1**

- 6.00 Canal 24 horas (4379141)
- 7.30 Telediario Matinal (6710219)  
-9.30 'Los desayunos de TVE'.  
Presentado por Luis Mariñas, que hoy recibe la visita de Jordi Sevilla, secretario de Política Económica y Ocupación del PSOE. (1705685)
- 10.15 Nano (5140832)
- 11.00 Por la Mañana  
Magacín presentado por Inés Ballesster, que combina la actualidad con la salud, sección que presenta Manuel Torreiglesias, y los sucesos, espacio que cuenta con la presencia de Manuel Giménez. (67141)
- 12.00 La cocina de Karkos Arguiñano  
'Tarta de uvas'. (368054)
- 14.00 Informativo territorial (7238)
- 14.30 Corazón de otoño  
Programa que muestra el trabajo de los famosos, sus vidas y ratos de ocio. Presentado por Anne Igaritburu. (5257)
- 15.00 Telediario 1  
Informativo presentado por Ana Blanco y Jesús Álvarez. (27509)
- 16.00 El tiempo (31344)
- 16.05 Géminis, venganza de amor  
Teleserie. (612677)
- 16.40 Secreto de amor  
Teleserie. (7506870)
- 17.55 Cerca de ti  
Programa presentado por Óscar Martínez. (5307865)
- 18.55 El rival más débil  
Presenta Nuria González. (5935847)
- 20.00 Gente

**E**

- Crónica de sucesos y de sociedad presentada por Pepa Bueno y Sonia Ferrer. (9257)
- 21.00 Telediario 2  
Informativo presentado por Alfredo Urdaci y María Escario. (13073)
- 21.55 El tiempo (9267677)
- 22.00 Cuéntame cómo pasó  
'Los caudillos también se rascan'. Carlos queda impresionado cuando el cura Eugenio le concientiza sobre el respeto a los animales. Son seres vivos y no se deben matar. El menor de los Alcántara lleva al extremo su reciente condición de defensor de los animales y deja de cazar bichos, uno de sus hobbies preferidos. Los problemas aparecen cuando oculte a su familia que tiene pijos. Y es que, aunque le pique la cabeza, los pijos son seres vivos que merecen vivir. (942054)
- 23.45 Nuestro cine  
Espacio que incluye la proyección de la película:  
\*\* '23.55 Taxi'. 1996. 109'. (5595141)
- 2.05 Telediario 3  
Informativo presentado por Carmen Tomás. (5416541)
- 2.30 La banda de Pérez  
'Alfonso y Charito'.  
Serie. (4321555)
- 3.30 Canal 24 horas

**L**

**TVE 2**

- 6.00 Teledporte (50899)
- 7.00 That's English (8764)
- 7.30 TPH Club  
-7.30 Walter Melón. (1851)  
-8.00 Las nuevas aventuras de Winnie Pooh. (2580)  
-8.30 Arthur. (4257)  
-9.00 Tweenies. (1696)
- 9.30 Aquí hay trabajo  
Programa de empleo, presentado por Juan José Pardo Domingo y Beatriz Ariño. (4783)
- 10.00 TV educativa: La aventura del saber  
Programa presentado por Salvador Valdés y María San Juan. (27257)
- 11.00 Paraísos vivientes  
'Tasmania, la tierra de los diablos'. (65783)
- 12.00 Tenis. Copa Federación  
'España-Austria'.  
Incluye los partidos:  
-Conchita Martínez Vs. Barbara Schett.  
-Arantxa Sánchez Vicario Vs. Patricia Wartusch. (45970325)
- 15.15 Saber y ganar (7392899)
- 15.45 Grandes documentales  
'Hermanos de las nubes'. (3507344)
- 17.05 El escarabajo verde  
'La hoja milenaria'. (786603)
- 17.40 Al habla  
'Instrumentos musicales'. (42967)
- 18.10 Tendido cero  
Programa sobre actualidad taurina presentado por Fernando Fernán-

**dez Román. (1074493)**

- 19.15 El hombre invisible (351493)
- 20.00 Informativo territorial (238)
- 20.30 Goles europeos. Champions League (77580)
- 21.30 Operación Triunfo. La academia  
Resumen de las actividades realizadas por los concursantes de 'Operación Triunfo'. (36948)
- 22.15 La 2 Noticias  
Con Lorenzo Milá. (9946325)
- 22.55 El tiempo (1582257)
- 23.00 El Cine de La 2  
\*\* 'Linda, loca y peligrosa'. 1993. 89'.  
Mathew trabaja en un hotel pero es una persona a quien se le hace difícil separar sus sueños de la realidad. Así que cuando se instala en el hotel Hexina, una famosa y exótica estrella de cine, su imaginación se dispara. *Ocic: Adultos.* (5460257)
- 0.55 Días de cine (1494913)
- 1.55 Metrópolis  
'Intermedia-Interactiva'. (4435913)
- 2.25 Conciertos de Radio-3  
'Murderdolls'. (4425536)
- 2.55 Cultura con ñ (6848371)
- 3.25 Cine  
\*\* 'El fantasma y doña Juanita'. 1944. 65. (17798284)
- 4.30 Euronews (4309333)
- 5.30 Teledporte (87825333)
- Nota  
Esta programación podría sufrir alteraciones en función de la retrans-

**ANTENA 3**

- 7.00 Buenos días, España  
Programa presentado por Roberto Arce y Marta Cáceres.  
Este espacio incluye: (27211)  
-8.00 Informativo territorial. (61832)  
-8.15 Spider-Man. (9629122)  
-9.15 El primer café.  
Tertulia informativa presentada por Isabel San Sebastián, que hoy recibe a Gustavo de Aristegui. (9357054)
- 10.30 A plena luz  
Programa presentado por Pedro Piqueras y Yolanda Alzola. (88373870)
- 13.25 Ahora express  
Programa que resume la crónica rosa y social. (583290)
- 13.55 Nada es para siempre  
Serie.  
\*De 13.55 a 14.25 horas, en desconexión para el País Vasco, informativo territorial presentado por Lourdes Maldonado. (940832)
- 14.25 Los Simpson  
Serie. (1997493)
- 15.00 Antena 3 Noticias 1  
Con Olga Viza, Manu Carreño y José Antonio Luque. (12677)
- 16.00 Sabor a ti  
Magacín presentado por Ana Rosa Quintana. (85287031)
- 18.55 El Diario de Patricia  
Programa de testimonios presentado por Patricia Gaztañaga, en el que los invitados narran sus experiencias sobre un tema concreto. (8901325)

**19.55 Pasapalabra**

- Programa concurso presentado por Silvia Jato. (4207141)
- 21.00 Antena 3 Noticias 2  
Informativo con Matías Prats, Susana Griso y J.J. Santos. (70677)
- 22.00 Cine  
\*\* 'Hot Shots'. 1991. 81'.  
En la base aérea de Dudley, se están llevando a cabo experimentos con un nuevo avión de combate que necesita de la pericia innata de grandes pilotos. Por ello, las autoridades militares de la base recurren a Topper Harley, el piloto más audaz y controvertido que existe, un hombre con un turbio pasado pero con unos nervios a prueba de bomba. *Ocic: Todos.* (937122)
- 23.45 Especial noche de impacto  
Programa especial. (3597141)
- 1.45 Antena 3 Noticias 3  
Informativo presentado por Rosa Mª Mateo y Javier Alba. (4433555)
- 2.15 Pretenders (6640081)
- 3.05 Televenta (5916401)
- 4.25 Cine  
\*\* 'Renegados II. Los locos'. 1997.  
Unas monjas que regentan una misión para disminuidos psíquicos en pleno desierto, encuentran a un hombre malherido rebozado de alquitrán y plumas. *Ocic: Todos.* (23933791)
- 6.00 A3N24 (Canal noticias)

**TELE 5**

- 6.30 Informativos Telecinco Matinal  
Presentan Ana Rodríguez y Rafael Fernández. (89924493)
- 9.25 La mirada crítica  
Tertulia informativa presentada por Montserrat Domínguez, que entrevistará a Ignasi Carreras, director general de Intermón Oxfam, que explicará los argumentos que esta organización esgrime contra el Gobierno por lo que, a su juicio, constituye un incumplimiento de sus compromisos en la ayuda al desarrollo y la lucha contra la pobreza. (42470238)
- 11.15 Día a día  
Programa presentado por María Teresa Campos. (57831832)
- 14.30 Informativos Telecinco 14.30  
Informativo presentado por Hilario Pino y Carme Chaparro.  
\*De 15.15 a 15.25 horas, en desconexión para Euskadi, 'Informativos Telecinco País Vasco', presentado por Teresa Aguiló. (31238)
- 15.30 Gran Hermano  
Resumen de las actividades diarias realizadas por los concursantes. Presenta Jorge Fernández. (93054)
- 16.30 Me gustas tú  
Espacio presentado en 'off' por Teté Delgado, en el que los participantes tratarán de encontrar a su media naranja. (2884431)
- 17.15 A tu lado  
Programa presentado por Emma García. (71716219)

**20.30 Informativos Telecinco 20.30**

- Presentado por Àngels Barceló y Agustín Hernández. Incluye la información meteorológica. (60702)
- 21.30 Pecado original  
Programa que recoge la actualidad social. (1141)
- 22.00 Gran Hermano  
Mercedes Milá presenta este especial 'Gran Hermano', en el que se dará a conocer el nombre del segundo expulsado de la casa. Los nominados de esta semana son Mario, Judith, Rafa, Rocío y Anna. A lo largo del programa se podrá ver la evolución de la nueva prueba semanal: adaptar e interpretar 'Don Juan', de Zorrilla. Asimismo, el equipo del programa ha preparado 'sorpresas' para celebrar con los concursantes la tradicional Noche de Todos los Santos. (99325)
- 0.00 Crónicas Marcianas  
Presenta Javier Sardá. (343265)
- 2.00 Informativos Telecinco Noche  
Con Maxim Huerta. (3425130)
- 2.30 Los Flodder  
'Cleptomanía'. (1412791)
- 3.15 Infocomerciales (7811401)
- 5.00 La línea de la vida (6495739)
- 5.30 Infocomerciales (1719642)
- 5.45 5N5 (9491826)
- 6.00 Nocturnos

**CANAL PLUS**

- 7.50 CNN+. Noticias  
Informativo. (7503238)
- 8.15 Golf: Birdie (9006580)
- 8.40 Lo + Plus (7665412)
- 9.30 Cine (cod.)  
'Aquí en la Tierra'. 2000. 93'. (9753073)
- 11.04 Cine (cod.)  
'The Kid (El chico)'. 2000. 74'. (855054)
- 12.45 Europa en construcción  
'Mensajes para la reflexión'. (133902)
- 13.00 + Te vale (3306)
- 13.30 Los 40 Principales  
Espacio musical. (6493)
- 14.00 Más deporte (4300306)
- 14.55 CNN+. Noticias  
Informativo. (4173144)
- 15.00 Friends  
Teleserie. (6870)
- 15.30 Lo + Plus  
Programa presentado por Ramón Aranguena, Ana García Siñeriz y Fernando Schwartz. (88122)
- 16.30 Cine (cod.)  
\*\* 'En construcción'. 2001. 128'.  
En un barrio popular, amenazado por un plan de reforma, se emprende la construcción de un bloque de viviendas. La evolución de dicha edificación marca la vida de los habitantes. *Ocic: Todos.* (4453829)
- 18.40 Europa en construcción

**Programa resumen (435509)**

- 19.35 Cuadernos de rodaje  
(832238)
- 20.00 + Te vale (3986)
- 20.30 El Club de la Comedia (2257)
- 21.00 Seinfeld (4238)
- 21.30 CNN+. Noticias  
Informativo. (96561)
- 21.52 Las Noticias del Guñol  
(7709290)
- 22.00 Documentales Canal+ (cod.)  
'Valor humano: el ejército de los pobres'. (6735122)
- 23.10 Estreno en Canal + (cod.)  
\*\* 'Wonderland'. 1999. 104'.  
Durante un fin de semana festivo en Londres, la vida cotidiana de tres generaciones de una misma familia se entrecruza dejando al descubierto sus problemas de convivencia. *Ocic: Jóvenes.* (1243306)
- 0.55 Cine (cod.)  
\*\* 'El camino a casa'. 1999. 86'. (1637265)
- 2.21 Cine (cod.)  
'La pérdida de los hombres /V.O.'. 1999. 86'. (76887130)
- 4.04 Cine (cod.)  
'Ali Vs. Clay'. 2000. 85'.  
Película basada en la vida de Muhammad Ali, proclamado el mejor boxeador de todos los tiempos. *Ocic: Todos.*

Marque en el mando del vídeo el número show view que aparece en los programas para que éstos se graben automáticamente. Sintone canales: TVE-1: 1; La 2: 2; Antena 3: 3; Tele 5: 5; Canal+ © 1998 Gemstar Dev. Corp.



**Ayuda en Acción**  
www.ayudaenaccion.org

20 AÑOS DE ACCIÓN, 20 AÑOS DE RESULTADOS

LLAMA Y APADRINA UN NIÑO DEL TERCER MUNDO **902 402 404**

TVE 1 22.30 H

**'Cuéntame ...'**

Carlos queda impresionado cuando Eugenio le conciencia sobre el respeto a los animales, seres vivos a los que no se debe matar



CANAL+ 15.30 H.

**'Lo + Plus'**

Programa presentado por Ramón Arangüena, Ana García Sñeriz y Fernando Schwartz con sus originales entrevistas

TELECINCO 22.00 h.

**'Gran Hermano'**

Los concursantes Rafa y Rocío se enfrentan por segunda vez a la expulsión en la casa de Guadalix de la Sierra



**CANAL SATELITE**

**CINE**

- ◆ **CINEMANIA (10).** 18.10 El romance de Murphy (SUB) 20.00 Harlow, la rubia platino 22.00 Historia de lo nuestro (SUB)
- ◆ **CINEMANIA AZUL (11).** 15.30 Juana de Arco de Luc Besson (SUB) 18.00 Homegrown (Cosecha propia) (SUB) 20.00 Todos a la cárcel.
- ◆ **CINEMANIA ROJO (12).** 15.00 El niño de piedra (V.O.S.) 16.30 The Impostors 18.30 Colegas (The Wood) 20.30 El fin del romance (SUB)

**INFANTILES**

- ◆ **DISNEY CHANNEL (20).** 11.40 Mickey y sus amigos 12.00 Juanito Jones 12.25 Los Ángeles del Channel 12.27 Cosas de vampiros 12.40 Pepper Ann
- ◆ **CARTOON (25).** 7.15 Droopy y Dripple 7.30 Las travessuras de los Picapiedra 8.00 Atoon...ba abierta "Especial Halloween".

**DOCUMENTALES**

- ◆ **NATIONAL GEOGRAPHIC (33).** 22.30 Planeta salvaje: Heridas estelares 23.00 Climas extremos: clima seco (Chile)
- ◆ **DOCUMENTA (30).** 11.40 Procedimiento 769: Pena de muerte 16.00 Documenta Actualidad: La guerra sucia: Israel 17.00 Islamismo: mil y una voces.
- ◆ **DISCOVERY (32).** 14.00 Expedientes de tiburones 15.00 La garra de terciopelo 16.00 Grandes Ríos de África 16.30 Leyendas de Animales.

**DEPORTES**

- ◆ **SPORTMANÍA (8).** 17.15 Liga ACB 18.00 Noticias 18.05 Liga ACB: Continuación 19.15 NFL 21.00 Noticias 21.05 NFL: Continuación.
- ◆ **EUROSPORT (52).** 14.30 Cto. del Mundo de piragüismo de sprint en aguas bravas 2002 16.00 Ciclismo: Cto. del Mundo de ciclismo en pista 2002.

**OTROS CANALES**

- ◆ **FOX TV (17).** 15.30 Los Simpson: Radio Bart 16.00 El largo y cálido verano 18.00 Ally McBeal: La aventura 18.45 El apagón.
- ◆ **ESTILO (35).** 17.00 Pasaporte USA: Nuevo México (II) 17.30 El imperio Coca-cola: Colanización 18.30 Los Rockefeller: Episodio 3.
- ◆ **40 TV (40).** 19.00 Fanclub 19.30 Los 40 principales 20.00 Rock-Ola 21.00 Fórmula 40 22.00 40 Classic 1.00 Rock-Ola.

**VIA DIGITAL**

**CINE**

- ◆ **HALLMARK (44).** 20.00 CIN - En el comienzo (D); 2ª parte. 22.00 CIN - La hermanastra (D). 0.00 CIN - El precio de la eternidad (D).
- ◆ **SHOWTIME (47).** 20.15 CIN - Viernes 13 (D) 22.00 CIN - Pottergeist (D) 23.55 CIN - Engendro mecánico (D).
- ◆ **CINE 600 (41).** 21.30 CIN - ¡Chá, qué locot (E). 22.50 CIN - Filigrana. 0.35 CIN - El difunto es un vivo.
- ◆ **GRAN VÍA (31).** 17.45 CIN - Mi amigo Ricky (V.M.). 19.29 DOC - A quién le importa. 20.30 CIN - Terror en la red (V.M.).
- ◆ **CANAL HOLLYWOOD (42).** 17.30 CIN - Carrington. 19.30 INF - Fotogramas en Canal Hollywood. 20.00 CIN - Falso testigo. 22.00 CIN - Algo salvaje (E).
- ◆ **CINEMATK (45).** 20.30 CIN - The addiction (V.O.S.). 22.00 CIN - El hijo de la furia (V.O.S.) (E).
- ◆ **CANAL 18 (48).** 19.30 CIN - El cazatalentos (D). 21.04 CIN - Obstrucción a la justicia. 22.30 CIN - Relato criminal.

**INFANTILES**

- ◆ **CLUB SUPER 3 (93).** 18.20 SER - Momia niñera (D): Zapatillas pequeñas y tallas grandes. 18.45 SER - Cliff Hanger (D): ¡Acción!
- ◆ **LOCOMOTION (94).** 22.30 SER - Gogs. 22.45 SER - Crapston Villas. 23.00 SER - Dr. Katz. 23.30 SER - Bob & Margaret.

**DOCUMENTALES**

- ◆ **ODISEA (82).** 21.00 DOC - La batalla por la economía mundial. 22.00 DOC - Chupasangres (E). 23.00 DOC - Prisma. Casas embrujadas.
- ◆ **NATURA (83).** 22.17 DOC - Civilizaciones en peligro (D): Jugando al escondite en Borneo: los Puman de Kalim.

**OTROS CANALES**

- ◆ **COSMOPOLITAN (126).** 22.00 SER - Melro-

**LAS PELÍCULAS**

**EN CONSTRUCCIÓN** \*\*\*

16.30 Canal +  
**Documental.** Director: José Luis Guerin. Intérpretes: Juana Rodríguez, Iván Guzmán, Santiago Segade. Duración: 125 m. E-2001.

En un emblemático barrio popular de Barcelona, amenazado por un plan de reforma, se emprende la construcción de un bloque de viviendas. El equipo de rodaje se mete ahí, cuando ese espacio es todavía un solar donde los chavales juegan al fútbol, y sobre el terreno busca la forma de convivir con la gente para abordar tanto el anecdótico de la propia obra como el que ésta genera a su alrededor. En este proceso (que duró tres años), pronto se advierte que la mutación del paisaje urbano implica también una mutación en el paisaje humano. Sobre estos cimientos se construyó la película de José Luis Guerin (autor asimismo de 'Tren de sombras'), que fue galardonada con el Premio Especial del Jurado en el Festival de San Sebastián, así como el Goya al mejor documental del año.

23.00 La 2  
**LINDA, LOCA Y PELIGROSA** □  
*Hexed. Comedia.* Director: Alan Spencer. Intérpretes: Arye Gross, Claudia Christian, Adrienne Shelley. Duración: 89 m. EE.UU.-1993.

Comedieta de regusto inequívocamente americano, protagonizada por un empleado de hotel, aficionado a inventarse relaciones sentimentales con las chicas más bellas de América. Personaje que experimenta un cambio de 180 grados desde el momento en que una de esas bellezas le confunde con un tremebundo chantajista. La cosa incluye homenajes a películas célebres, que no pegan ni con cola, mientras que los intérpretes hacen el ridículo más de la cuenta. Prescindible.

23.10 Canal +  
**Wonderland** \*\*\*  
*Wonderland. Drama.* Director: Michael Winterbottom. Intérpretes: Shirley Henderson, Gina McKee, Molly Parker, Ian Hart. Duración: 104 m. U.K.-1999. Super 35.

Los admiradores del cineasta británico Michael Winterbottom ('Jude') encontrarán motivos de disfrute con este melodrama intimista, que retrata durante un fin de semana las relaciones de una familia, sus conflictos y su búsqueda de la felicidad, siempre con el Londres actual como telón de fondo. Son episodios en principio sencillos, pero no por ello menos intensos o profundos. Aquí, Winterbottom quería alejarse de la artificiosidad y buscar frescura, espontaneidad en las



**CERTERA PARODIA**

Jim Abrahams, realizador con Jerry y David Zucker de 'Aterriza como puedas', filmó en solitario esta certera parodia, relacionada con el mundo de los pilotos de aviones. Subtitulada 'La madre de todos los desmadres', la comedia supone una visión satírica de 'Top Gun, ídolos del aire', al tiempo que ofrece secuencias deliberadamente tratadas con sarcasmo de 'Superman', 'Nueve semanas y media' y 'Lo que el viento se llevó', entre otras. Entreteni-

imágenes (más de 150 horas de filmación), lo cual consiguió sobradamente.

23.55 TVE 1  
**TAXI** □  
*Drama.* Director: Carlos Saura. Intérpretes: Ingrid Rubio, Carlos Fuentes, Agata Lys. Duración: 109 m. E-1996.

Un discutible guión del reputado periodista Santiago Taberner sobre la intolerancia, dio paso a esta chirriante e injusta película de Carlos Saura. Así, un grupo de taxistas justicieros, llamados entre ellos 'familia', que limpian las calles de yonquis ('carne', en clave), homosexuales ('pescado') e inmigrantes ('mierda'), son los protagonistas de una historia, de la que únicamente se salvan la actriz Ingrid Rubio y el prestigioso camarógrafo italiano Vittorio

Storaro (doblemente oscarizado fotógrafo de 'Apocalypse Now' y 'El último emperador').

0.55 Canal +  
**EL CAMINO A CASA** \*\*\*  
*Wode fuqin muqin. Drama.* Director: Zhang Yimou. Intérpretes: Zhang Ziyi, Sun Honglei, Zheng Hao. Duración: 100 m. China-2000. Panavision.

Como reacción a la influencia del cine americano, el sensible cineasta chino Zhang Yimou ('La linterna roja') reivindica con sus películas el valor del humanismo y la búsqueda de la identidad. Por lo general, emplea actores amateurs (con la excepción de su ex musa Gong Li) y están cargadas de lirismo y simplicidad, según la tendencia del cine del persa Abbas Kiarostami. Aquí, Zhang Yimou cuenta en dos tiempos (el pre-

**ANTÓN MERIKAETXEBARRIA**

**TODAS LAS PELÍCULAS**

<b>AQUÍ EN LA TIERRA</b>	□
Canal +	9.30
<b>THE KID (EL CHICO)</b>	□
Canal +	11.04
<b>EN CONSTRUCCIÓN</b>	***
Canal +	16.30
<b>HOT SHOTS</b>	***
Antena 3	22.00
<b>LINDA, LOCA Y PELIGROSA</b>	□
La 2	23.00
<b>WONDERLAND</b>	***
Canal +	23.10
<b>TAXI</b>	□
La 2	23.55
<b>EL CAMINO A CASA</b>	***
Canal +	0.55
<b>LA PERDICIÓN DE LOS HOMBRES</b>	***
TVE 1	2.21
<b>EL FANTASMA Y DOÑA JUANITA</b>	***
La 2	3.25
<b>ALI VS CLAY</b>	□
Canal +	4.04

sente en blanco y negro y el pasado en color) la emotiva historia de amor entre una chica de pueblo y un maestro de escuela. Debe verse.

3.25 La 2  
**EL FANTASMA Y DOÑA JUANITA** \*  
*Comedia.* Director: Rafael Gil. Intérpretes: Mary Delgado, Antonio Casal, Milagros Leal. Duración: 65 m. E-1945.

Simpática adaptación de la obra teatral de José María Pemán 'Romance del fantasma y doña Juanita', titulándose la película simplemente 'El fantasma y doña Juanita', con lo cual se pierden los elementos de leyenda que la obra original atesora. Estrenada el 31 de marzo de 1945, fue declarada de Interés Nacional y la crítica fue muy elogiosa, pero fue un fracaso de taquilla.

4.25 Antena 3  
**RENEGADOS II: LOS LOCOS** □  
*Posse Rides Again. Oeste.* Director: Jean-Marc Vallée. Intérpretes: Mario Van Peebles, Rene Auberjonois, Tom Dorfmeister. Duración: 94 m. EE.UU.-1997.

Innecesaria secuela de ese bodrio insufrible que fue 'Renegados', para un efectista subproducto aventurero, poblado por bienintencionadas monjitas y recalitrantes pistoleros. En fin, un 'pestiño' de mucho cuidado.

Ciudad de la Pintura

LA INTEGRACIÓN @ TRAVÉS DEL ARTE

http://www.ciudadpintura.com

Ciudad de la PINTURA

La mayor pinacoteca virtual, ideada para dar trabajo a personas minusválidas. Una respuesta a la integración. Conócenos. Te necesitamos.

+ de 80.000 obras pictóricas.

www.ciudadpintura.com

Asociación Ayudale a Caminar Tel.: 91 213 01 11

**CMT**

07:10 Documental: "Vida y muerte"	Presentado por Ramón J. Marquez
08:00 Infantil: "Osos Bernstein"	15:45 Cine del oeste: "Oro, amor y sangre"
08:25 Infantil: "Príncipe valiente"	17:50 Infantil: "Crocadoo"
08:50 Infantil: "Smoogies"	18:00 Infantil: "Pequeños monstruos"
09:10 Infantil: "Gi Joe"	18:15 Infantil: "Doraemon"
09:30 Buenos Días Castilla la Mancha	18:40 Infantil: "Shin Chan"
10:00 Serie: "Canguros"	19:25 Telenovela: "El amor no es como lo pintan"
10:45 Serie: "La casa de los lios"	20:30 CMT Noticias 2
12:00 Magazine: "Mediodía con Irma Soriano" presentado por Irma Soriano	21:20 Serie: "El príncipe de Bel Air"
14:00 CMT Noticias 1	21:45 Cine de noche 1: "Doca del patibulo"
15:15 Concurso: "Lingò"	00:05 Cine de noche 2: "El rastro del culpable"
	01:35 Cine de noche 3: "Viaje para tres"

## El juicio contra dos sindicalistas acusados de boicoteo el 20-J queda visto para sentencia

OSCAR DEL HOYO  
Talavera

El caso de los dos sindicalistas demandados por el supuesto boicoteo de la entrada de varios establecimientos la víspera de la huelga general del 20-J quedó visto para sentencia, después de celebrarse ayer el juicio de faltas en el Palacio de Justicia.

Los hechos se remontan a la noche que precedía al 20 de junio en la que se constituyeron los primeros piquetes informativos. Los demandados Jesús Lázaro y Miguel Vadillo, funcionarios del Ayuntamiento, fueron abordados por miembros de la Policía Nacional que les realizó un registro en el que se les incautaron unos palillos. A raíz de este hecho la Policía realizó una investigación por la zona y se percataron de que las puertas de algunos comercios y entidades bancarias habían sido manipuladas. Los imputados niegan cualquier relación con el caso.

## La foto de Dónovan circulará en cuatro millones de yogures a partir de noviembre

LA TRIBUNA  
Madrid

La foto de Dónovan Párraga, el niño de 13 años desaparecido en febrero, circulará en 4 millones de yogures en noviembre y en otros cuatro millones más en diciembre si por esas fechas no ha aparecido, en una experiencia pionera en España presentada ayer por el Defensor del Menor, Pedro Núñez Morgades. Esta campaña se sumará a la que otros 42 colectivos y empresas han empezado a llevar a cabo desde ayer y que consistirá en la distribución de 250.000 carteles con la foto de Dónovan en productos, locales comerciales, vehículos como taxis, comercios, restaurantes o páginas web.

La campaña fue presentada ayer por Morgades y los familiares del chico, cuyo padre, Francisco Párraga, aseguró que el niño ha sido visto en reiteradas ocasiones recientemente en el triángulo formado por Vicálvaro, Mejorada del Campo y Alcalá de Henares.

## • LA IMAGEN DEL DÍA •



David Pérez

### Antonio Marco muestra su apoyo al director de la Academia

El presidente de las Cortes de Castilla-La Mancha, Antonio Marco, recibió ayer al nuevo director de la Academia de Infantería de Toledo, Juan Miguel Mateo Casteñeyra.

Marco mostró su plena colaboración en los asuntos que el director de la Academia, quien esta manteniendo una ronda de entrevistas con las autoridades, requiera a partir de ahora.

# El PP denuncia que la Junta no descontó el sueldo a varios docentes el 20-J

LA TRIBUNA  
Toledo

El PP desveló ayer que ha recibido numerosas denuncias por parte de profesores de toda Castilla-La Mancha en las que se afirma que la Consejería de Educación y Cultura no descontó en su día el sueldo de los docentes que participaron en la huelga general del pasado 20 de junio.

Así lo aseguró en una rueda de prensa la secretaria de Educación del PP de Toledo, Rosa Rodríguez, quien dijo "no querer creérselo", ya que "sería triste que fuera verdad", pero que todos los indicios "apuntan a ello".

Rodríguez afirmó que se tienen denuncias en este sentido de todas las provincias, y consideró el hecho como grave ya que la Consejería y el Gobierno

regional estarían favoreciendo la asistencia a la huelga.

La responsable del PP toledano hizo estas manifestaciones en una rueda de prensa para valorar la jornada de huelga general en la enseñanza celebrada el martes y que calificó como "un fracaso total", ya que en la provincia sólo fue secundada por el 7,5 por ciento del profesorado (el 6 por ciento en Educación Infantil y Primaria y el 9 en Secundaria) y por el 60 por ciento del alumnado.

#### ARGUMENTOS EN CONTRA DE LA LEY

Rodríguez comentó que son cuatro los argumentos que se esgrimen en contra de la Ley de Calidad de la Enseñanza; el primero de ellos la segregación que supone la norma, algo que a su juicio no

es cierto porque facilita una educación gratuita "para todos" y facilita, mediante los itinerarios, que todos puedan llegar, "según sus capacidades", a obtener el graduado en Secundaria.

Sobre las críticas por la falta de financiación, la dirigente "popular" comentó que debe ser el Consejo de Política Fiscal y Financiera el que determine las necesidades de cada comunidad autónoma, por lo que las partidas no pueden aparecer en los Presupuestos Generales.

El tercer punto de discordia, la falta de formación del profesorado, es un aspecto que corresponde, por competencias, a las comunidades autónomas, si bien el Ministerio de Educación, explicó Rodríguez, también organiza diferentes cursos preparatorios.

Finalmente y respecto a las críticas por la falta de diálogo, Rodríguez cifró en más de 150 encuentros los mantenidos por la ministra Pilar del Castillo, que ha celebrado entrevistas "casi hasta ayer". Además —agregó— se han organizado tres congresos nacionales, se han recibido más de 3.000 propuestas de docentes y la página web del Ministerio ha tenido un buzón de sugerencias abierto a todos.

Frente a esto, concluyó la responsable educativa del PP de Toledo, el PSOE se ha limitado a presentar una alternativa con tres puntos: el primero "no, no y no"; el segundo decir "cuando gobernemos lo cambiaremos todo"; y el tercero ponerse a la cabeza de cualquier manifestación en contra de la Ley de Calidad.

## • PICOTAZOS •

▼ Es un placer asistir a un acto donde el consenso y el acuerdo unánime es la tónica dominante. Y eso es lo que ocurrió ayer con la entrega del Primer Premio Abogados de Atocha

▼ Los gobiernos autonómicos y central, socialistas y populares, juristas y sindicalistas, altos representantes de la Iglesia Católica y los bien nacidos. Todos a una apoyando a Vidal de Nicolás y al Foro de Ermua

▼ Porque este apoyo significa respaldar, aunque sea desde la distancia, a todos los que sufren la falta de los más elementales derechos, especialmente el derecho a no ser asesinado por pensar de forma diferente a una banda mafiosa

▼ Un acierto instituir este premio regional

## Colección Planeta II

### La Tribuna

7 grandes novelas  
a un precio excepcional

Entrega todos  
los domingos

Por tan sólo  
0,75 € más